ESTIMATES

National Defence

2003-2004
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2003.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Communication Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.communication.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2004-III-57
ISBN: 0-660-62265-3

103-04516/

National Defence / Défense nationale

Department of National Defence

2003–2004
Report on Plans and Priorities

Canada

Minister's Message

The tragic events of September 11, 2001, vividly demonstrated how much the international security environment has changed since the end of the Cold War. Almost 15 years ago, the dominant threat to international peace and security was the potential for "mutually assured destruction" in a major war between the NATO democracies and the Soviet Bloc. Today, the most serious threat to our security is the proliferation of weapons of mass destruction to rogue regimes, failed states, and terrorist networks such as al-Qaida that have global reach.

Despite differences of opinion on how best to grapple with this threat, western democracies continue to share a mutual and united interest on the need to transform their armed forces and national security establishments to deal with it. September 11, 2001, was a deliberate, conscious and organized attack on western values and interests. Under the principles of collective defence and collective security—the founding principles of NATO and the United Nations respectively—the al-Qaeda attack on the United States of America was an attack on all of us.

That is why Canada has given its unequivocal support to the international campaign against terrorism. We were the first nation to provide immediate assistance to the United States on that tragic day. NORAD (which then had a Canadian Lieutenant-General as Deputy Commander-in-Chief) was responsible for the immediate continental aerospace response. Canadian airports and communities across the country gave safe haven to diverted aircraft. Between September 11, 2001, and March 1, 2003, Canada's CF-18 Hornet fighter aircraft flew about 3,600 hours in support of NORAD and *Operation NOBLE EAGLE* to safeguard the skies of North America against air piracy and air terrorism. Through *Operation APOLLO*, Canada put forward the fourth-largest international military contribution to the campaign against terrorism by the end of 2002, and we subsequently deployed a Battalion Group to Afghanistan to serve in combat operations alongside U.S. forces. In total, more than 4,500 Canadian sailors, soldiers and Air Force members have deployed on *Operation APOLLO* over the past 18 months.

Canada recently committed, for a one-year period, a Battalion Group, a brigade headquarters and other elements to the UN-sanctioned peace-support mission in Afghanistan as part of the International Security Assistance Force (ISAF). With this new mission, we will increase our contribution to the campaign against terrorism, help defend Canada and the world against this persistent threat, and provide renewed assistance to the people of Afghanistan.

The Government of Canada also remains committed to domestic and continental security. This means continuing to ensure the security and sovereignty of Canada, and working with the U.S. to ensure the security of North America. Notably, the recently established Bi-national Planning Group will help Canada and the U.S. prevent attacks and save lives.

The Government of Canada significantly increased defence spending in Budget 2003. Before the Budget, it was made clear by the Chief of the Defence Staff (in his Annual Report of 2002), leading Parliamentarians, Canadian defence experts, and many concerned Canadians that the Department of National Defence and the Canadian Forces faced serious financial challenges.

As Minister of National Defence, I listened. And, based on the arguments and facts presented, the Government acted.

Budget 2003 gave the Department of National Defence and the Canadian Forces the single largest budget increase in a decade. The Budget puts $800 million into defence for 2003–04, and increases the defence baseline budget by $800 million per year thereafter. Combined with $150 million for inflation and other adjustments, defence spending will rise by $1 billion next year. This new money, along with $200 million of planned internal reallocations, eliminates the Canadian Forces' $936-million sustainability gap and will help to stabilize the Forces in the short term. Among several priorities, it will help the Canadian Forces:

- continue to support ongoing recruiting and training programs;
- re-stock spare parts and ease pressure on the defence budget for operational support;
- support and enhance the Reserve Forces;
- buy new equipment and modernize capabilities in selected areas;
- address pressing infrastructure maintenance and replacement needs; and
- ease pressure on Canada's Army, Navy and Air Force operations both at home and abroad.

This budget also establishes a $125-million reserve for contingencies in 2002–2003, and $200 million in 2003–2004. In addition, the budget provides $170 million in 2002-03 to address urgent needs and $100 million in 2002-03 to cover the remaining costs of Canada's contribution to the operation in Afghanistan.

Even with this new funding, however, the Department of National Defence and the Canadian Forces will have to continue making tough choices. In the post-September 11 environment, armed forces around the world are facing a daunting double challenge. On the one hand, they must respond to the new security environment. The threat has changed. Their environment has changed. And, if the Canadian Forces are to remain relevant, they must change.

At the same time, the world's armed forces are faced with rapidly changing technologies and what amounts to a revolution in military affairs. Essentially, this revolution is the military equivalent of what most civilians know as the "information age" or "new economy". In a military context, today's new technologies radically increase the precision and lethality of modern weapons systems, the costs, and the volume and speed of information available to decision-makers and their troops. The combination of these developments in a military context is a radical transformation of the operational concepts, doctrine, organizational structures, and tactics of modern warfare.

Like our major allies, Canada must adapt its defence and security establishment to these new realities. Armed forces around the world have no choice but to transform themselves in the face of these enormous changes. In response to September 11, the United States is currently undertaking the largest restructure of its government since the beginning of the Cold War. Britain recently completed a post-September 11 update to its Strategic Defence Review. The Czechs, Australians, Germans and Dutch are all launching major transformation initiatives. For Canada, the question is how best to achieve the required transformation of the Canadian Forces.

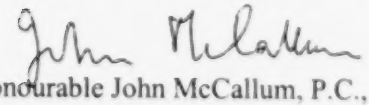
If we truly believe in collective security, if we believe we can and should make a difference in the world, and if we believe we must be prepared to back our values with action when required, then we must accelerate the transformation of our defence and security establishment and get out in front of the changes reshaping our security environment.

This will require significant new thinking. We will have to make difficult choices. These choices will have to be asymmetric. We can no longer afford to invest equally in the capabilities or structures of the past. Given the nature of the revolution in military affairs, and given the costs of new technologies and high-end military platforms, we cannot afford to maintain parity across the board with the United States, or Britain or France for that matter, nor have we in the past. That means being guided by new fiscal, technological and strategic realities to make selective, strategic choices on what capabilities we will invest in, what new concepts and capabilities we will pursue or ignore, and what old capabilities we will maintain, reduce or eliminate. We cannot be all things to all people. We must select and invest in those capabilities that reflect Canadian values and interests, and maximize Canada's return on its defence investments.

As part of this process of making strategic choices, we will reallocate funds within the Defence portfolio to higher priorities. As Minister, I am committed to finding $200 million for reallocation. I have asked the department to review existing capabilities with a view to reallocating funds to higher-priority projects. I have also appointed an Advisory Committee on Administrative Efficiency with experience in private- and public-sector administration, management, and restructuring to help me realize this objective. The Advisory Committee will work closely with departmental officials in identifying potential administrative efficiencies and improvements.

As we move forward in the months ahead, we will continue to face significant challenges. We live in challenging times. Transformation requires leadership at all levels and requires a measured, well-thought-out approach, and we must begin the process now.

I am confident that the Canadian Forces and the civilian employees of the Department of National Defence will succeed as they move forward on these important initiatives in the coming years.



The Honourable John McCallum, P.C., M.P.
Minister of National Defence

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2003–2004 Report on Plans and Priorities for the Department of National Defence.

To the best of my knowledge, the information in this document:

- accurately portrays the organization's plans and priorities;
- is consistent with the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of the 2003–2004 Report on Plans and Priorities;*
- is comprehensive and accurate; and
- is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality-assurance processes and procedures used in the production of this report.

The Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Margaret Bloodworth
Deputy Minister

Table of Contents

Minister's Message i
Management Representation Statement iv
Section 1: The Benefits of Defence Investment 1
The Defence Mission 1
The Defence Portfolio 3
Accountability and Structure 4
Integrated Risk Management 4
Section 2: Planning Context 5
The New Security Environment 5
Developments in the United States 6
Developments in NATO, in Europe and at the UN 7
The International Campaign against Terrorism 7
Technological Change and the Revolution in Military Affairs 8
Demographics and the Changing Face of Canada 8
Budget 2003 and Fiscal Dynamics 9
Section 3: Corporate Priorities 10
Responding to the New Security Environment 11
Putting People First 12
Optimizing Defence and Security Capabilities 14
Ensuring Value for Money and Maximizing Management Effectiveness 15
Enhancing Relationships 17
Section 4: Program Planning Overview 20
Planning, Reporting and Accountability Structure 20
Conduct Operations 21
Generate Forces 23
Sustain Forces 26
Command and Control 28
Corporate Policy and Strategy 30
Priorities Related to Capability Programs 35
Section 5: Selected Defence Portfolio Organizations 36
Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness 36
Reserve Forces 38
Communications Security Establishment and the National Cryptologic Program 42
National Search and Rescue Secretariat and National Search and Rescue Program 44
The Office of the National Defence and Canadian Forces Ombudsman 48
Office of the Judge Advocate General 50
Defence Research and Development Canada 52
Section 6: Financial and Personnel Information 56
Resource Overview 56
Overview of Departmental Planned Spending 57
Spending Authorities 58
Planned Full-Time Equivalents 68
Annex A: CF International Deployments Planned for FY 2003-04 70
CF Missions to Europe 70

CF Missions to the Middle East 70
CF Missions to the Arabian Gulf and Asia 71
CF Missions to Africa 72
Annex B: Cost Estimates of CF Operations 74
Annex C: Other Information 76
Legislation and Regulations Administered 76
Organizational Chart 77
Contacts for more information about this RPP 78

Section 1: The Benefits of Defence Investment

The past few years have demonstrated that the national defence is as important as ever, and that investments in defence produce tangible benefits for Canadians by contributing to our safety, security and well-being.

Canadians know that we cannot enjoy our prosperity and sovereignty without ensuring our citizens are safe and secure. We know our prosperity depends on international trade, and trade, in turn, depends on an open, secure border with the United States and broader international stability. We also know that, as a privileged country, Canada must contribute to the promotion of human rights, freedom and democracy.

The Defence Mission

The mission of the Department of National Defence, the Canadian Forces, and the broader defence portfolio (collectively referred to as Defence) is to defend Canada and Canadian interests and values, while contributing to international peace and security.

In fulfilling this mission, Defence maintains a range of capabilities and delivers a variety of Defence services that are designed to contribute to:

- the physical security of Canadians;
- the defence of our sovereignty;
- continental security;
- international stability; and
- the promotion of basic human rights and freedoms abroad.

Within Canada, key Defence services include:

- surveillance and control of Canadian approaches and territory;
- support to other government departments and agencies;
- national search-and-rescue services;
- assistance to civil authorities;
- aid of the civil power, delivered pursuant to section 275 of the *National Defence Act*;
- support for the federal response to counter-terrorist and asymmetric threats; and
- critical-infrastructure protection and emergency preparedness.

Defence also contributes to broader national priorities. It supports Aboriginal communities through the Canadian Rangers and the Junior Canadian Ranger Program, and Canada's youth through the Cadet movement. It is a major federal sponsor and advocate of research and development, and an essential part of our national history, heritage, and identity.

In North America, Defence operates more than 40 radar sites across Canada as part of the North Warning System, and contributes to broader continental security in co-operation with the United States. Canada and the United States are co-signatories of more than 80 treaty-level defence agreements and 250 memoranda of understanding,

share intelligence and security information on an ongoing basis, and often train together in joint exercises.

Canada's core commitments to continental defence are contained in two key agreements - the **Basic Security Document** and the **NORAD Agreement**. Under the Basic Security Document, Canada is committed to providing the following forces to the defence of North America, if required:

- a joint task force headquarters;
- a maritime task group of up to 4 ships on each coast;
- a brigade group with associated support elements;
- two squadrons of fighter aircraft; and
- a squadron of transport aircraft.

Canada and the U.S. are partners in the North American Aerospace Defense Command (NORAD), which has a bi-national command structure.

Canada and the U.S. also recently agreed to establish a new Canada-U.S. military Planning Group to prepare contingency plans and enhance both countries' ability to respond to and save lives in the event of a terrorist attack or major natural disaster in North America.

Internationally, Canada participates in multilateral operations mounted by the United Nations (UN), the North Atlantic Treaty Organization (NATO), and coalitions of like-minded nations. Defence also makes significant contributions to several major NATO programs, including bilateral training, NATO Flying Training in Canada, the Partnership for Peace initiative, and DND's own Military Training Assistance Program. Defence supports a wide range of arms-control activities, maintains the ability to respond rapidly to humanitarian emergencies worldwide through the Disaster Assistance Response Team (DART), and maintains the ability to protect and evacuate Canadians from areas threatened by conflict.

Defence's key current international commitments include contributions to:

- the international campaign against terrorism through Operational APOLLO;
- NATO's stabilization force in Bosnia-Herzegovina, through *Operation PALLADIUM*;
- the United Nations multinational Standby High Readiness Brigade, known as SHIRBRIG[1];
- the Prague Nuclear, Biological and Chemical Defence Initiatives; and
- a variety of small UN missions in the Middle East, Cyprus, Sierra Leone, Ethiopia (closing June 2003) and the Congo.

The Minister of National Defence announced in the House of Commons that Canada had been asked by the international community to help maintain peace and security in Afghanistan through the International Security Assistance Force (ISAF). Canada has

[1] Canada recently assumed the presidency of SHIRBRIG for 2003. SHIRBRIG is a pre-established (non-standing) multinational brigade-sized force created to provide a rapid deployment capability of up to six months. SHIRBRIG is designed to undertake peacekeeping operations mandated by the United Nations Security Council under Chapter VI of the UN Charter.

indicated that the Canadian Forces could deploy a battalion group with, possibly, a brigade headquarters and some additional elements to participate in the United Nations-sanctioned peace-support mission in Kabul.

The Defence Portfolio

The Defence portfolio comprises the Department of National Defence, the Canadian Forces and several related organizations and agencies, including:

- the Communications Security Establishment (CSE);
- Defence Research and Development Canada (DRDC);
- the Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness (OCIPEP);
- the Canadian Cadet Movement and the Junior Canadian Rangers;
- the Canadian Forces Housing Agency (CFHA); and
- the Canadian Forces Personnel Support Agency (CFPSA).

The CF also maintains:

- a police service, comprising the Military Police and the National Investigation Service, operating under the Canadian Forces Provost Marshal;
- a justice system, administered under the superintendence of the Judge Advocate General;
- the Canadian Defence Academy, comprising a university (the Royal Military College of Canada) and other educational and professional development centres including the Canadian Forces College, the Canadian Forces Leadership Institute, and the Canadian Forces Management Development School;
- medical and dental services, since CF members are excluded from the *Canada Health Act* of 1984;
- firefighting services;
- chaplaincy services; and
- extensive communications networks in Canada and abroad.

Defence also includes several independent organizations that report directly to the Minister of National Defence. They are:

- the Office of the Judge Advocate General (JAG);
- the Canadian Forces Grievance Board;
- the Military Police Complaints Commission;
- the Office of the Department of National Defence and Canadian Forces Ombudsman; and
- the National Search and Rescue Secretariat.

Accountability and Structure

The *National Defence Act* establishes DND and the CF as separate entities operating in close co-operation under the authority of the Minister of National Defence. Accountability in DND and the CF is described in detail in *Organization and Accountability: Guidance for Members of the Canadian Forces and Employees of the Department of National Defence*. This publication is available on-line at http://www.forces.gc.ca/site/minister/eng/authority/OA_e.htm. Additional information on Defence agencies is found in Section 5. The department's organization chart is included in Annex C.

Integrated Risk Management

Integrated Risk Management is a continuous, proactive, systematic process for understanding, managing and communicating risk from an organization-wide perspective. It is about making decisions that contribute to the achievement of overall DND/CF objectives. Although risk management is an integral part of everyday planning and management in DND, the department currently has no framework that encompasses all these efforts. In conjunction with Treasury Board efforts in this area, an internal baseline study on risk management is to be completed by spring 2003. This study will assist in establishing a blueprint for a department-wide integrated risk management program.

Performance Measurement

Performance measurement in DND continues to be based on the corporate Performance Measurement Framework (PMF), which is being refined since the introduction of PRAS in 2001, with performance measures and indicators being developed at the corporate level. The collection and analysis of data, and a proposed synchronization of reporting cycles with business-planning and corporate priorities, have commenced. Also, it is expected that, over the next few years, the PMF will be enhanced to provide DND with the capacity to improve reporting to Parliament and internal decision-making, based on performance information. To this end, DND has embarked upon a pilot project for the implementation of a "Balanced Scorecard" strategic-level performance-management regime. This high-level modern management initiative will be used to assist senior leaders in their decision-making processes. With its focus on DND/CF strategic objectives, it will guide the allocation of resources (personnel, equipment, money), and management concentration, toward their achievement.

Section 2: Planning Context

We are living in a period of profound change. We face a new security environment characterized by a new breed of terrorism, the proliferation of weapons of mass destruction, and increased public awareness of threats to our prosperity and security. Collectively, these and related trends and developments make a profound impact on defence organizations and defence relationships as modern armed forces around the world conclude that they have no choice but to transform themselves to adapt successfully to changing military realities.

Key planning considerations for Defence include:

- the new security environment;
- developments in the United States;
- developments in Europe, in NATO and at the UN;
- the international campaign against terrorism;
- technological change and the revolution in military affairs;
- demographics and the changing face of Canada; and
- Budget 2003 and fiscal dynamics.

The New Security Environment

The Cold War is over, but the Canadian Forces' operational tempo has actually increased.

This new reality was evident to many security and defence specialists throughout the 1990s, and made real by events in Rwanda, East Timor, Kosovo, Sierra Leone and elsewhere. For most Canadians, however, the realities of the new security environment became part of our public consciousness on September 11, 2001. The tragic events of that day vividly demonstrated that our prosperity, our security and, possibly, our way of life are particularly threatened by the new security dynamics we face.

These dynamics are characterized by growing asymmetric threats, including the expansion of global terrorist networks and cyber-terrorism, and the proliferation of conventional weapons and weapons of mass destruction. In many regions, terrorism is being fuelled by global income disparities and social and political instabilities exacerbated by corrupt regimes, and growing economic and environmental pressures. At the same time, more and more unstable states and rogue organizations are buying and getting access to high-end conventional weapons. Some state actors and terrorist groups are trying to acquire weapons of mass destruction, while others are building or enhancing missile-delivery systems. We also know that a new generation of horrible weapons could be just around the corner, as knowledge of bio-engineering and the humane genome proliferate.

Many defence and security analysts predict that these pressures will continue to increase in the years ahead. By 2015, it is estimated that the world's population will be 7.2 billion, up from 6.1 billion in the year 2000. More than half the world's population will live in urban centres, and more than 3 billion people will live in countries that could be stressed by water shortages. AIDS will be a major problem, not only in Africa, but in some parts

of Asia. We can expect to see continued degradation of arable land and increased migration.

Taken in isolation, each of these developments is a cause for concern. Taken together, they pose a serious threat to Canada, to the United States, to our NATO allies, and to international peace and security.

Developments in the United States

The events of September 11, 2001, have made a profound impact on perceptions of security in the United States.

The U.S. believes that it is engaged in a war against terrorism. For Americans, the dynamics of this war are chillingly real, and the consequences of failure are immeasurable. The U.S. looks to its allies to fulfil their obligations to collective security and collective defence as articulated respectively in the UN and NATO charters more than 50 years ago.

In response to the threats it faces, the U.S. has undertaken its most far-reaching restructure of government and government operations since the early days of the Cold War. It has drafted and released a new National Security strategy. It is amalgamating 22 departments and agencies to create a super-institution, the Department of Homeland Security. It has over-hauled its military Unified Command Plan, and created a Northern Command. It is inoculating military, civil service, and emergency service personnel across the U.S. against smallpox. It is installing bio-chemical filters at airports and seaports to detect bio-chemical attacks. This is not a complete list of U.S. federal security initiatives; new ones are being announced and implemented almost every day.

These developments are affecting all aspects of Canada's bilateral relationship with the U.S., from border security and law enforcement to intelligence and critical-infrastructure protection, to defence and military co-operation. As part of these efforts, Canada and the U.S. recently announced the creation of a new bi-national military Planning Group located in Colorado Springs to enhance maritime and land co-operation for the defence of North America. The Planning Group will focus on intelligence sharing, surveillance, contingency planning, and joint exercises. It will also support civil emergency-response planning.

The Planning Group represents a significant step forward in Canada-U.S. defence co-operation and clearly benefits both countries. Both countries will face other defence-related issues in the months ahead, including missile defence. Canada is considering matters relating to missile defence with an open mind. In keeping with the policy set out in the 1994 Defence White Paper, the Government of Canada continues its regular, routine consultations on this issue with the United States and other allies, both bilaterally and through NATO. Maintaining a strong defence relationship will continue to be in the interest of both Canada and the United States.

Developments in NATO, in Europe and at the UN

Canada also has an interest in its multilateral relations, particularly with Europe, NATO and the United Nations. Like Canada and the U.S., Canada's other allies and the member nations of the UN are grappling with how best to adapt to the new security environment.

While some questioned the relevance of NATO after the fall of the Berlin Wall, NATO has actually been more activist in the international sphere since the end of the Cold War. It launched peace-support operations in Bosnia-Herzegovina and Kosovo, and it continues to grow, as it prepares to welcome the seven new members invited into the alliance at the Prague Summit last November. NATO also endorsed the Prague Capabilities Commitments to facilitate military transformation efforts, including a joint study into the feasibility of purchasing and sharing strategic-lift assets. Canada supports both these initiatives, and remains a firm supporter of NATO.

At the same time, it is important to recognize that defence relations with Europe and within Europe continue to evolve. The European Union continues to move forward with the European Security and Defence Policy, the aim of which is to develop a European rapid-reaction force. Canada continues to support this initiative as long as it strengthens both the European Union and NATO.

Canada and Defence remain committed to collective security, and continue to work hard to support multilateralism.

The International Campaign against Terrorism

From the outset, Canada has played a major role in the international campaign against terrorism. More than 4,500 Canadian sailors, soldiers and Air Force personnel have participated in *Operation APOLLO*. Canada was the first coalition partner to deploy a naval task group to *Operation ENDURING FREEDOM*. A Canadian commodore is currently commanding the multinational Task Force 151 in the Arabian Gulf and Gulf of Oman.

Canada was also the first coalition partner to deploy an infantry Battalion Group to undertake combat operations alongside U.S. forces in Afghanistan, and Canada remains in that region today. As the Government recently announced, it has committed a battalion group and, possibly, a brigade-level headquarters and other elements to the UN-sanctioned security and peace support mission in Afghanistan, starting in late summer 2003, for two consecutive six-month deployments.

The Afghanistan mission clearly demonstrates Canada's continuing commitment to the campaign against terrorism. It also acknowledges the changes in peace-support operations. Afghanistan is not a traditional peacekeeping mission; it is a dangerous theatre of operations requiring forces that excel in combat and negotiation, yet capable of empathy with and respect for the local population. In short, this mission will require all the skills for which the Canadian Forces are recognized internationally. That said, the new mission will have a considerable impact on the CF, particularly the Army, and its resources over the coming year.

Technological Change and the Revolution in Military Affairs

Another key factor in the Defence planning environment is the rapid pace of technological change, which is producing a revolution in military affairs. Progress in information technologies is creating powerful new ways to improve command and control, increase battlefield awareness, and enhance the ability of the profession of arms to apply force precisely, thus reducing collateral damage—especially civilian casualties—during operations. New technologies also have downstream effects on the organization and conduct of armed forces, reshaping doctrine, tactics and operational concepts.

These developments present the CF and other NATO forces with significant challenges in the area of inter-operability, particularly with the United States.[2] The United States leads the world in developing new military technologies, concepts and doctrine, and spends more on military research and development than the rest of NATO combined. Keeping pace and maintaining inter-operability with the United States is going to be a major challenge for Defence—a challenge that demands selective investment in future capabilities.

Demographics and the Changing Face of Canada

It is a well-known and unsurprising fact that Defence continues to face demographic pressure. The steady growth of the Canadian economy and the aging of the Canadian population have resulted in lower unemployment and more competition for younger skilled workers. Another important factor is the accompanying change in the values and expectations of young Canadians. The post-"baby boomers" are less likely to seek a lifetime career and more likely to pursue job flexibility, learning opportunities and mobility.

At the same time, the face of Canada is changing. The representation of visible minorities is increasing, not only in the overall population, but specifically in the Canadian workforce.

Recruiting and retention pressures are particularly acute in certain occupations. Several factors contribute to these shortages. First, many of these trades now require higher levels of specialization and, consequently, higher education standards on entry, than they did in the past, so Defence has a smaller pool of potential recruits to choose from. The problem is exacerbated by the high demand for many of the affected trades on operations and in some specialist functions, which brings in the highly influential factors of high operational tempo and competition from other employers.

Given these pressures, Defence must continue its efforts position itself as an employer of choice through a comprehensive strategy to recruit and retain people, enhance learning and professional development, reform military health care, improve management of human resources, and increase diversity and promote inclusiveness in the workforce.

---

2 "Interoperability" is the ability of CF units to work seamlessly with units of other Environmental Commands (i.e., Navy, Army and Air Force), and of the CF as a whole to work with allied armed forces and other federal institutions, other levels of government and non-government agencies.

Budget 2003 and Fiscal Dynamics

Over the past two years, Canada's economy has demonstrated remarkable resilience in the face of global weakness and uncertainty. The Canadian economy outperformed that of the United States in 2001 and 2002, and Canada is expected to be the G7 leader in economic growth in 2003.

Budget 2003 contained several initiatives designed to help stabilize the Defence program. Defence received a baseline increase of $800 million per year, commencing in 2003–2004,[3] and the Minister made a clear commitment to reallocate $200 million to higher priorities in the department. This combination of government re-investment and departmental reallocations will eliminate the department's sustainability gap and stabilize the Canadian Forces.

The new money will help the Canadian Forces:

- continue to support ongoing recruiting and training programs;
- re-stock spare parts and ease pressure on the defence budget for operational support;
- support and enhance the Reserve Force;
- buy new equipment and modernize certain capabilities;
- address pressing environmental issues, and infrastructure maintenance and replacement needs; and
- ease pressure on Navy, Army and Air Force operations in Canada and abroad.

At the same time, the new funding will also be used (in combination with selected reallocations) to accelerate efforts to lay the groundwork for broader transformation. Government resources are limited, and Defence resources are limited; but transformation is now a strategic imperative. Even with new funding, Defence will have to make difficult, asymmetric choices in moving forward, investing in the capabilities deemed most relevant for the future.

[3] The Budget also earmarked $200 million in contingency funding for 2003–2004, to be held by Treasury Board and the Department of Finance and released as required for specific emergencies.

Section 3: Corporate Priorities

The Department of National Defence, the Canadian Forces, and the other organizations of the Defence portfolio must always deliver on and support operations. Operations executed by the CF and supported by DND and the other Defence organizations represent the core service Defence delivers to Canadians. From search and rescue to counter-terrorism, peace-support operations and war-fighting, Canada's Defence establishment must be prepared to respond to crises at home and abroad in accordance with Government direction and military capabilities.

At the same time, Defence must continue to respond to change and adapt to the new military realities shaping the new security environment. It is in this light that the Defence corporate priorities are set.

Corporate priorities reflect strategic choices. They are not necessarily required for every Capability Program, and need not be linked to a single outcome; indeed, they tend to cut across the Defence portfolio as a whole, and reflect areas that the Minister of National Defence and senior Defence leadership have identified as requiring attention, extra effort and re-investment.

Defence has already made significant progress in laying the foundation for these choices and for transformation. Over the past few years, Defence has conducted a series of studies and internal reviews to identify the key capabilities required for the future. It has examined the revolution in military affairs, studied asymmetric threats, and developed a strategy for the future entitled *Strategy 2020*. It has also moved forward to streamline business practices and focus its priorities on what matters most. The Army and the Navy have both published transformation strategies, and the Air Force is currently developing its strategy.

Furthermore, through the Minister's Defence Update process, Defence has confirmed the soundness of its core strategy for adapting to the new security environment: the primary roles of the Canadian Forces remain valid; Canada continues to need and benefit from professional, multi-purpose combat-capable military forces; and the Canadian Forces of the future will need to be rapidly deployable and inter-operable with Canada's allies, particularly the United States.

At the same time (as the Minister, the Chief of the Defence Staff, parliamentarians and leading defence experts have confirmed), the *status quo* for the Canadian Forces was not sustainable without new funding. The Government listened, agreed, and responded with the $800-million baseline increase in defence funding in Budget 2003.

With this new funding, Defence is now positioned to accelerate its transformation efforts, and to confirm and update the corporate priorities it established after September 11, 2001. These corporate priorities are:

- responding to the new security environment;
- putting people first;
- optimizing defence and security capabilities;
- ensuring value for money and maximizing management effectiveness; and

- enhancing relationships.

Responding to the New Security Environment

In the days, weeks and months that followed the attacks of September 11, 2001, the Government of Canada made a clear commitment to strengthen public security; enhance defence, border and airport security in co-operation with the United States; and support the international campaign against terrorism.

In Budget 2001, Canada announced measures worth $7.7 billion over five years to enhance the personal and economic security of Canadians. Of this, the Government increased spending across the Defence portfolio by $1.2 billion.

This funding was earmarked to support specific new multi-year commitments in three areas:

- contribution to the international campaign against terrorism[4];
- enhancement of counter-terrorism, intelligence, research and development, and emergency response capabilities; and
- provision of national leadership on critical infrastructure protection and effective emergency management.

In delivering on these priorities, Defence will contribute to the international campaign against terrorism by:

- continuing to support *Operation APOLLO*;
- continuing to support *Operation ENDURING FREEDOM*;
- supporting the International Security Assistance Force (ISAF) and the UN mission in Afghanistan; and
- doubling the capability of Joint Task Force 2 by fall 2005.

To enhance counter-terrorism, intelligence, research and development, and emergency response capabilities, Defence will:

- achieve the initial operating capability of a new dual-use nuclear, biological and chemical defence (NBCD) company, able to support CF operations and civilian first responders, by September 2003;
- achieve the initial enhanced domestic operating capability of the Disaster Assistance Response Team (DART) by September 2003, with full domestic capability in place by fall 2005;
- as part of the Joint Information and Intelligence Fusion Capability project, establish a risk-mitigation strategy team that will "stand up" in summer 2003 to define and develop CF data fusion capabilities in concert with other key transformation initiatives;
- leverage defence science and technology to support counter-terrorism through Defence Research and Development Canada, which is spearheading the Chemical,

[4] Budget 2003 included $270 million in fiscal year 2002–2003, including $100 million to support *Operation APOLLO*. Because of uncertainty in the international situation, it also included contingency funds of $125 million in 2002–2003 and $200 million in 2003–2004.

Biological, Radiological, and Nuclear Research and Technology (CBRN) Initiative and building a Counter Terrorism Technology Centre at its research facilities in Suffield, Alberta—the centre's first component, a Biological Agent Identification Laboratory, to be operational by the end of 2003; and

- continue to enhance Defence's signals intelligence and computer network defence capabilities and strengthen the Communications Security Establishment's collection, processing, counter-terrorism and information protection systems.

Defence will also continue providing national leadership on critical infrastructure protection and effective emergency management by:

- continuing the implementation of the National Framework on Critical Infrastructure Protection and Effective Emergency Management, especially its work with partners to implement priority elements of the National Critical Infrastructure Assurance Program; and
- developing a National Exercise Readiness Framework in 2003, and establishing a strong foundation for a Heavy Urban Search and Rescue (HUSAR) national capability in 2003–2004 to enhance the Government of Canada's readiness and response capacity for national and international emergencies.

Putting People First

The Minister of National Defence, the Department of National Defence, the Canadian Forces, and the other organizations of the Defence portfolio have all made a clear commitment to putting people first. As the Chief of the Defence Staff stated in his 2002 Annual Report, *At a Crossroads*, "Our people are our foundation. They are the bricks and mortar that hold this institution together … They are also our future."

With the new funding in Budget 2003, Defence is now in a much stronger financial position to sustain its human resources agenda. Its human resource priorities are to:

- strengthen its capacity to recruit and retain people;
- further develop learning and professional development programs;
- reform military health care;
- improve the management of human resources; and
- increase diversity and promote inclusiveness in the workforce.

To strengthen capacity to recruit and retain people, Defence will:

- continue to renew Canadian Forces recruiting advertisements on television and video, and CF recruiting information aid products;
- improve military recruiting by enhancing selection procedures and training programs;
- develop a multi-year departmental recruitment framework to address shortages of critical competencies in the civilian workforce by spring 2003;
- develop a sustainable, flexible PERSTEMPO policy;
- re-engineer Public Service staffing processes and establishing appropriate staffing service standards by spring 2003,

- lead a review that will improve the provision of public and non-public morale and welfare programs for CF members and their families, such as:
  - fitness,
  - sports and community recreation,
  - family services,
  - retail services,
  - financial services,
  - health promotion, and
  - messes and accommodation for military members;
- develop a departmental strategy for retaining Public Servants by spring 2004;
- develop military career policies by completing the Regular Force Terms of Service and Reserve Force Employment Project and related projects by spring 2005; and
- optimize the military occupational structure by implementing the Military Occupational Structure Analysis, Redesign and Tailoring (MOSART) project by spring 2007;

To further develop learning and professional development, Defence will:

- approve a Competency-Based Management program for senior leaders and civilian executives by spring 2003;
- develop an approved Learning and Professional Development Strategic Framework for civilians by spring 2003;
- complete the Defence Learning Network proof of concept by summer 2003, with full implementation by summer 2004,
- approve the Defence Leadership Development Curriculum for leaders of all levels by spring 2004;
- implement an individual training and education costing model for the CF by spring 2004;
- publish doctrine for the selection, development and assessment of military leaders by spring 2004;
- implement a simplified professional development governance committee structure for the CF by summer 2003;
- achieve full operational capability of the new Canadian Defence Academy by summer 2004; and
- publish the capstone manuals for the Canadian profession of arms and leadership by summer 2004.

To improve human resource management, Defence will:

- approve its civilian human resources reform strategy, funding requirements and action plan for increased human resources accountability and delegation by the fall 2003;
- develop a Performance Measurement Framework for civilian human resources management by summer 2003;

- prepare a succession plan for the departmental civilian management cadre by winter 2004;
- update and implement a performance-measurement framework for military human resources management by 2004;
- develop the military HR Strategic Planning Process; and
- create developmental learning plans, based on Competency-Based Management, for civilian executives by spring 2003.

To increase diversity and promote inclusiveness in the workforce, Defence will:

- approve departmental action strategies to improve employment-equity performance and address specific accountabilities in response to the Perinbam Report[5] by spring 2004;
- prepare an annual three-year Employment Equity Plan by summer 2003 and report on Employment Equity progress by spring 2004; and
- continue to deliver Human Rights and Harassment Prevention and *Canadian Human Rights Act* awareness training.

Finally, Defence will fully implement Rx2000 health care modernization initiatives by June 1, 2007. Rx2000 will include building a health-care delivery structure that will:

- ensure continuity of care to CF members and other entitled personnel;
- implement an accountability framework for the renewed CF health care system as a single corporate entity under the leadership of the Director General Health Services;
- establish programs for the mitigation of preventable illnesses and injuries, thereby protecting CF members and meeting requirements for DND/CF operations; and
- developing a human-resources network to ensure sustainability of CF health-care services.

Defence is also standardizing protocols for assessment and treatment of operational stress injury and post-traumatic stress disorder, and for outreach and research concerning these illnesses, at each of the Operational Trauma and Stress Support Centres across Canada.

Optimizing Defence and Security Capabilities

Although Budget 2003 clearly provides Defence with substantial re-investment and the funding required to stabilize the Canadian Forces, Defence continues to face tough decisions in the months ahead.

Strong leadership will be needed at every level to optimize defence and security capabilities and successfully implement the top-down transformation of Defence in Canada. The senior leadership of DND and the CF will be required to champion this effort, and to align, synchronize and calibrate the transformation of the Canadian profession of arms in response to the new security environment.

---

5 "Embracing Change in the Federal Public Service," from the Task Force on the Participation of Visible Minorities in the Federal Public Service.

In the military context, transformation is a process of strategic re-orientation in response to changed circumstances, designed to make substantial changes in the nation's armed forces to ensure their continued effectiveness and relevance. It involves all elements of the Defence portfolio: the Department of National Defence, the Canadian Forces, and the Defence-related agencies. It employs new operational concepts, doctrine, structure and technologies, together with a supportive culture. It is an iterative process, requiring prudent risk-taking, the development, testing and integration of new capabilities, and their refinement and adaptation over time. Transformation is also asymmetric, as capabilities evolve, mature and are integrated into doctrine and operational systems in different ways and at different rates.

In working to optimize defence and security capabilities, Defence's specific focus for 2003-04[6] will be to lay the groundwork required to:

- accelerate the transformation of the Canadian Forces;
- enhance the Canadian Forces' capability to operate effectively in joint, inter-agency, and multi-national environments;
- review procurement plans to identify areas where funds can be reallocated from lower- to higher-priority projects;
- advance key capital projects; and
- prepare for a possible defence policy review, as directed by the Government.

In this context, the Defence transformation agenda will not seek to re-structure or re-equip the CF completely, but will instead blend existing and emerging systems and structures to create greatly enhanced capabilities relevant to future missions, roles and tasks. It will require difficult choices, however: which concepts and capabilities should we invest in, and which concepts and capabilities should we reduce, reject, discard or eliminate.

As part of these efforts, Defence will increase the capital budget, proceed with acquisitions and upgrades of essential equipment, strengthen Reserve capabilities, and move forward with initiatives such as the Army's ISTAR project (among others), at a cost of up to $700 million over the next ten years.[7] It will also continue to explore options for acquiring a strategic-lift capability to be shared with Canada's NATO allies, including the United States.

Ensuring Value for Money and Maximizing Management Effectiveness

The Department of National Defence has made great strides in recent years in its efforts to maximize management effectiveness and ensure value for money in Canadian defence investments. Defence has moved forward to modernize business practices, implement modern business planning and comptrollership practices, and support the Government of Canada's efforts to improve reporting to Parliament and results for Canadians. Defence

---

[6] Details on these initiatives will be provided as Ministerial decisions are made.

[7] ISTAR stands for Intelligence, Surveillance, Target Acquisition and Reconnaissance. ISTAR is a high-technology system that will help transform the Army into a more modern, sophisticated force.

has also worked hard to support innovation, develop new and better processes and systems, and maximize productivity. Defence is Canada's third-largest employer and, like any large organization, it has a continuing need for ways and means to improve efficiency and effectiveness. Just as universities, banks and other government departments have a responsibility to students, shareholders and taxpayers, Defence must ensure good value for the Canadian taxpayer's defence dollar; what's more, it must demonstrate that fiduciary care to Canadians on a continuous basis.

For all these reasons, ensuring value for money and maximizing management effectiveness remain corporate priorities. Therefore, Defence will continue to:

- promote a modern management agenda by
  - enhancing departmental financial and costing models to support decision-making;
  - developing a results-based performance management structure and reporting framework to support improved decision-making by summer 2003;
  - publishing a guide to support continuous improvement during fiscal year 2003–2004;
  - implementing the Financial Information Strategy, modern comptrollership, financial community development framework, and financial and operational information integration systems by spring 2005;
  - continuing to implement procurement reform to support a 30-percent schedule reduction in the departmental capital acquisition process; and
  - beginning the optimization of the materiel acquisition support process to achieve $45 million in continuing annual savings in three years.
- implementing a new information-management strategy and governance structure through the IM Review Implementation Project, and moving to an enterprise model of information management by spring 2004; and
- improve internal communications by
  - integrating internal communications into national strategic communications planning and program delivery on an ongoing basis;
  - developing and delivering an internal communications training module for leaders by spring 2003; and
  - supporting communities of interest within Defence through the development of selected internal communications distribution lists by winter 2004.

In addition to these high-priority activities, the department will also support the Minister's recently announced an Advisory Committee on Administrative Efficiency.

The Minister of National Defence has made a clear commitment to finding $200 million to reallocate to higher priorities. As part of this effort, the four experts of the Advisory Committee, who are widely experienced in private- and public-sector administration, management and restructuring, will advise him on:

- any issue of administrative efficiency, broadly defined, within DND and the CF; and
- DND's material acquisition and procurement process.

Although this committee will not identify all the re-allocations directed by the Minister, it will contribute to achieving the Minister's objective. The committee will report directly

to the Minister. A small team of departmental officials will report to the committee and provide it with direct secretarial and advisory support services. The committee is expected to complete its work and report to the Minister by the end of summer 2003, although it is free to bring forward any ideas and recommendations on improving administrative efficiencies to the Minister before its reporting date.

Enhancing Relationships

A fundamental tenet of current Canadian defence strategy is that our defence and security require strong, effective partnerships between Canada and its allies, the Defence portfolio and its stakeholders, between DND and other government departments and agencies, and between the federal government and Canada's provinces, territories, municipalities and private sector. Partnerships are essential because they make it possible for organizations to share ideas, build on each other's strengths and collaborate to overcome shared challenges based on mutual interests.

Defence is committed to building stronger partnerships and enhancing relationships. Priority areas of activity include:

- strengthening defence and security arrangements in North America;
- promoting other key international defence and security relationships;
- expanding strategic partnerships with other levels of government in Canada and with the private sector; and
- continuing to improve external communications.

Strengthening Defence and Security Arrangements in North America

Since September 11, 2001, Canada and the United States have worked closely together to enhance continental security through better intelligence sharing, NORAD, and co-operation between civilian agencies. In fiscal year 2003–2004, a joint and combined exercise program will be incorporated into the Strategic Collective Training Plan to strengthen defence and security arrangements in North America.

In December 2002, Canada and the United States also announced the creation of a new bi-national military Planning Group to help prevent terrorist attacks and save lives by improving the co-ordination of Canadian and U.S. maritime surveillance, intelligence sharing and threat assessment. It will also prepare contingency plans and assist in the co-ordination of responses to any terrorist attack or major natural disaster that might occur. The Planning Group is co-located with NORAD Headquarters in Colorado Springs, Colorado, and headed by a Canadian Lieutenant-General.

The Planning Group is clearly a significant and positive development for both countries; however, many defence and security issues must be addressed in the months ahead. To this end, enhancing security and defence co-operation with the U.S. will remain an over-arching priority for the planning period.

Key planned activities include:

- contributing as required, and with information based on developments, to Canadian positions on Canada-U.S. defence issues, including Homeland Defence, Missile Defence, space, and the future of NORAD;
- determining within the next two years, and in consultation with the U.S. government, whether to renew, modify or terminate Canada's involvement in the Planning Group;
- monitoring developments with respect to the U.S. Unified Command Plan, the new U.S. National Security Strategy and the international campaign against terrorism, and advising the Government of Canada as required.

Promoting Other Key International Defence and Security Relationships

Although the U.S. is clearly Canada's most important ally, Canada maintains a strategic national interest in multilateralism and a rules-based regime of international governance. Canada remains committed to collective security, NATO, and the United Nations.

To continue to promote its broader international defence and security relationships, Defence will:

- develop strategies for enhancing bilateral relationships on critical infrastructure protection with certain European and Asia-Pacific countries and organizations by spring 2003;
- continue to assist in the development of a follow-on program for the NATO Prague Capabilities Commitments announced at the Prague Summit in November 2002;
- work with DFAIT to ensure a smooth transition for the nations invited to join NATO at the Prague Summit, and the creation and implementation of the NATO Response Force;
- in collaboration with DFAIT, establish bilateral mechanisms for consulting with the European Union on security and defence co-operation;
- contribute to the preparation of the 2003 NATO Defence Planning Questionnaire and participate in trilateral and multilateral talks with the aim of confirming Canada's NATO contributions for 2004–2009;
- assist in the completion and review of the 2003 NATO Force Proposals and Force Goals to finalize those assigned to Canada for the 2004–2009 period;
- contribute to the Government's position on nuclear issues by working on NATO nuclear policy and broader nuclear arms-control issues, and advance them in consultation with DFAIT;
- implement NATO interoperability doctrine and procedures by summer 2004;
- continue to strengthen bilateral defence relations with certain countries in Asia, Latin America and elsewhere, including (but not limited to) China, Japan, South Korea, Australia, New Zealand, India, Pakistan, Mexico and Brazil; and
- contribute to the system development and demonstration phase of the Joint Strike Fighter (JSF) Program.

Expanding Strategic Partnerships and Improving External Communications

Defence is also committed to improving the effectiveness of partnerships within Canada, particularly with public security stakeholders; industry; provincial, territorial and municipal governments; first responders, and other federal government organizations engaged in national security and homeland security issues. Although the focus is on Canadian partnerships, the interdependent nature of these issues means that some partnerships will also touch on external relations.

Key initiatives in this area include:

- working with all levels of government in Canada, non-governmental organizations, academia, and private-sector organizations, as well as foreign governments and international organizations, to enhance co-operation and collaboration on critical infrastructure protection and emergency management initiatives;
- continuing to play a lead role in the development of the Federal Innovation Networks of Excellence (FINE), including the development and implementation of a new vision, governance and delivery for government science initiatives;
- contributing to the Government's broader Innovation Strategy;
- continuing to work with other federal science-based departments and agencies and with allied nations to promote Canadian defence science and technology;
- strengthening materiel acquisition and support alliances with the private sector by strengthening and continuing to implement key domestic and international public- and private-sector alliances for the provision of end-to-end Materiel Acquisition and support to leverage defence capabilities;
- establishing a small National Defence Public Affairs Office in Washington, D.C., co-located with the Canadian embassy and the Canadian Defence Liaison Office, to support Public Affairs Outreach in the United States; and
- laying the groundwork for a Canadian Public Affairs centre of excellence.

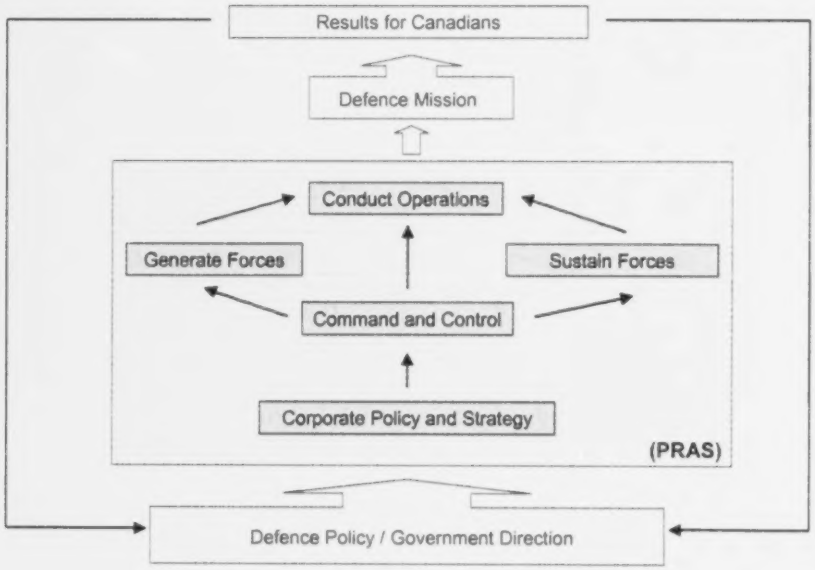
Section 4: Program Planning Overview

To deliver results for Canadians, Defence uses the same capabilities across the domestic, continental and international aspects of its mandate. In many areas, the same people, infrastructure, training and equipment systems are used to support domestic and foreign operations. The Canadian Forces disaster assistance response team (DART) and counter-terrorism unit (Joint Task Force 2), for example, can deploy anywhere in the world.

Planning, Reporting and Accountability Structure

Defence delivers its services through five Capability Programs: Conduct Operations, Sustain Forces, Generate Forces, Command and Control, and Corporate Policy and Strategy. (In September 2001, the Treasury Board of Canada approved the current Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS), which marked a shift in the Defence resource planning, allocation and reporting structure from eight "service lines.") The Capability Programs represent the core functions performed by DND, the CF and the other organizations of the Defence portfolio to achieve results for Canadians through the Defence mission. The information set out in this Report on Plans and Priorities is organized by Capability Program to clarify the link between resources and results. The following chart shows how the Capability Programs are linked.

Strategic Linkages Between Capability Programs



The PRAS can be found at: www.vcds.dnd.ca/dgsp/publications/pras_2001_e.doc.

The PRAS (Capability Programs), delivered through the Defence Plan (DP) On-line (formerly the Defence Plan and Defence Planning Guidance), is the internal DND/CF Business Plan for execution in the current fiscal year, and the planning guidance for the subsequent three years. It assigns tasks and initiatives to senior managers, describes

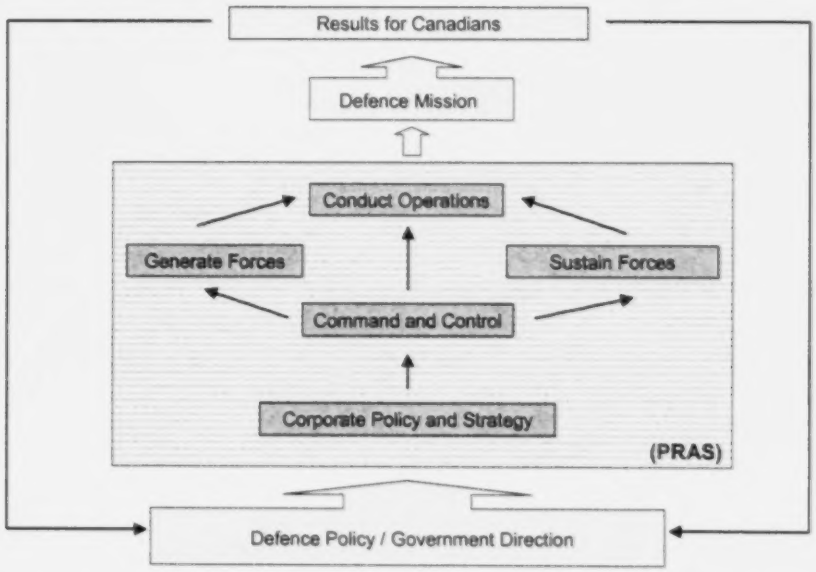
Section 4: Program Planning Overview

To deliver results for Canadians, Defence uses the same capabilities across the domestic, continental and international aspects of its mandate. In many areas, the same people, infrastructure, training and equipment systems are used to support domestic and foreign operations. The Canadian Forces disaster assistance response team (DART) and counter-terrorism unit (Joint Task Force 2), for example, can deploy anywhere in the world.

Planning, Reporting and Accountability Structure

Defence delivers its services through five Capability Programs: Conduct Operations, Sustain Forces, Generate Forces, Command and Control, and Corporate Policy and Strategy. (In September 2001, the Treasury Board of Canada approved the current Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS), which marked a shift in the Defence resource planning, allocation and reporting structure from eight "service lines.") The Capability Programs represent the core functions performed by DND, the CF and the other organizations of the Defence portfolio to achieve results for Canadians through the Defence mission. The information set out in this Report on Plans and Priorities is organized by Capability Program to clarify the link between resources and results. The following chart shows how the Capability Programs are linked.

Strategic Linkages Between Capability Programs



The PRAS can be found at: www.vcds.dnd.ca/dgsp/publications/pras_2001_e.doc.

The PRAS (Capability Programs), delivered through the Defence Plan (DP) On-line (formerly the Defence Plan and Defence Planning Guidance), is the internal DND/CF Business Plan for execution in the current fiscal year, and the planning guidance for the subsequent three years. It assigns tasks and initiatives to senior managers, describes

horizontal priorities, displays high-level force structure, and indicates resource allocations.

DP On-line is found at: http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/dplan/intro_e.asp

Conduct Operations

The ability to conduct operations effectively is critical to DND and the CF, for operations are their most visible way to make a difference and contribute to the protection of Canadian interests and values at home and abroad. "Operations" include the following activities:

- surveillance and control;
- search and rescue;
- humanitarian assistance;
- aid to the civil power;
- evacuation of Canadians;
- assistance to other government departments;
- UN operations;
- defence of North America; and
- international security, including Canada's commitments to NATO.

Planned Result (Strategic Outcome)

The ability to employ the range of military capabilities required to achieve assigned missions, when and where directed.

Performance Measurement Areas

- Meet readiness levels
- Meet domestic obligations
- Meet international obligations
- Ability to deploy for operations
- Meet capability requirements
- Ability to sustain operations

Resources

CONDUCT OPERATIONS: TOTAL PLANNED SPENDING NET OF REVENUES				
	Forecast Spending 2002–03	Planned Spending 2003–04	Planned Spending 2004–05	Planned Spending 2005–06
Capability Spending ($ thousands)	4,005,359	4,214,773	4,074,488	3,980,003
Military FTEs	19,082	19,810	19,910	20,110
Civilian FTEs	400	398	398	398

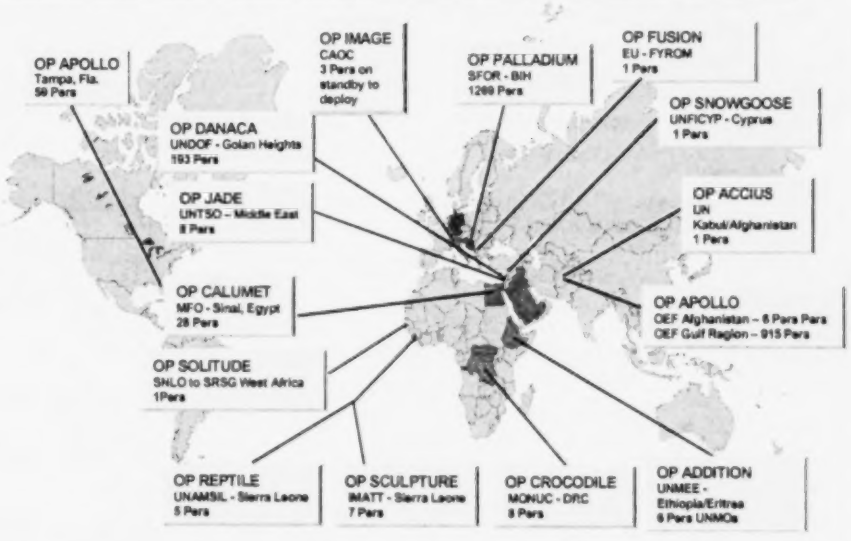
Plans

International Operations

As illustrated in the map below, the CF is planning to deploy internationally on 11 active missions and one standby mission (see Annex A for a detailed description of each mission except *Operation ATHENA*, the participation in the International Security Assistance Force in Afghanistan, which was still in development at time of writing). A total of about 2,500 CF members will be deployed on these missions (not including *Op ATHENA*). Resources allocated to each operation are detailed in Annex B.

Depending on Government direction, the CF could be deployed elsewhere in the world, as well as to the sites of these missions.

CF International Deployments Planned For 2003-2004



Source: DCDS (Correct to April 1, 2003)

Domestic Operations

Surveillance and Control of Canadian territory

The CF is responsible for the monitoring, control and protection of Canadian approaches and territory. During 2003–2004, the CF plans to:

- maintain a "ready duty" ship and a Maritime Operations Centre operating 24 hours per day, seven days per week, on each coast.

- assist federal Canadian law-enforcement agencies (especially the RCMP and the Canada Customs and Revenue Agency) and U.S. government agencies by sharing the Recognized Maritime Picture with them; and
- in accordance with the NORAD Agreement, maintain fighter aircraft in high-readiness status for immediate employment in support of ongoing commitments.

Search and Rescue (SAR)

The CF expects the trend in SAR incidents established in recent years to continue, and will therefore maintain its SAR resources at levels appropriate for that level of activity. For detailed information on SAR, see the National Search and Rescue Secretariat and National Search and Rescue Program in Section 5.

Assistance to Other Government Departments and Humanitarian Assistance

The CF plans to assist other government departments by providing support for efforts such as ground and maritime search-and-rescue, drug-interdiction operations, disaster relief, law-enforcement operations, and cultural events. Specifically for 2003–2004, the CF will provide 125 days of fisheries patrolling in Atlantic waters in support of the Department of Fisheries & Oceans (DFO). In addition, the DART will maintain its capability to deploy within 48 hours and sustain up to 40 days.

Aid of the Civil Power

The CF will respond to Government direction on Aid of the civil power pursuant to Section 275 of the *National Defence Act*.

Support to Major International Events

The CF will provide support to major international events as required. No such events are planned for fiscal 2003–2004.

Evacuation of Canadians

The CF will maintain the capability of assisting in the evacuation of non-combatant Canadians from foreign nations. This task includes maintaining an Army element on three days' notice to move with an independent 15-day sustainment capability.

Generate Forces

Generate Forces comprises the general support functions that provide DND and the CF with the personnel, equipment and organizational structures needed to recruit, train and deploy multipurpose, combat-capable maritime, land and air forces. This Capability Program includes: meeting readiness levels, recruiting, training, retention, equipment modernization and mobilization.

Planned Result (Strategic Outcome)

The ability to recruit and train personnel; research, test, and procure equipment; and design force structure to produce multipurpose, combat-capable military forces.

Performance Measurement Areas

- Meet readiness levels related to force generation
- Extent of recruitment
- Extent of training and employment
- Extent of modernization
- Ability to mobilize

Resources

GENERATE FORCES: TOTAL PLANNED SPENDING NET OF REVENUES				
	Forecast Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
Capability Spending ($ thousands)	1,895,812	2,047,910	2,179,418	2,313,153
Military FTEs	13,593	13,466	13,466	13,466
Civilian FTEs	3,491	3,487	3,487	3,487

Plans

Full-Time Equivalents (FTEs) for DND and the CF are detailed by Capability Program in Section 6.

Meeting Readiness Levels

CF personnel levels will be maintained according to the following priorities established for 2003–2004:

- deployed forces, international commitments outside Canada and selected high-readiness units: **100%**;
- critical sustaining and change activities: **98%**;
- education, training and career management: **96%**;
- operational units: **92%**;
- support to Reserves: **90%**; and
- all other positions: **85%**.

The forecast for Trained Effective Strength (Regular Force) for the next three fiscal years is as follows:

- 2003–2004: **52,950**;
- 2004–2005: **53,375**; and
- 2005–2006: **53,700**.

Recruiting, Training, and Retention

Military Workforce

The intake forecast for the next three fiscal years is as follows:

- 2003–2004: **4,400**;
- 2004–2005: **4,390**; and
- 2005–2006: **4,375**.

The attrition forecast for the next three fiscal years is as follows:

- 2003–2004: **4,210**;
- 2004–2005: **4,214**; and
- 2005–2006: **4,075**.

A retention intervention process has been developed to examine military occupations that are experiencing higher than average attrition rates.

As a result of infrastructure limitations, among other issues, training for 2003–2004 is expected to be capped at just under 700,000 student days, not including Out of Service Training, and the number of CF members awaiting training will remain higher than average, despite initiatives such as contracting out to community colleges. The total should decline from the levels maintained in fiscal 2002–2003, however.

Civilian Workforce

Planned recruitment is based on the estimated rate of departure. The recruitment forecast for the next three fiscal years is as follows:

- 2003–2004: **820**;
- 2004–2005: **920**; and
- 2005–2006: **1,020**.

The departure rates anticipated for the next three fiscal years are as follows:

- 2003–2004: **4.1%**;
- 2004–2005: **4.7%**; and
- 2005–2006: **5.1%**.

Defence Research and Development

For detailed information on defence research and development (R&D), see "Defence Research and Development Canada" in Section 5.

Modernizing Equipment

DND will continue to strengthen its capital equipment program. The list of key major projects is to be found at: www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/dfppc/pubs/dpr/intro_e.htm.

Mobilization Capability

Mobilization capability is provided according to the Departmental Mobilization Doctrine. The Reserve Forces have a role to play in mobilization, and they are discussed in detail in Section 5.

Sustain Forces

DND and the CF must be able to sustain the people, equipment, and infrastructure needed to carry out operations and to fulfill operational requirements over time. Sustain Forces focuses on ensuring the continued employment of military forces. This Capability Program includes: logistical support to operations, equipment maintenance, management of DND realty assets, and support to the health and well-being of CF members.

Planned Result (Strategic Outcome)

The ability to repair and maintain equipment, shelter and sustain personnel, and produce the infrastructure and capabilities necessary for the conduct of military operations.

Performance Measurement Areas

- Ability to sustain operations
- Meet materiel and logistical support requirements
- Appropriate realty asset management
- Meet health and well-being requirements of CF members

Resources

SUSTAIN FORCES: TOTAL PLANNED SPENDING NET OF REVENUES				
	Forecast Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
Capability Spending ($ thousands)	4,717,475	4,987,119	5,002,734	5,114,553
Military FTEs	21,766	21,854	21,854	21,854
Civilian FTEs	13,454	13,435	13,435	13,435

Plans

Logistical Support to Operations

DND and the CF will continue to provide logistical support to operations, and carry out two key projects: sea containers and the Canadian Forces Contractor Augmentation Program (CANCAP).

Equipment and Infrastructure Maintenance

DND has successfully implemented the Financial Information Strategy (FIS), meeting the deadlines set by the Treasury Board. In July 2002, the first set of Financial Statements based on accrual accounting principles was published. DND recognizes that this change will provide better information for internal decision-making and more effective reporting to Parliament.

Building on this initiative, DND has moved ahead to provide Parliament with better information on major acquisition programs and their life-cycle costs. In the past, the cost-information given in major acquisition projects was based on direct acquisition costs, including project management and specific ongoing support. In future, DND will provide sufficient cost information, as it becomes available, to report all costs associated with acquiring and maintaining a capability. These costs include: infrastructure to protect the investment, average operating costs on the basis of usage, and changes to original projections due to changing circumstances. The following examples indicate progress to date.

- The cost of acquiring 15 CH-149 Cormorant helicopters, complete with direct support for their first two years in service, was $779 million. Twelve of the 15 Cormorants have been received, and the remaining three will be delivered by mid-2003. DND has identified a need to invest $20 million in infrastructure to protect this investment. Support costs have been calculated at $10,400 per flying hour (based on initial data), compared with $10,700 for the CH-113 Labrador, now being phased out of service. The capability enhancement provided is amply demonstrated by several recent life-saving rescues on Canada's east and west coasts.
- Of the 651 Mark III Light Armoured Vehicles (LAV IIIs) purchased for $2.2 billion, 543 have been delivered; the remaining 108 vehicles are variants designed for specialized tasks, and they will be delivered within the next two years. The estimated annual support cost for the LAV fleet is $70 million. Although the LAV IIIs and variants cost about twice as much as the vehicles they are replacing, they deliver significant advances in firepower, mobility and protection, and provide the Army with a crucial general-purpose combat capability. To preserve the operational effectiveness of this fleet over its expected 30-year life, DND plans to invest $134 million in new, renovated and austere infrastructure.
- The price of the four *Victoria*-class submarines acquired from Britain in 1998 came to $750 million. Three of the four boats have been delivered, and the fourth is expected to arrive in 2003. Until a domestic support capability is fully developed, support requirements have largely been contracted out to the British builder, BAE Systems. The support contract was let in 1998 for a six-year term; however, due to unforeseen requirements, amendments to that contract may be required. As a vital component of Canada's Navy, the *Victoria*-class submarines will engage in tasks ranging from operations abroad under the auspices of the UN and NATO, to supporting fisheries patrols and drug interdiction at home.

Realty Assets and Canadian Forces Housing Agency

Although full development of the Realty Asset Planning Strategy (RAPS)—a 20- to 30-year projection of expenditures—will not be achieved during 2003–2004, DND will have an expenditure plan in place for large strategic projects in the course of the fiscal year that includes longer-term (5 to 15 years) pre-commitments of funding. This will be in addition to the five-year commitments in replacement construction (projects over $1 million) that is reviewed and approved annually, and co-ordinated with the developing longer-term RAPS.

The department will commit to a 10% reduction in its inventory of realty asset holdings by 2005. On the basis of perceived performance to date, and recognizing that existing facilities can be consolidated and disposed of only after new construction is completed; the 10-percent reduction target will probably be achieved. There will, however, be a delay in the actual disposal of surplus realty asset holdings, which typically requires more time than acquisition.

In compliance with industry standard, a target of 2% of realty replacement cost has been set for repair and maintenance of realty assets, and a target of 2% of realty replacement cost has been set for recapitalization of realty assets.

During fiscal 2003–2004, the Canadian Forces Housing Agency (CFHA) will focus on creating a suitable portfolio:

- **Adequate Maintenance:** Married Quarters (MQs) will be maintained to a standard that will ensure the health and safety of occupants.
- **Renovation:** It is estimated that 2,900 MQs will be renovated to improve the standard of accommodations.
- **Disposal:** The inventory will be reduced by 1,193 units.
- **Site-Planning Model and Site-Specific Reviews:** A site-planning model has been developed to satisfy housing requirements. Seven site-specific reviews are planned for 2003–2004.

Health and Well-being

This topic is discussed in Section 3 under the title "Putting People First".

Information Management and Information Technology

Defence will maintain its IM/IT infrastructure, radio communications infrastructure, messaging systems, and other national systems and databases at target levels of availability.

Command and Control

The Command and Control capability is required for the following functions:

- to provide leadership and clear direction to military operations and the force-generation and force-sustainment elements of DND,
- to present options for military action to accomplish government policy as situations arise, and
- to liaise with other government departments and the headquarters of allied nations and coalition formations.

Comprising Command, Control and Communications (C3) and Intelligence, this capability includes DND assessment of developments around the world, and advice to government based on timely access to information and independent appraisals conducted in preparation for any CF commitment.

Planned Result (Strategic Outcome)

The ability to collect, analyze and communicate information, plan and co-ordinate operations, and provide the capabilities required to direct forces to achieve assigned missions.

Performance Measurement Areas

- Meet readiness levels for command, communications, and intelligence
- Meet capability requirements for command, communications, and intelligence
- Confidence in leadership

Resources

COMMAND AND CONTROL: TOTAL PLANNED SPENDING (NET OF REVENUES)				
	Forecast Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
Capability Spending ($ thousands)	1,427,628	1,413,302	1,479,778	1,469,814
Military FTEs	6,047	6,072	6,072	6,072
Civilian FTEs	2,208	2,204	2,204	2,204

Plans

Command, Control and Communications

Readiness and capability requirements will be met by:

- maintaining focus and efforts of the command and control of deployed missions;
- developing options for command and control concepts and structures that will provide coherent direction needed for interoperability of the CF;
- continuing the development of concepts and projects to enhance situational awareness to support command and control of deployments and contingencies;
- conducting a study to implement a refined CF command and control structure by 2005;
- ensuring that IM/IT systems are accessible and capable of meeting the requirements of operational headquarters, especially in C4ISR interoperability; and
- maintaining the Classified Realm at target levels of availability.

Intelligence

The intelligence function entails:

- DND and the CF generating intelligence, not only for its own use, but also for the use of other departments and agencies of the Government of Canada, other levels of government in Canada, and allied nations. In turn, DND and the CF will use intelligence generated by and received from those sources;

- the Signals Intelligence and National Cryptographic Program, which is delivered by the Communications Security Establishment (see Section 5); and
- an internal review of the Intelligence function that was expected to release its recommendations in 2002 and is now to be linked to a larger interdepartmental intelligence program analysis arising from to the asymmetric threat and homeland defence requirements.

Leadership

Leadership is the key to delivering this Capability Program. During 2003–2004, Defence professionalism regarding confidence in the leadership will be enhanced through the following initiatives and activities:

- publication of the *CF Leadership Manual* and the *Profession of Arms Manual*;
- validation of the core curriculum of the Royal Military College and adjustments to Officer Professional Military Education;
- delivery of research outputs from the Canadian Forces Leadership Institute;
- re-establishment of the Centre for National Security Studies; and
- entrenchment of the ethical principles identified by the Defence Ethics Program in all keystone manuals and research outputs.

The following activities are planned for 2003–2004 to promote and deliver learning regarding confidence in leadership:

- by the end of 2004, establish the following programs: the advanced leadership qualification for non-commissioned members, the qualifying course for Chief Warrant Officers and Chief Petty Officers 1st Class, and the Senior Appointments Course;
- eliminate the backlog in Phase 2 and Phase 3 of the NCM Development Program by 2006;
- establish national and international equivalencies for all professional development programs, commence validation of the program, and rationalize professional development programs across Defence;
- complete the implementation of the Enhanced Leadership Model by April 2005;
- boost participation in the Officer Professional Military Education program by increasing the number of billets;
- integrate ethics training into all CF-wide training and education programs; and
- Conduct a rationalization of the Personal Enhancement Program so that the new framework can be implemented by spring 2004.

Corporate Policy and Strategy

The Corporate Policy and Strategy capability is broad in scope, comprehensive in character, and highly illustrative of DND/CF compliance with legislative, managerial and administrative requirements. This capability comprises the provision of policy advice to government, security arrangements, governance and management, and support for government objectives.

Planned Result (Strategic Outcome)

The ability to produce and implement corporate policies and strategies to achieve broad government objectives, manage departmental activities, and provide defence and security advice.

Performance Measurement Areas

- Meet budget and resource-allocation goals
- Appropriate governance and management mechanisms
- Defence culture reflects Canadian values and expectations
- Meet international obligations
- Meet domestic obligations
- Meet mandated programs requirements
- Meet environmental stewardship requirements

Resources

Corporate Policy and Strategy: Total Planned Spending (Net of revenues)				
	Forecast Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
Capability Spending ($ thousands)	403,564	402,396	431,797	425,292
Military FTEs	944	948	948	948
Civilian FTEs	1,107	1,106	1,106	1,106

Plans

Advisory Capacity

DND in its advisory role will provide defence policy and assessment, engage in security arrangements and partnerships (including R&D Partnering), and participate in legislative initiatives to amendment the *Canadian Forces Superannuation Act*, the *Emergency Preparedness Act* and the *National Defence Act*.

Governance and Modern Management

Resource and Financial Management

Resource and financial management information regarding resource allocations for FY 2003-04 are detailed in Section 6.

Performance Management

Continue to implement a pilot project for the implementation of a strategic-level performance-management regime based on the "Balanced Scorecard" concept, to be used to support decision-making processes by guiding management focus and the allocation of resources. This project is still in the early stages of development, and progress will be evolutionary and iterative in nature. For more details, see Section 1.

Information Management and Information Technology (IM/IT)

Defence will ensure that IM/IT strategy and policy develop toward a target IM/IT environment designed to meet future needs, and to ensure compliance with direction on Internet providers and system security.

National Procurement (NP)

The NP Planning and Management Process is currently under review, with the primary objective of developing and implementing an NP Process that is more suitable to the current environment.

Human-Resources Management

Military Workforce

- **Policy Framework:** Reinvest in the rejuvenation of military human resources policies.
- **Official Languages:** DND is working on initiatives to achieve a substantial improvement in official-languages performance of the Canadian Forces.
- **Employment Equity:** representation goals for 2003–2004 to 2005–2006 are as follows:
  - women: **28%**,
  - Aboriginal peoples: **3%**,
  - visible minorities: **9%**, and
  - persons with disabilities: **3%**.

Civilian Workforce

- **Management:** In 2003–2004, the following activities and initiatives will be emphasized:
  - rebuild internal capacity to conduct Classification Renewal;
  - implement internal initiatives to modernize Human Resources Management processes and develop automated tools to improve the quality and speed of service delivery;
  - update the Human Resources Management Delegation Framework;
  - update and simplify a suite of policies to ensure a coherent, consistent, cohesive approach to Human Resources Management; and
  - develop an Action Plan to follow up on the results of the Public Service Employee Survey.
- **Official Languages:** All Public Servants in the Executive category are expected to meet the CBC requirements in 2003–2004.
- **Employment Equity:**

Employment Equity Group	Representation in 2002–03	Representation Target for 2005–06*

Women	6,524	6845
Persons with disabilities	940	1119
Aboriginal peoples	393	409
Visible minorities	634	942

Notes:
Source: ADM (HR–Civ)
* The new Labour Market Availability figures to be derived from the 2001 National Census are expected to change DND representational targets over the next three years.

Environmental Stewardship

Defence will be implementing programs and policies and undertaking actions that are required to achieve the commitments established in the Sustainable Development Strategy, *SDS 2000*, in which the Defence strategic environmental priorities are set out. DND will be developing the next Sustainable Development Strategy in 2003. For details of the Sustainable Development Strategy, visit:
http://borden.mil.ca/cfstg_ehs/PPP_sds_e.htm .

Materiel Management, Procurement, and Contracting

For details of material management, procurement and contracting, visit:
http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_e.asp

Audit and Evaluation

For the audit and evaluation work plan, visit:
http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_e.asp

Access to Information and Privacy

In 2002, the Federal Information Commissioner's annual "report card" gave DND a B for completing **90.9%** of all its Access to Information requests for that year on time. The goal for 2003 is to maintain the B at least, and preferably to earn an A.

Safety

General Safety

Defence will continue implementation of the General Safety Program. Specific activities planned for 2003–2004 include:

- respond to the internal evaluation of the General Safety Program;
- conduct compliance, hazard-identification and risk-assessment training as required under the *Canada Labour Code* to ensure that managers and supervisors are fully trained by the end of 2003.
- produce guidance and issue a policy on hazard identification and risk assessment;
- strengthen the "safety synergy" between the 11 safety programs operating in Defence.

Nuclear Safety

The Minister is responsible for establishing and monitoring an effective, credible and realistic self-regulatory regime for the control and safe use of ionizing radiation sources in DND and the CF. The Risk Based Control (RBC) Regime is intended to ensure that DND/CF activities are undertaken and managed with due consideration for risk versus adequate control, safety measures and effort. In 2003–2004, Defence will implement successive phases of the nuclear safety RBC regime.

Defence Ethics Program (DEP)

The DEP has made the transition from central program management to a more broad-based "ownership" approach. The DEP's main activity for 2003-2004 will be to become institutionalized across DND and the CF. In 2003, a survey on ethical decision-making in DND and the CF will be conducted, and the analysis of its findings will contribute to the establishment of program goals for the next cycle of the DEP. Efforts will also focus on the development of further tools, information and training to assist in the detailed implementation of the DEP throughout Defence.

Public Information and Outreach

The Security and Defence Forum (SDF) Program: Defence plans to hold a one-day meeting with members of the SDF community that will include high-level briefings on defence issues, a field excursion to NATOsmall SDF annual conference that could be used for the following purposes:

- to support the Defence Review,
- to prepare an annual report on the overall program,
- to co-ordinate a field excursion to NATO, and
- for a variety of related activities that would foster the partnership between Defence and Canadian scholars studying security and defence issues.

Management and oversight of the SDF Program will continue to improve through the newly implemented results-based management accountability framework.

Priorities Related to Capability Programs

The following table cross-references Defence Corporate Priorities and associated initiatives described in Section 3 with the associated Capability Programs described in Section 4. The link between Priorities and initiatives and Capability Programs means that high-level performance measurement and resource information for the Priorities and initiatives is captured through the Capability Programs.

Defence Corporate Priorities and Related Initiatives	Capability Programs				
	Conduct Operations	Generate Forces	Sustain Forces	Command and Control	Corporate Policy & Strategy
Responding to the New Security Environment					
• Contribute to the international coalition against terrorism	◆	◆	◆	◆	
• Enhance counter-terrorism, intelligence, R&D and emergency-response capabilities	◆	◆			
• Provide national leadership on critical infrastructure protection and effective emergency management					◆
Putting People First					
• Strengthen our capacity to recruit and retain people		◆			
• Further develop learning and development programs		◆			◆
• Reform military health care			◆		
• Improve human resource management		◆	◆		◆
• Increase diversity and promote inclusiveness					◆
Optimizing Defence and Security Capabilities					
• Accelerate Defence transformation	◆	◆	◆	◆	◆
• Enhance capability to operate in joint, inter-agency and multinational environments	◆	◆	◆	◆	
• Review capability investment/procurement plans		◆			
• Advance key capital projects	◆	◆	◆	◆	
• Prepare and conduct defence policy review, as directed by Government	◆	◆	◆	◆	◆
Ensuring Value for Money and Maximizing Management Effectiveness					
• Promote modern management agenda		◆			◆
• Implement new IM strategy and governance structure				◆	◆
• Improve internal communications					◆
Enhancing Relationships					
• Strengthen defence and security arrangements in North America	◆	◆		◆	◆
• Promote other key international defence and security relationships		◆			◆
• Expand strategic partnerships with other levels of government in Canada and the private sector			◆		
• Improve external communications					◆

Section 5: Selected Defence Portfolio Organizations

Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness

The Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness (OCIPEP) was created in February 2001 to provide national leadership in developing and implementing a comprehensive approach to protect Canada's critical infrastructure and to act as the government's primary agency for ensuring national civil emergency preparedness for all types of emergencies. Its mission is to enhance the safety and security of Canadians in their physical and cyber environment. Its vision is a safer, more secure Canada.

The Government of Canada approved a National Framework on Critical Infrastructure Protection and Effective Emergency Management in August 2001. This framework comprises the following five pillars that support OCIPEP in its co-operation with other departments and agencies:

- contributing to putting the Government of Canada's infrastructure and emergency-management house in order;
- enhancing, building and creating sustainable partnerships;
- implementing effective programs that target needs in areas such as awareness, training and education, financial assistance, research and development;
- enhancing national operational capabilities; and
- strengthening the existing policy framework.

Within this National Framework, OCIPEP's efforts are focused on maintaining an effective national emergency management system and enhancing the assurance of resilience and viability of national critical infrastructure, which includes the key physical and cyber components of the energy, transportation, communications, services, health safety and government sectors.

Federal Budget 2001 provided OCIPEP with significant new resources to assist the Office in meeting its critical infrastructure protection/emergency management challenges and to contribute to the government's multi-departmental response to the chemical, biological, radiological and nuclear (CBRN) threat.

Risks and Challenges

Recent events such as the Code Red virus, the Simple Network Management Protocol (SNMP) virus and the "slammer worm" cyber event, as well as the terrorist attacks on the United States in 2001, are evidence of an increasingly complex and serious threat environment. These events created a greater sense of urgency to enhance Canada's ability to deal with the full range of hazards and threats to the well-being of Canadians, such as increasing frequency of severe storms, devastating earthquakes, terrorist attacks, and the damaging effects of critical infrastructure disruptions to individuals, governments and businesses.

Resources

OCIPEP Program Estimates ($ Thousands)				
	Forecast 2002-03	Planned 2003-04	Planned 2004-05	Planned 2005-06
FTEs	**250**	**285**	**285**	**285**
Salaries	$15,028	$19,253	$19,253	$19,253
Operating Expenses	25,902	22,189	22,182	22,361
Capital Expenses	787	454	460	467
Grants and Contributions	20,584	210,891	8,943	8,991
Totals	**$62,301**	**$252,787**	**$50,838**	**$51,072**

Note: Grants and Contributions for FY 2002–03 include an estimated requirement of $4.145 million under the Disaster Financial Assistance Arrangements (DFAA). A further $200 million in DFAA funding is planned for 2003–04, but is not forecast for years further in the future because disaster relief funding is provided only one year in advance.

Performance Measurement Areas

OCIPEP's performance will be measured in terms of both the range and extent of its interactions with stakeholders – including but not restricted to various levels of government in Canada and abroad, as well as the private sector, academia and international organizations – and in terms of its ability to develop and implement various policies, programs, tools, exercises and training packages to assist employees and OCIPEP stakeholders in meeting their shared responsibilities for CIP/EM.

Priorities

Given its mandate, and in recognition of the current threat and risk environment, OCIPEP's key priorities are as follows:

- Strengthen and adapt policies and programs for the National Framework on Critical Infrastructure Protection and Emergency Management;
- Enhance the level of the Government of Canada's readiness and response capacity for national and/or international emergencies;
- Establish strong partnership networks in support of OCIPEP's mandate and strategic vision; and
- Strengthen OCIPEP's corporate support for its managers and staff, including improved processes, procedures and technology, to help them collectively to fulfill the Office's mandate.

Plans

OCIPEP's plans are directly related to its priorities.

Efforts to **strengthen and adapt policies and programs for the National Framework on Critical Infrastructure Protection and Emergency Management** include: a review of the nation's emergency readiness and response capacity; ongoing development of the National Disaster Mitigation Strategy policy framework and the National Critical

Infrastructure Assurance Program; and a review of the Disaster Financial Assistance Arrangements.

Plans to **enhance the level of the Government of Canada's readiness and response capacity for national and/or international emergencies** encompass, but are not restricted to: the development of a national exercise framework; building Canada's capacity for heavy urban search and rescue (HUSAR) and contributing to the development of the Government of Canada's CBRN consequence management strategy; the ability to monitor and analyze suspicious cyber activity and emerging threats and provide related advisory services; and the improved operational interoperability between OCIPEP and the provinces and territories.

To facilitate the **establishment of strong partnership networks in support of OCIPEP's mandate and strategic vision,** the Office will continue to work with all levels of government in Canada, non-governmental organizations, academia, and private sector associations representing the owners and operators of critical infrastructure, as well as foreign governments and international organizations, to enhance co-operation and collaboration on critical infrastructure protection and emergency management (CIP/EM) initiatives. Communication and mutual assistance are the keys to developing strong relationships and supporting the timely flow of credible and accurate information to key stakeholders during ordinary day-to-day operations and emergency situations. Work will continue on the establishment of information-sharing processes, and collaboration protocols and mechanisms. Increased public awareness of CIP/EM issues and interdependencies is also essential to the development of strong partnership networks, and work will continue on the development and implementation of a strategic communications framework and related strategies and activities/products to enhance the level of CIP/EM awareness and understanding among all key stakeholders and target audiences.

Work will also be undertaken to **strengthen OCIPEP's corporate support for its managers and staff, including improved processes, procedures and technology, to help them collectively to fulfill the Office's mandate**. Activities will include steps to enhance OCIPEP's ability to recruit, develop and retain staff to fill new and vacant positions, provide appropriate IM/IT tools to enable staff to carry out their functions effectively and efficiently, and obtain suitable accommodations to meet expansion pressures.

For additional information, please visit the OCIPEP website at: www.ocipep-bpiepc.gc.ca

Reserve Forces

Role

The 1994 Defence White Paper defined the primary role of the Reserve Force to be the augmentation, sustainment and support of deployed forces. The Reserves provide the depth and breadth necessary to achieve the capabilities required in each stage of mobilization. In some cases, however, as with the Naval Reserves, reservists perform tasks that are not performed by Regular Forces. This is could expand in the future as Reserve specific roles and missions are under development by the Army Reserve. The

strength of the Regular Force has been declining in the past 10 years and the Reserve has provided both a surge capacity and a complimentary force for augmentation. The majority of Reserve personnel work on a part-time basis. However, there are increasingly more Reservists serving on a full-time on operations and in support of the ongoing peacetime activities of the CF.

Description

The Reserve Force is composed of members who are enrolled for other than continuing, full-time military service. The Reserve Force is divided into four sub-components:

- the Primary Reserve (P Res);
- the Supplementary Reserve (Supp Res);
- the Cadet Instructor's Cadre (CIC); and
- the Canadian Rangers.

Primary Reserve

The Primary Reserve (P Res) structure includes the Naval Reserve, the Army Reserve (Militia), the Air Reserve, and the Communication Reserve. Environmental Chiefs of Staff (Maritime, Land, and Air) command their respective Reserve elements, and the Assistant Deputy Minister (Information Management) controls the Communication Reserve. Health Services personnel in the Reserve continue a period of transition that has seen them moving out of environments into the Health Services Reserve under the Director General Health Services.

Members of the P Res are an integral part of the total force structure of the CF, which provide a significant resource in support of CF operations. The current target for Reserve participation is 10 - 20% of deployed forces. While individual Reserve augmentation continues to be most prevalent on international operations, Roto 11 of *Operation PALLADIUM* includes an Army Reserve rifle company and CIMIC augmentation currently serving as part of the Battle Group in Bosnia. Future rotations also include consideration for formed Reserve companies. Army Reservists continue to provide the bulk of augmentation to peacekeeping operations with the majority of Reserve personnel overseas. However, the Air Reserve also has a large number of personnel assigned to operational missions.

Reserve Projects and Initiatives

Four on-going Reserve projects or initiatives to enhance recruiting and retention include:

1. CF Pension Modernization Project - was established to modernize all pension arrangements for members of the CF, both regular and reserve members. The project is currently in phase three which is the design and development stage. A prototype plan has been endorsed and work continues toward obtaining legislative approval in late 2004. Plan implementation will follow in 2005. Legislative approval for the new pension arrangements is expected in late 2004, followed by implementation in 2005.

2. Reserve Force Employment Project - This project completed the formal phase of evaluation and study in 2002. Policy development and implementation continue through March 2003 The key objectives of the project have been:

   a. To examine current employment policies and employment differences between Regular and Reserve components of the CF and look at variations between Primary Reserve and other Reserve components;

   b. To make changes to Reserve employment policies, as necessary, to enhance the ability of the Total Force to achieve its mission in the future, while reflecting a pan-Reserve focus;

   c. To incorporate approved changes into existing policies, orders and regulations;

   d. To review the Cadet Instructors' Cadre and make recommendations and changes, as necessary, that will attract and retain leaders for the Canadian Cadet Movement; and

   e. To monitor policy implementation to ensure that any amendments are considered for the "pan-Reserve".

3. Land Force Reserve Restructure (LFRR) – The LFRR PMO stood up in 2000 with a mission to develop an effective and credible Army Reserve complementary and supplementary to the Regular Force and relevant to the needs of the nation. The desired outcome of LFRR is to produce an Army Reserve, which is essential, relevant, viable and sustainable. Land Force Reserve restructure is a two-phase process. While LFRR Phase 1 was focussed on stabilizing and testing new capabilities, Phase 2 will focus on change and growth. LFRR is about enhancing the Army's strategic capacity and capability while supporting Army Transformation. Within the context of the Army Strategy, both the Regular and the Reserve components will go through significant change between 2003 and 2007 with the intent to streamline and improve force generation. For the army Reserve, this will represent a significant increase in its force generation responsibilities, both in terms of depth, by providing reinforcement, and in breadth, by providing unique capabilities not available in the regular component (such as CIMIC, Psychological Operations or Security Operations). Focussed asymmetric growth and change will be undertaken. The project has been actively conducting a Unit Consultative Process in order to validate and asses potential impact of the Roles, Missions, and Tasks proposal published in February 2002. The LFRR PMO considers this process key to achieving the mission.

4. The Human Resources Management System for the Reserves – Rollout of this system to the Reserve Force began in 2002. Data entry and conversion across the P Res, Canadian Rangers and Cadet Instructors Cadre is ongoing. Future developments for this project will see the next version of the system as a web-based application with the introduction of extensive civilian skills modules. It is intended that the system will eventually permit members to access, and modify some selected portions of their own data to maintain currency.

Resources

PRIMARY RESERVE PLANNED SPENDING ($ THOUSANDS)		
	Planned Spending 2002–03	Planned Spending 2003–04
Direct Operating Spending		
• Reserve Pay	337,075	343,837
• Regular Support Staff	116,019	118,815
• Reserve Operating Expenses	55,724	59,534
Subtotal Direct Operating Spending	**508,818**	**522,186**
Indirect Operating Spending		
• Ammunition	35,337	13,615
• Equipment Usage	61,074	62,269
• Clothing	9,952	10,102
• Facility Operating	32,798	34,167
Subtotal Indirect Operating Spending	**139,162**	**120,153**
Attributed Operating Spending		
• Base Support	124,034	126,773
• Training	7,808	7,995
Subtotal Attributed Operating Spending	**131,842**	**134,768**
Subtotal Primary Reserve Operating Spending	**779,822**	**777,108**
Capital Spending		
• Dedicated Capital Spending	15,051	19,549
• Shared Capital Spending	52,561	133,662
Subtotal Primary Reserve Capital Spending	**67,612**	**153,211**
Total Primary Reserve Spending	**847,434**	**930,318**

Supplementary Reserve

The Supplementary Reserve (Supp Res) is composed of personnel with previous military service who could be recalled for military service in an emergency. Members of the Supp Res are not required to perform any duty or training except when on active service. Civilian specialists may also enrol when there is a defined need. Force structure guidance has been issued to a realign the Supp Res, define its role and purpose, confirm the policy, management, and command authorities, and to explain the principles that would guide restructure. The result of this restructure will be an updated Supp Res with improved flexibility and utility for environmental commands and group principals and more relevant to current and future operational requirements. Projected implementation date of the new framework is late 2003.

Cadet Instructor's Cadre

The Cadet Instructor's Cadre (CIC) is made up of officers who have undertaken to perform such military duty and training as may be required of them, but whose primary duty is the supervision, administration and training of cadets, to ensure their safety and welfare while developing in them the characteristics of leadership, citizenship, physical fitness and an interest in the CF. A review and development of policies, procedures and practices coincides with the CIC Occupational Structure Implementation Plan (OSIP) scheduled to conclude in 2003-04. The review of additional policies and procedures included in the OSIP will follow once the OS has been completed.

Canadian Rangers

The Canadian Rangers primarily serve as unpaid volunteers, but do receive compensation when tasked. The Canadian Rangers provide a military presence in sparsely settled, northern, coastal and isolated areas of Canada that cannot conveniently or economically be covered by other elements of the CF. As a result of a comprehensive study on their role, the Canadian Rangers will undergo expansion across the country.

Communications Security Establishment and the National Cryptologic Program

Mandate – Strategic Outcome

Established in 1946, the Communications Security Establishment (CSE) has been an agency within the portfolio of the Minister of National Defence since 1975. The *Anti-Terrorism Act* of 2001 provided a legislative basis for CSE by amending the *National Defence Act*. Under the new section 273.64 of the *National Defence Act*, CSE's mandate is to:

- acquire and use information from the global information infrastructure for the purpose of providing foreign intelligence, in accordance with Government of Canada intelligence priorities;
- provide advice, guidance and services to help ensure the protection of electronic information and of information infrastructures of importance to the Government of Canada; and
- provide technical and operational assistance to federal law enforcement and security agencies in the performance of their lawful duties.

Accountability

The Minister of National Defence is accountable to Cabinet and to Parliament for CSE activities. The Minister provides direction to CSE in the performance of its functions and approves major spending recommendations made to Treasury Board.

Two Deputy Ministers, the Security & Intelligence Co-ordinator (PCO) and the Deputy Minister of National Defence (DND), ensure that the Minister is fully informed of CSE's activities. The Security and Intelligence Co-ordinator is accountable for CSE's policies

and operations, and the Deputy Minister of National Defence is accountable for administrative matters affecting CSE.

CSE Programs

CSE's ***signals intelligence*** **(SIGINT)** program provides unique and timely foreign intelligence consistent with Canadian government requirements and priorities. This information is used for indications and warning, policy formulation, decision-making and day-to-day assessment of foreign capabilities and intentions.

CSE's ***information technology security*** **(ITS)** program provides technical leadership and expertise, advice, guidance and services that meet the needs of the Government of Canada clients with respect to protecting information and information systems and infrastructures. This includes high-level IT security consulting; identification of cyber vulnerabilities and threats; and contributing to the development of government IT security policy and standards.

Performance Measurement Areas

- Client impact and satisfaction
- Technical proficiency
- Management practices
- Strength of partnerships and other external relationships.

Risks and Challenges

- Meeting the demands of the new security agenda
- Meeting the challenges presented by the technological environment.
- Managing the organization's growth

Priorities

- Improve client satisfaction
- Improve management practices
- Improve effectiveness of relationships with partners
- Improve technical capabilities

Plans

Corporate

- Satisfy clients with the quality, impact and delivery of CSE products and services
- Deploy an improved results-based performance management system
- Implement updated Human Resources practices
- Implement integrated modern comptrollership practices

SIGINT Program

- Increase the quality of products and services
- Improve CSE's technical capabilities

ITS Program

- Increase effort on cyber protection to help mitigate risks to systems of most importance to the Government of Canada
- Champion a crypto-modernization proposal for the Government of Canada

Resources

CSE Program Estimates ($ Thousands)				
	Forecast Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
Salaries and Personnel	70,992	76,600	76,600	76,600
Operations and Maintenance	43,389	50,399	52,977	52,977
Subtotal	**114,381**	**126,999**	**129,577**	**129,577**
Capital Spending	49,580	48,725	47,937	47,937
Total	**163,961**	**175,724**	**177,514**	**177,514**

National Search and Rescue Secretariat and National Search and Rescue Program

The National Search and Rescue Secretariat (NSS) was established by Cabinet Decision in 1986 to provide leadership to the National Search and Rescue Program (NSP) through the Interdepartmental Committee on Search and Rescue (ICSAR). The NSS reports directly to the Lead Minister for Search and Rescue (LMSAR), who is also the Minister of National Defence.

Accountability and Mandate

The National Search and Rescue Secretariat is accountable to LMSAR through ICSAR for the development, co-ordination, analysis and review of federal search and rescue (SAR) program policies, federal SAR program plans and specific federal SAR program components and activities. In addition, the NSS provides leadership in enhancing co-ordination between provincial and territorial SAR programs and the federal SAR programs, as well as providing program level advice and information to the LMSAR.

Stakeholders and Clients

The NSP provides response and prevention services directly to the public. The clients for SAR response services are people who may find themselves in distress within the boundaries of the Canadian Search and Rescue Region. SAR prevention services are also directed at the public, and aim to influence safety-related behaviour to minimize the need for response services.

The horizontal program environment requires the NSS to work in partnership with international, federal, provincial, and territorial clients and stakeholders to continue to develop, maintain, and deliver a seamless SAR system. Members of the six federal departments and agencies who are responsible for SAR operational program delivery form the ICSAR, which is chaired by the Executive Director of the NSS. The six federal departments and agencies are:

- Environment Canada (Meteorological Service of Canada) – www.ec.gc.ca;
- Department of Fisheries and Oceans (Canadian Coast Guard) – www.dfo-mpo.gc.ca;
- Department of National Defence (Canadian Forces) – www.dnd.ca;
- Parks Canada – www.parkscanada.gc.ca
- Solicitor General (Royal Canadian Mounted Police (RCMP)) – www.remp-grc.gc.ca); and
- Transport Canada – www.tc.gc.ca.

Risks and Challenges

The NSS is responsible for central co-ordination, leadership and reporting on the National SAR Program. Six federal departments and agencies and provincial and territorial governments are responsible for operational program delivery, and SAR prevention and response activities are also carried out by a large number of organizations including police forces, volunteers, safety organizations and the private sector. The success of the NSS in encouraging the development of an integrated, seamless SAR system across Canada's area of responsibility, and globally, depends on the co-operation, support and effort of this wide range of partners. This is the major area of risk and challenge for the NSS.

Resources

Search and Rescue Personnel Requirements, by Participating Department (FTEs)				
	Estimated FTEs 2002-03	Planned FTEs 2003-04	Planned FTEs2004-05	Planned FTEs2005-06
National Search and Rescue Secretariat	19.5	19.5	19.5	19.5
Environment Canada	13	14	14	14
Department of Fisheries and Oceans*	—	—	—	—
Department of National Defence	706	628	612	608
Parks Canada	64	64	64	64
Royal Canadian Mounted Police*	—	—	—	—
Transport Canada	7	7	7	7
Total	**809.5**	**732.5**	**716.5**	**712.5**

Notes:
* FTE information is not available for the participation of DFO or the RCMP in search and rescue operations.

SEARCH AND RESCUE PROGRAM COSTS, BY PARTICIPATING DEPARTMENT ($ THOUSANDS)				
	Estimated Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
National Search and Rescue Secretariat	11,822	10,561	10,574	10,588
Environment Canada	920	1,600	1,600	1,600
Department of Fisheries and Oceans	103,493	93,393	93,393	93,393
Department of National Defence*	227,174	154,376	126,447	123,920
Parks Canada**	4,929	4,929	4,929	4,929
Royal Canadian Mounted Police***	—	—	—	—
Transport Canada	985	985	1,000	1,000
Total	**349,323**	**265,844**	**237,943**	**235,430**

Notes:

* DND: The reduction in forecast spending between FY 2002-03 and FY 2003-04 is related to Canadian SAR Helicopter (CSH) program costs incurred in FY 2002-03 and not in FY 2003-04, and CSH program associated forecast reduction of Canadian Forces (CF) personnel required to conduct the SAR role in FY 2003-04 and future years.

** Parks Canada: Estimated salary information reflects the multifunctional nature of the Park Wardens involved in SAR.

*** The RCMP conducts ground and inland water SAR within areas of their jurisdiction, based on police service agreements with provinces, territories, and municipalities. Statistical information on the provision of ground SAR is maintained by the respective jurisdiction.

NATIONAL SEARCH AND RESCUE SECRETARIAT, PROGRAM ESTIMATES ($ THOUSANDS)				
	Estimated Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
Operating and Maintenance	2,225	2,151	2,164	2,178
Capital	8,373	8,195	8,195	8,195
Grants and Contributions	1,224	215	215	215
Total	**11,822**	**10,561**	**10,574**	**10,588**

Notes:

- Baseline Capital of $8,195K includes $8.1M New SAR Initiatives Fund (NIF) and $95K NSS Capital.
- Baseline Grants and Contributions of $215K includes Canada's share of the costs for the COSPAS-SARSAT Secretariat.
- FY 2002-03 Capital reduced and Grants and Contributions increased by $1,009K to reflect NIF contributions to provinces and territories.

Performance Measurement Areas

There are two areas in which the NSS is working on improved performance measurement. The first is at the SAR program level. A Review of SAR Response Services (1999) found that the SAR Program, while inherently multi-jurisdictional, had not been managed efficiently as a horizontal program, and that the NSS and ICSAR had not been able to play an effective role in this regard. The Strategic Transition Initiative Project (STIP) was initiated in 2000 to address these concerns, and an improved planning, management and performance reporting framework for the Federal SAR

Program has been developed and approved by ICSAR. Associated performance indicators are now currently being developed. At the level of the NSS organization, performance will be measured against achievement of the activities linked in the NSS Plans and Priorities section.

At the level of the NSS organization, performance will be measured against achievement of the activities linked in the NSS Plans and Priorities section.

The Federal SAR Program and the activities of the NSS contribute mainly to the following themes identified in the Treasury Board Secretariat report on *Canada's Performance:*

- Economic opportunity and innovation in Canada (through support of SAR-related research and development);
- The health of Canadians (through maintenance and improvement of the SAR safety net); and
- The strength of Canadian communities (through support of SAR volunteers and information sharing).

Plans and Priorities

NSS planned activities are grouped by key priority areas. Previously, NSS reported its plans under Key Priorities and Strategic Outcomes. The priority areas are:

1. **Program Policy:** Research and analyze SAR program and policy issues, provide policy advice and resolve program and policy issues.

2. **Program Plans**
   a. Lead development of plans for the phase-out of COSPAS-SARSAT 121.5 MHz/243 MHz by 2009.
   b. Co-ordinate annual Federal SAR planning process and lead development and implementation of improved program plans and reports.
   c. Lead discussions on improved major incident planning and response.

3. **Program Activities**
   a. Manage the New SAR Initiatives Fund (NIF) contribution program effectively, on behalf of LMSAR, and in co-operation with NIF sponsors, proponents and partners.
   b. Design and implement the New SAR Initiatives Fund Information System.
   c. Lead delivery of Canada's obligations under the International COSPAS-SARSAT Program Agreement, including heading the Canadian delegation at international meetings and maintaining the Canadian emergency beacon registry.
   d. Provide effective and efficient leadership and administration of ICSAR and its sub-committees, and effective collaboration and co-ordination among Federal SAR partners.
   e. Evaluate the feasibility of marketing co-ordinated federal SAR training programs to the international community, on a cost recovery basis.

f. Develop a co-ordinated strategy to address gaps in SAR program training.

g. Lead a working group in research and development of proposals that would improve interoperability.

h. Lead a Readiness study to identify Federal service delivery capabilities and standards.

i. Develop and conduct evaluations and audits of the Federal SAR program.

j. Promote improved SAR prevention planning and evaluation. Chair a Best Practices forum and disseminate information.

k. Co-ordinate planning of a multi-jurisdictional exercise program.

l. Co-ordinate Federal SAR program communications.

m. Improve information exchange between all SAR partners and stakeholders on best practices, research, multi-jurisdictional exercises, prevention, equipment, and training in all SAR modes through SAR*SCENE* workshop and magazine, SAR Games, an improved Government-on-Line compliant NSS website and other communications media.

n. Manage Outstanding SAR Achievement Awards.

4. **Advice to the Lead Minister:** Co-ordinate advice to LMSAR on SAR program issues and recommended responses.

5. **Co-ordination with Provinces and Territories:**

a. Participate in and provide Secretariat services to the Ground Search and Rescue Council.

b. Support provinces and territories in the development of common approaches to national ground search and rescue training.

c. Encourage provincial and territorial participation in a co-ordinated Canadian SAR planning process and management framework..

6. **Effective, Efficient and Healthy NSS Organization**

a. Improve human resource management, teamwork and internal communications.

b. Provide efficient and effective administrative services to meet NSS management needs.

For more information, visit the NSS website at http://www.nss.gc.ca.

The Office of the National Defence and Canadian Forces Ombudsman

The Ombudsman reports directly to the Minister of National Defence and is independent of civilian management and the military chain of command. In addition to an annual report, the Ombudsman issues special and follow-up reports to the Minister, which are made public.

The Ombudsman acts as a neutral third party ensuring that all members of the defence community are treated fairly. Recommendations by the Ombudsman contribute to

substantial and long-lasting improvements to the quality of life of CF members, DND employees and their families.

The Ombudsman is generally a mechanism of last resort and individuals are first directed to existing channels of redress unless compelling circumstances such as individual hardship exist. The Office deals with individual complaints and systemic problems. The Office may also review the process of complaint handling by existing mechanisms to ensure individuals were treated in a fair and equitable manner. Systemic investigations are conducted into current problems that have far-reaching impact on members of the defence community.

Risks and Challenges

The challenge for the Ombudsman will be to maintain the focus on the well-being of members of the defence community and on sustaining the department's commitment to ethical values and practices. Heightened global tensions and increased security awareness will also pose challenges to our plans to improve communications with stakeholders through Web-based technologies.

Resources

Office of the National Defence and Canadian Forces Ombudsman: Planned Spending ($ Thousands)				
	Estimated Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
FTEs	**55**	**55**	**55**	**55**
Salaries	3,481.0	3,481.0	3,481.0	3,481.0
Operating	1,931.7	1,961.2	1,990.6	2,020.5
Subtotal	**5,412.7**	**5,442.2**	**5,471.6**	**5,501.5**
Capital Spending	261.2	265.3	269.3	273.4
Total	**5,673.9**	**5,707.5**	**5,740.9**	**5,774.9**

Performance Measurement Areas

Performance will be measured using the following indicators:

- The range and extent of our ability to resolve individual cases and the acceptance and implementation of our recommendations.
- Feedback from our constituents and stakeholders in the defence community.
- Technology solutions are expected to improve caseload handling, reporting ability and access to our Office by our constituents.

Plans and Priorities

People are our focus. They are one of the most important resources of DND and the CF. The Ombudsman helps DND and the CF create and maintain a work environment that promotes fair and ethical treatment of CF members, DND employees and their families.

This, in turn, helps DND and the CF meet challenges in the areas of quality of life, ethics, morale, and recruitment and retention. The Ombudsman's Office is a place to turn, contributing to a healthy DND/CF community.

In 2003–2004, the Ombudsman's Office will:

- **Continue to identify systemic trends and problems and to make practical recommendations that contribute to long-term positive change for the entire DND/CF community**.
- **Focus on technology solutions to increase access to the Ombudsman's Office and improve the efficiency of investigations**. The Ombudsman's Office will attempt to provide its constituents with on-line access and services, while maintaining the necessary security and confidentiality safeguards. Also, the Case Tracking Management System will be expanded to integrate investigative processes and standards for all investigators, whether they are based in Ottawa or in the regions. This latter initiative will enhance the capacity to research and report on complaint trends, increasing investigative efficiency.

Further information is available on the Internet at www.ombudsman.forces.gc.ca

Office of the Judge Advocate General

The mandate of the Judge Advocate General (JAG) is set out in the *National Defence Act*, which makes the following specific provisions:

- the JAG shall acts as legal adviser to the Governor General, the Minister of National Defence, the Department of National Defence and the Canadian Forces in matters relating to military law;
- the JAG has the superintendence of the administration of military justice in the Canadian Forces;
- the JAG shall conduct, or cause to be conducted, regular reviews of the administration of military justice; and
- the JAG shall report annually to the Minister on the administration of military justice in the Canadian Forces, and the Minister shall table this report with Parliament.

The JAG's mission is to provide effective and efficient legal advice and services in respect of military law and the superintendence of the military justice system. The JAG vision is that justice be done in the defence of Canada. The JAG's Strategic Outcomes are:

- safeguard Canadian interests, values and the rule of law in defence activities;
- public confidence in the Canadian military justice system; and
- public confidence in DND and the CF and the Office of the JAG.

Risks and Challenges

The changing international security environment and new CF initiatives have created new demands and increased established demands for legal services. These demands affect the CF Command and Control Capability, the morale of CF members, and the credibility of

DND and the CF, and there is a risk that these effects will occur with increasing severity over time. The main immediate challenges and associated risks are as follows:

- successfully supporting DND and the CF in preparing for and responding to the Five-Year Review of the operation of the provisions of Bill C-25— it is important to succeed in order to ensure the credibility of, and public confidence in, important reforms made within DND/CF over the past few years;
- responding effectively to operational requirements for legal advice, in both international and domestic operations— the inability to do so would result in the risk of breaches of international and domestic law by DND/CF and reduced public and international respect for Canada and the Defence portfolio;
- administering and supervising the implementation of a reinvigorated grievance process—an increased grievance backlog would result in the grievance process being perceived by CF members as a de-motivator, rather than morale enhancer;
- meeting an increasing client demand for legal services in several areas, especially the area of military justice—the inability to meet the demand would risks loss of confidence in the fairness and expediency of justice in the CF and detriment to the overall level of discipline.

Plan to Monitor and Mitigate Risk

Monitoring of the risks identified above will be managed within the JAG Performance Measurement Decision Support System. Appropriate measures have been assigned to each area of concern, and data will be reviewed and assessed on a monthly basis. Problem areas and performance gaps will receive timely senior management attention to the maximum extent possible.

Resources

OFFICE OF THE JAG: OPERATING BUDGET ($ THOUSANDS)			
	Planned Spending 2003–04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005–06
Vote 1 Operating Budget			
Civilian Personnel (SWE)	4,220.6	4,220.6	4,220.6
Operations & Maintenance (O&M)	3,317.6	3,367.2	3,417.5
Primary Reserve/Rangers Pay	352.3	352.3	352.3
Primary Reserve O&M	105.0	106.6	108.2
Vote 1 Total	**7,995.5**	**8,046.7**	**8,098.6**
Vote 5 Operating Budget			
Miscellaneous Requirements (MR)	337.8	342.8	348
Vote 5 Total	**337.8**	**342.8**	**348**
Total Operating Budgets	**8,333.2**	**8,389.5**	**8,446.6**
OFFICE OF THE JAG: CORPORATE ACCOUNTS ($ THOUSANDS)			
	Planned Spending 2003–04	Planned Spending 2004–05	Planned Spending 2005–06
Vote 1 Corporate Accounts			

OFFICE OF THE JAG: OPERATING BUDGET ($ THOUSANDS)			
	Planned Spending 2003–04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005–06
C 125	212.3	215.5	218.7

Performance Measurement Areas

The JAG maintains a multidimensional performance measurement system that evaluates the effectiveness of 12 strategic objectives intended to:

- create value for DND, the CF and the people of Canada;
- produce timely, top-quality legal advice and services for clients;
- develop a strong corps of military lawyers with high ethical, moral and professional standards; and
- manage all programs innovatively and within assigned resource levels.

Priorities and Plans

Priorities for JAG services continue to be affected first and foremost by the Minister, by DND/CF responses to world events, and by military justice commitments. In the face of resource scarcity, increasing client demands and the potential for serious performance gaps, the Office of the JAG must focus its service-delivery energies on fulfilling the JAG mandate. Therefore, the JAG has set the following service-delivery priorities for the next three years:

- meet 100% of all established legal taskings each year;
- achieve a 95% compliance rating with all solicitor-client Service Level Agreements that are in place with primary clients by March 2004 and beyond;
- continue to meet the most urgent demands for legal advice and services from secondary clients each year;
- improve the timeliness of the Canadian Military Prosecution Service to 75% by March 2004;
- maintain the present 100% timeliness record of the Directorate of Defence Counsel Services over the next three years.

Defence Research and Development Canada

Defence Research and Development Canada (DRDC) was established as a Special Operating Agency of the Department of National Defence in July 2000. DRDC's mission is to ensure that the Canadian Forces remain technologically prepared and relevant by:

- facilitating and enhancing the ability of decision-makers to make informed decisions on defence policy, force generation, and procurement by providing expert science and technology knowledge;
- contributing to the success of military operations by pursuing R&D activities that provide improved knowledge, protection, support and response to potential threats;
- enhancing the preparedness of the CF by assessing technology trends, threats and opportunities and by exploiting emerging technologies;

- contributing to the creation and maintenance of an internationally competitive Canadian defence science and technology industrial capability by: contracting out to industry; by transferring technology to industry; and by entering into contractual relationships in which cost and risk are shared; and
- contribute to the development and maintenance of defence-related technology capabilities by conducting science and technology projects for clients external to DND.

Risks and Challenges

The ability of the CF to operate in increasingly complex theatres of operations, including those associated with asymmetric threats and weapons of mass destruction, is a key issue. The increasing availability and sophistication of offensive weapons is attributable to advances in arms-related technologies, and increased accessibility by adversaries to advanced hardware. Proliferation of advanced technology will likely become more prevalent. Greater vigilance will be required to deal with threats to information systems.

The safety and security risks facing modern societies have expanded to include bio- and cyber- terrorism, critical infrastructure vulnerability, new health hazards, and climate change. Looking ahead, we are likely to see even more fundamental changes as information technology matures and current developments in genetics, nanotechnology and robotics are incorporated into new applications.

One of the major influences on defence science and technology is the revolution in military affairs. Modern technology is having a profound impact on military thinking and the evolution of operational concepts and doctrine. The revolution in military affairs will accelerate as the technology continues its rapid evolution.

Plans and Priorities

DRDC is responding to these challenges by:

- implementing a Technology Investment Strategy and expanding its technology watch and assessment capabilities;
- developing new partnership models to improve its ability to exploit technology expertise and developments nationally and internationally;
- developing a new strategy for international collaboration in R&D to ensure continuing benefit from our international activities;
- establishing DRDC Research Centres as regional innovation hubs that leverage the R&D expertise of industries and universities;
- partnering strategically with the world's best organizations, and pursuing opportunities both nationally and internationally to exploit new concepts and products that can be inserted into new and existing defence systems;
- positioning itself to work closely with other government departments so as to contribute to national security needs and to connect effectively with the US on defence and security issues.

DRDC delivers a program that comprises more than 150 projects that are highly relevant to defence and draw on the expertise of 1,000 defence science and technology staff employed at six research centres across Canada.

DRDC continues to be a leader in the Federal Innovation Strategy. This positioning gives DRDC the opportunity to develop new models for working with national partners to deliver science and technology in Canada. The Chemical, Biological, Radiological and Nuclear (CBRN) Research and Technology Initiative (CRTI), which DRDC is leading, is an example of the new approach to R&D collaboration. This program targets improvements in Canada's capability to prepare for and respond to terrorist attacks. It is a leading example of how federal science and technology leadership can be exploited to address issues of national priority.

Resources

Defence Research and Development Canada: Program Estimates ($ thousands)				
	Estimated Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
FTEs	**1,200**	**1,240**	**1,272**	**1,305**
Salaries (SWE)	70,451	75,578	76,578	76,578
Operations	32,048	23,864	23,864	23,864
R&D	88,414	85,707	85,407	85,407
Capital Spending	5,855	6,900	8,000	8,000
CRTI	29,789	35,000	35,000	35,000
CTTC	2,000	4,000	4,000	2,000
CCMAT	1,867	3,000	3,000	3,000
Total	**230,424**	**234,049**	**235,849**	**233,849**

Notes:

* Funding for CRTI and The Counter-Terrorism Technology Centre (CTTC) was obtained through the Dec 2001 Budget.

** DRDC is responsible for the Canadian Centre for Mine Action Technologies (CCMAT) located at DRDC Suffield. The Government recently approved the extension of the CCMAT initiative for another four years.

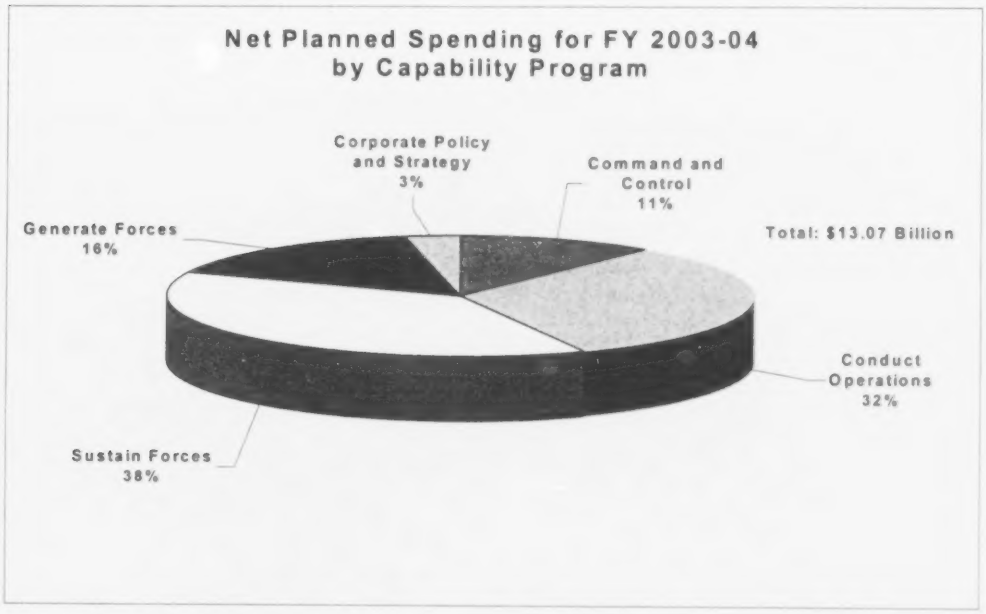
Defence R&D Canada focuses its program on future CF needs and balances the investment between immediate, near and long-term technological requirements. The investment in intellectual capital will continue to grow as we build our S&T capabilities. DRDC continues to pursue partnerships with our closest allies and to work with the Canadian defence and scientific communities to build our national defence S&T capacity.

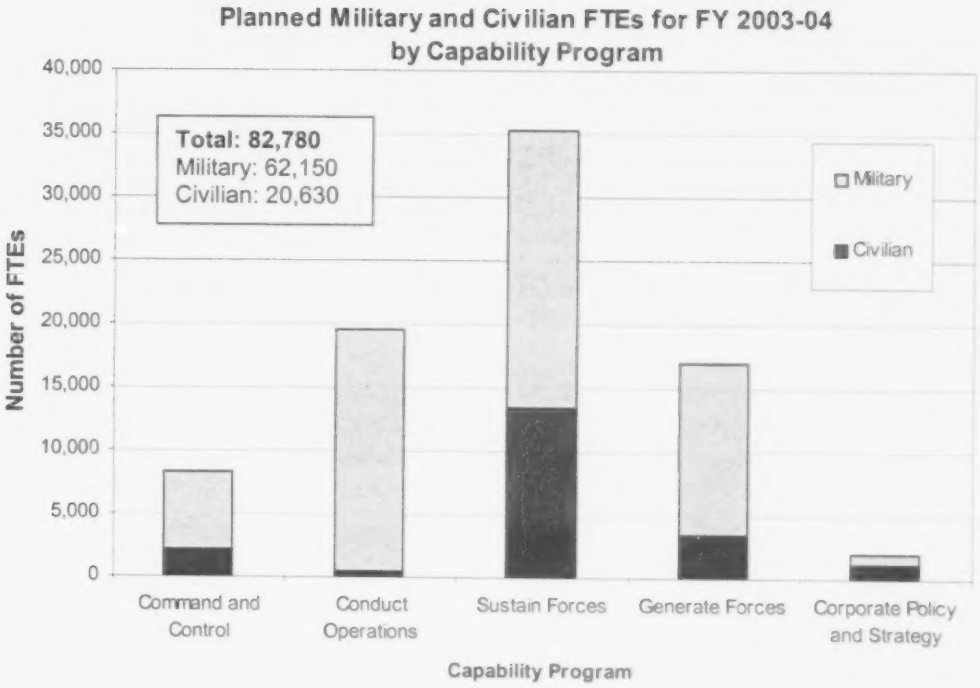
Anticipating future threats and opportunities in the defence environment will be an ongoing concern of Defence R&D Canada. Along with the CF and other DND stakeholders, we recognize that the need to anticipate disruptive and emerging technologies is more critical than ever. Focused and collaborative efforts in technology watch will be required to anticipate the impact on the military needs of the future.

For additional details on the DRDC please refer to: http://www.drdc.dnd.ca

Section 6: Financial and Personnel Information

Resource Overview





Overview of Departmental Planned Spending

($ Thousands)	Forecast Spending 2002–03	Planned Spending 2003–04	Planned Spending 2004–05	Planned Spending 2005–06
Command and Control	1,420,042	1,419,948	1,456,196	1,449,864
Conduct Operations	3,827,357	4,008,921	3,895,177	3,947,477
Sustain Forces	4,653,102	4,770,967	4,867,382	4,952,325
Generate Forces	2,006,425	2,116,370	2,141,908	2,164,782
Corporate Policy and Strategy	410,209	411,163	424,915	425,296
Budgetary Main Estimates (gross)	12,317,135	12,727,369	12,785,578	12,939,744
Less: Respendable revenue	483,135	472,369	450,578	466,744
Total Main Estimates	11,834,000	12,255,000	12,335,000	12,473,000
Adjustments	615,838	810,500	833,215	829,815
Net Planned Spending	12,449,838	13,065,500	13,168,215	13,302,815
Less: Non-Respendable revenue	4,375	9,150	4,250	9,150
Plus: Cost of services without charge	442,136	454,299	454,156	456,757
Net Cost of Program	12,887,599	13,510,649	13,618,121	13,750,422
Full Time Equivalents	82,092	82,780	82,880	83,080

Notes:

The adjustments line includes the $800-million baseline increase beginning in 2003–04 that was announced in the February 2003 Budget. This new money will enable the Canadian Forces to:

- continue to support ongoing recruiting and training programs;
- re-stock spare parts;
- support and enhance the reserves;
- buy new equipment and modernize capabilities in selected areas;
- address pressing infrastructure maintenance and replacement needs; and
- ease pressure on operations both at home and abroad.

Spending Authorities

Table 1: Summary of Capital Spending, by Capability Program ($ Thousands)

	Forecast Spending 2002–03	Planned Spending 2003–04	Planned Spending 2004–05	Planned Spending 2005–06
Command and Control	368,137	363,839	402,318	418,969
Conduct Operations	695,627	784,449	867,411	899,001
Sustain Forces	738,006	803,265	739,747	802,422
Generate Forces	92,536	81,075	89,650	92,915
Corporate Policy and Strategy	45,124	19,544	21,611	22,398
Total	**1,939,430**	**2,052,172**	**2,120,737**	**2,235,705**

Table 2a: Details on Major Capital Project Spending – Equipment ($ millions)

Projects in Table 2a have been identified on the basis as either: (1) where the estimated expenditure exceeds the approval authority granted to DND by the Treasury Board ($30 million with *substantive cost estimates*), or (2) the project is particularly high risk, regardless of the estimated amount. Although all major capital projects (equipment) fall under the *Generate Forces Capability Program*, to provide a better insight into what they generate, the list of projects has been divided according to the capability program supported. For FY 2003-04, planned spending on major capital projects (equipment) represents 89% of total planned capital spending (Equipment).

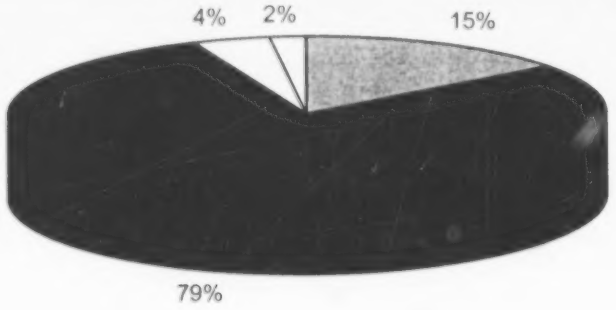
Project	In Support of Capability Programs	Currently Estimated Total Cost	Total Spent To 31 Mar 03	Planned Expenditures 2003–04	Planned Expenditures 2004–05	Planned Expenditures 2005–06	Future Years' Requirements
	In Support of Command and Control						
180	CF-18 Multi-purpose Display Group Project	129.8	30.5	30.7	2.6	—	66.0
273	CF-18 Advanced Multi role infrared sensor (B)	199.1	—	24.0	56.5	59.6	59.0
295	Aurora - Communication Management System Replacement	95.2	17.9	23.6	16.7	19.0	18.0
317	Aurora - Electro-Optics System Replacement	46.9	3.2	35.9	6.5	1.3	—
423	Aurora - Electronic Support Measures Replacement	177.2	1.9	67.3	65.6	32.0	10.4
428	Aurora - Imaging Radar Acquisition	255.1	4.6	44.1	75.1	62.2	69.1
547	Area Surveillance/Secondary Surveillance Radar	86.0	—	—	1.3	29.0	55.7
578	Aurora Magnetic Anomaly Detector (B)	29.9	—	8.7	15.1	6.1	—
1574	Tactical Command, Control and Communication System	1,927.7	1,834.8	92.9	—	—	—
1656	Land Forces Command System	178.9	166.0	12.9	—	—	—
2370	CC130 – Avionics Update	92.1	89.1	2.9	—	—	—
2371	Advanced Navigation and Precision Approach Phase II	106.7	33.6	23.8	8.7	4.0	36.7
2469	Canadian Forces Command System	55.8	31.2	16.8	7.8	—	—

Project	In Support of Capability Programs	Currently Estimated Total Cost	Total Spent To 31 Mar 03	Planned Expenditures 2003–04	Planned Expenditures 2004–05	Planned Expenditures 2005–06	Future Years' Requirements
2526	Region/Sector Air Operations Centre	103.2	71.3	3.5	11.4	5.7	11.3
2526	Region/Sector Air Operations Centre (B)	64.5	—	5.4	21.4	25.5	12.2
2650	Leopard Thermal Sight	139.0	131.1	7.8	—	—	—
2660	8 Air Communication Control & Communication System	46.5	37.0	9.5	—	—	—
2803	Protected Military Satellite Communication	232.6	102.6	55.8	48.5	25.7	—
	Sub-Total Command and Control	**3,966.3**	**2,554.8**	**465.6**	**337.2**	**270.1**	**338.4**
	In Support of Conduct Operations						
58	Wheeled Light Armoured Vehicle Life Extension	211.4	47.2	34.6	43.6	54.5	31.5
276	Intelligence Surveillance Target Acquisition(B)	629.0	3.0	20.3	33.6	44.2	527.9
530	CC144 Challenger Aircraft Acquisition	94.1	93.7	.3	.1	—	—
583	CF-18 Engineering Change Proposal 583	1,048.2	458.3	196.8	120.4	74.3	198.3
1495	Canadian Patrol Frigate	8,957.3	8,903.7	20.0	18.0	15.6	—
1686	CF-18 Advanced Air-to-Air Weapon - Short Range (B)	177.0	—	70.8	56.4	7.9	41.9
1700	Tribal Class Update and Modernization Project	1,410.1	1,404.7	4.9	.5	—	—
2242	Maritime Coastal Defence Vessels	683.7	650.0	15.3	7.7	7.0	3.6
2320	Military Automated Air Traffic System	169.2	110.0	38.5	10.9	9.9	—
2349	Light Utility Vehicle Wheeled	225.0	11.9	143.8	62.5	6.8	—
2517	Canadian Forces Utility Tactical Transport Helicopters	1,163.2	1,056.4	43.3	43.2	20.3	—
2549	Submarine Capability Life Extension	807.4	522.4	64.8	57.8	59.1	103.3
2551	Auxiliary Oiler and Replacement Close-In Weapon System	31.8	31.2	.3	.3	—	—
2625	Vehicles - Lynx Replacement Project	878.9	859.7	16.2	3.0	—	—

Project	In Support of Capability Programs	Currently Estimated Total Cost	Total Spent To 31 Mar 03	Planned Expenditures 2003–04	Planned Expenditures 2004–05	Planned Expenditures 2005–06	Future Years' Requirements
2637	Armoured Personnel Carriers	2,226.0	1,787.8	195.1	135.1	108.0	—
2640	Evolved Sea Sparrow Missile	471.2	221.2	40.1	48.4	54.1	107.4
2657	CC-150-Srategic Air-to-Air Refuelling	103.4	28.9	24.7	42.2	1.7	5.9
2678	Canadian Search and Rescue Helicopter (CSH)	769.6	726.5	41.3	1.4	.3	—
2680	Maritime Helicopter Project (Definition)	51.3	34.3	17.0	—	—	—
2684	Improved Landmine Detection Capability	31.6	29.9	.5	1.2	—	—
2731	Armoured Personnel Carriers Life Extension	358.4	206.8	73.8	49.5	28.3	—
2754	CF-18 Advanced Air-to-Air Weapon - Medium Range (B)	145.7	—	12.6	13.7	32.1	87.2
	Sub-Total Conduct Operations	**20,643.4**	**17,187.6**	**1,075.0**	**749.5**	**524.1**	**1,107.0**
	In Support of Sustain Forces						
XXXX	Clothe The Soldier Project	257.7	133.0	58.7	56.2	9.8	—
405	Canadian Aerospace Synthetic Environment (B)	44.4	.9	5.2	3.4	4.8	30.1
439	Allied Vaccine Development Project	18.5	14.6	1.2	1.3	1.4	—
451	Primrose Lake Evaluation Range TSPI System (B)	63.1	—	10.4	26.3	20.7	5.7
480	Integrated Clothing Ensemble (B)	36.8	—	20.0	16.8	—	—
1947	Canadian Forces Supply System Upgrade	298.1	295.1	3.0	—	—	—
2272	Materiel Acquisition and Support Information System	120.3	89.1	31.2	—	—	—
2400	Defence Integrated Human Resources System	58.8	49.9	8.9	—	—	—
2475	Defence Message Handling System	117.6	87.0	17.7	12.9	—	—
2535	Classified Canadian Electronic Key Management System	38.1	37.1	1.0	—	—	—
2536	Role Three Health Support	40.6	21.7	12.9	4.9	1.2	—

Project	In Support of Capability Programs	Currently Estimated Total Cost	Total Spent To 31 Mar 03	Planned Expenditures 2003–04	Planned Expenditures 2004–05	Planned Expenditures 2005–06	Future Years' Requirements
2573	Pollution Control Systems for Ships	42.1	34.0	4.1	3.4	.6	—
	Sub-Total Sustain Forces	**1,136.1**	**762.4**	**174.3**	**125.2**	**38.5**	**35.8**
	In Support of Generate Forces						
113	Advanced Distributed Combat Training System	188.4	.6	56.3	47.7	39.7	44.0
410	Aurora - Flight Deck Simulator	38.7	5.1	20.3	13.1	.1	—
536	Aurora - Operator Mission Simulator (B)	44.7	2.8	17.8	13.5	10.6	—
2058	Weapons Effect Simulation	122.8	4.5	10.6	33.4	53.8	20.5
2237	Naval Combat Operator Trainer	39.7	36.9	2.9	—	—	—
2624	Simulation Equipment	56.8	56.2	.6	—	—	—
	Sub-Total Generate Forces	**491.1**	**106.1**	**108.5**	**107.7**	**104.2**	**64.5**
	Total All Capability Programs	**26,236.9**	**20,610.9**	**1,823.4**	**1,319.6**	**936.9**	**1,545.7**

Currently Estimated Total Cost of Major Capital Projects (Equipment) in Support of Capability Programs (as a %)



This broad perspective of capital investment reflects the Defence strategic target of "Proactive Innovation" agreed upon by senior Defence officials in early 2000. In that review, senior planners estimated that, during the 20 years from 2000 to 2020, investment would be approximately 25% for Command and Control (currently 15%), 70% for Conducting Operations (currently 79%), 4% for Sustaining Forces (currently 4%), and 1% for Generating Forces (currently 2%).

Table 2b: Details on Major Capital Project Spending (Construction) ($ millions)

Projects in Table 2b have been identified on the basis as either: (1) where the estimated expenditure exceeds the approval authority granted to DND by the Treasury Board ($60 million), or (2) the project is particularly high risk, regardless of the estimated amounts. All of the major capital projects (construction) fall under the *Sustain Forces Capability Program*. However, to provide a better insight into what they 'sustain', they have been listed below as an 'in support' to a given capability program. For FY 2003-04, planned spending on major capital projects (construction) represents 9.1% of total planned capital spending (construction).

In Support of Capability Programs	Current Estimated Cost	Forecast Spending to 31 Mar 02	Planned Spending 2003–04	Planned Spending 2004–05	Planned Spending 2005–06	Future Years' Spending Requirements
In Support of Sustain Forces						
Replace "B" Jetty (PPA)	70.37(I)	0.00	0.00	0.00	4.40 (I)	65.97 (I)
Replace "A" Jetty (PPA)	85.00 (I)	0.00	0.00	0.00	0.25 (S)	84.75 (I)
FMF Cape Breton (EPA)	91.88(S)	31.06 (S)	15.05 (S)	17.52 (S)	16.25 (S)	12.00 (S)
*Colwood Refueling Facility (EPA)	58.75 (S)	46.47 (S)	12.28 (S)			
Expand Hangars 2,3, & 4 (Cold Lake) (PPA)	61.00 (I)	0.00	0.00	0.00	0.00	61.00 (I)
RTA Sedimentation Remediation (Gagetown) (PPA)	108.36 (I)	.200 (S)	1.00 (I)	10.00 (I)	10.00 (I)	87.16 (I)
Accommodation 5 Bn (Valcartier) (PPA)	100.00 (I)	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00 (I)
Infrastructure Modernization (DRDC Valcartier) (PPA)	100.00 (I)	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00 (I)
Health Services Facility Recap (PPA) – various sites	123.00 (I)	0	5.00 (I)	13.00 (I)	13.00 (I)	92.00 (I)
Total	**798.36**	**77.73**	**33.33**	**40.52**	**43.9**	**602.88**

Notes:

(I) = Indicative, (S)= Substantive

* Project is near $60M expenditure authority, and is expected to exceed the current MND authority during this fiscal year.

Table 3: Status Report on Major Crown Projects (Equipment)

Status report on major crown projects (Equipment) found at:
http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_e.asp

Table 4: Summary of Transfer Payments ($ Thousands)

	Forecast Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Planned Spending 2005-06
Grants				
Sustain Forces	100	100	100	100
Generate Forces	1,147	1,147	1,147	1,147
Corporate Policy and Strategy	3,083	3,084	3,084	3,085
Sub-total Grants	**4,330**	**4,331**	**4,331**	**4,332**
Contributions				
Conduct Operations*	7,521	203,531	215	215
Sustain Forces	20,450	19,450	19,950	20,450
Generate Forces	5,000	5,000	2,000	2,000
Corporate Policy and Strategy	144,989	153,537	173,822	169,708
Sub-total Contributions	177,960	381,518	195,987	192,373
Total Grants and Contributions	**182,290**	**385,849**	**200,318**	**196,705**

Notes:

* Conduct Operations contributions for fiscal year 2002–03 include a revised estimate of Disaster Finance Assistance Arrangements (DFAA) spending from $200 million to $4.145 million. The figure for 2003–04 includes $200 million for DFAA. Figures for 2004–05 and 2005–06 exclude contributions for DFAA as these payments are forecast only one year in advance.

Table 5: Details on Transfer Payments Programs

In accordance with Transfer Payments policy released June 1, 2000, paragraph 7.4.5 states the departmental Report on Plans and Priorities documents must include additional information on Grants, Contributions and Other Transfer Payments, which receive funding in excess of $5 million. Transfer payments over $5 Million represents about 96% of the Transfer Payments at National Defence. The Breakdown and Distribution are illustrated below. Detailed information about transfer payments is available at http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_e.asp

TRANSFER PAYMENTS OVER $5 MILLION: BREAKDOWN			
Description of Transfer Payment	**In Support of Capability Program**	**Type of Transfer Payment**	**2003-04 Amount ($)**
Canadian International (Pearson) Peacekeeping Centre (CPC)	Generate Forces	Contributions	5,000,000
Contribution to Provinces and Municipalities for Capital Assistance Projects (CAP)	Sustain Forces	Contributions	5,450,000
Contribution to Provinces and Municipalities Pursuant to Emergency Preparedness Act (JEPP)	Corporate Policy and Strategy	Contributions	9,890,967
Contribution to Provinces for Assistance Related to Natural Disasters (DFAA)	Conduct Operations	Contributions	200,000,000
NATO Infrastructure (NSIP)	Corporate Policy and Strategy	Contributions	42,170,000
NATO Military Budgets and Agencies	Corporate Policy and Strategy	Contributions	95,205,197
Supplementary Retirement Benefits Act (SRBA) Payments	Sustain Forces	Statutories	11,500,000
Subtotal Transfer Payments Over $5 Million			**369,216,164**
Total Transfer Payment			**385,849,000**

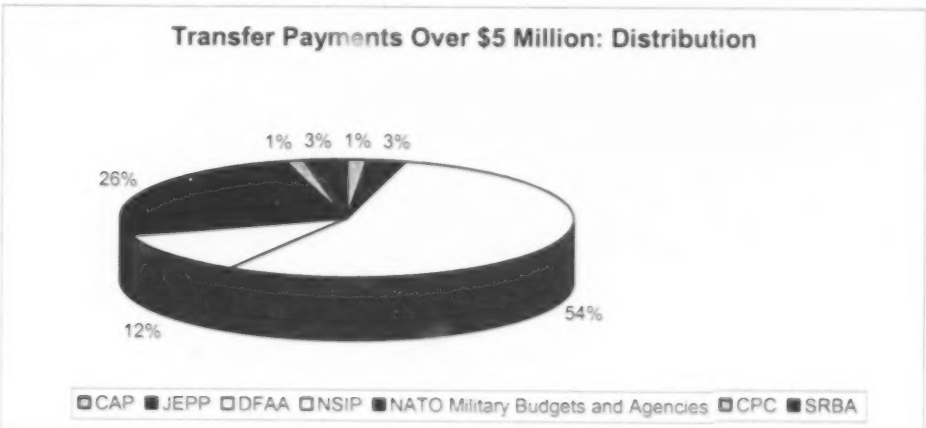


Table 6: Source of Respendable and Non-Respendable Revenue, by Capability Program ($ Thousands)

	FORECAST REVENUE 2002-03	PLANNED REVENUE 2003-04	PLANNED REVENUE 2004-05	PLANNED REVENUE 2005-06
Respendable Revenue				
Command and Control	6,809	6,646	6,418	6,650
Conduct Operations	1,548	1,511	1,460	1,512
Sustain Forces	236,494	230,837	222,997	230,997
Generate Forces	216,830	211,643	204,456	211,791
Corporate Policy and Strategy	22,264	21,732	15,247	15,794
Total Respendable Revenue	**483,945**	**472,369**	**450,578**	**466,744**
Non-Respendable Revenue				
Corporate Policy and Strategy	4,375	9,150	4,250	9,150
Total Non-Respendable Revenue	**4,375**	**9,150**	**4,250**	**9,150**
Total Respendable Revenue and Non-Respendable Revenue	**488,320**	**481,519**	**454,828**	**475,894**

Table 7: Net Cost of Program for the Estimates Year ($ Thousands)

	DEFENCE SERVICES PROGRAM 2003–04
Net Planned Spending: i.e., Total Main Estimates plus Adjustments as per the Planned Spending table	13,065,500
Plus: Services received without charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	56,782
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures (excluding revolving funds) paid by Treasury Board Secretariat	381,929
Workers' compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	12,457
Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice	3,132
Subtotal	**13,519,800**
Less: Non-Respendable Revenue	9,150
Net Cost of 2003–04 Program	**13,510,650**

Table 8: Alternative Service Delivery (ASD)

Details on ASD found at: http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_e.asp

Planned Full-Time Equivalents

Table 9: Civilian Personnel Requirements, by Capability Program*

Capability Programs	Actuals 2000–01	Actuals 2001–02	Estimated 2002–03	Forecast 2003–04	Forecast 2004–05	Forecast 2005–06
Command and Control	1,115	1,038	2,208	2,204	2,204	2,204
Conduct Operations	416	419	400	398	398	398
Sustain Forces	13,803	13,667	13,454	13,435	13,435	13,435
Generate Forces	3,126	3,204	3,491	3,487	3,487	3,487
Corporate Policy & Strategy	786	950	1,107	1,106	1,106	1,106
Total	**19,246**	**19,278**	**20,660**	**20,630**	**20,630**	**20,630**

Notes:
Source: ADM (HR-Civ)
* Including CSE workforce of 1,033 for 2002–03, 2003–04, 2004–05 and 2005–06.

Table 10: Military (Regular Force) Personnel Requirements, by Capability Program

Capability Programs	Actuals 2000–01	Actuals 2001–02	Estimated 2002–03	Forecast 2003–04	Forecast 2004–05	Forecast 2005–06
Command and Control	5,969	5,853	6,047	6,072	6,072	6,072
Conduct Operations	20,179	18,468	19,082	19,810	19,910	20,110
Sustain Forces	20,484	21,065	21,766	21,854	21,854	21,854
Generate Forces	11,306	12,951	13,593	13,466	13,466	13,466
Corporate Policy & Strategy	914	914	944	948	948	948
Total	**58,852**	**59,251**	**61,432**	**62,150**	**62,250**	**62,450**

Source: ADM (HR-Mil)

Table 11: Combined Civilian and Military Personnel Requirements, by Capability Program

Capability Programs	Actuals 2000–01	Actuals 2001–02	Estimated 2002–03	Forecast 2003–04	Forecast 2004–05	Forecast 2005–06
Command and Control	7,084	6,891	8,255	8,276	8,276	8,276
Conduct Operations	20,595	18,887	19,482	20,208	20,308	20,508
Sustain Forces	34,287	34,732	35,220	35,289	35,289	35,289
Generate Forces	14,432	16,155	17,084	16,953	16,953	16,953
Corporate Policy & Strategy	1700	1864	2,051	2,054	2,054	2,054
Total	**78,098**	**78,529**	**82,092**	**82,780**	**82,880**	**83,080**

Source: ADMs (HR-Civ and HR-Mil)

Table 12: Military FTEs (Regular Force), by Rank

Rank	2000–01 Actuals	2001–02 Actuals	2002–03 Estimated	2003–04 Forecast	2004–05 Forecast	2005–06 Forecast
General/Lieutenant-General/ Admiral/Vice-Admiral*	10	11	11	10	10	10
Major-General/Rear-Admiral	20	19	20	20	20	20
Brigadier-General/Commodore	46	45	45	46	46	46
Colonel/Captain(N)	278	299	300	279	279	279
Lieutenant-Colonel/Commander	947	999	1,049	1,020	1,020	1,020
Major/Lieutenant-Commander	3,031	3,099	3,146	3,287	3,287	3,287
Captain/Lieutenant(N)	6,000	5,878	5,857	5,697	5,722	5,747
Lieutenant/Sub-Lieutenant**	1,406	1,478	1,626	1,750	2,000	1,975
Officer Cadet/Naval Cadet	1,666	1,650	1,763	2,050	1,825	1,875
Chief Warrant Officer/ Chief Petty Officer 1st Class	602	626	644	613	613	613
Master Warrant Officer/ Chief Petty Officer 2nd Class	1,701	1,737	1,770	1,754	1,754	1,754
Warrant Officer/ Petty Officer 1st Class	3,579	3,626	3,637	3,676	3,676	3,676
Sergeant/ Petty Officer 2nd Class	6,683	6,678	6,717	6,737	6,737	6,737
Corporal/Leading Seaman***	27,546	26,713	26,122	26,011	26,411	26,411
Private/Able Seaman	5,336	6,393	8,725	9,200	8,850	9,000
Total	**58,852**	**59,251**	**61,432**	**62,150**	**62,250**	**62,450**

Notes:

Source: ADM (HR-Mil)

* Several General and Flag officers are employed in positions outside the CF, such as UN and NATO command positions, and positions in other federal government departments and agencies.

** Includes Second Lieutenants and Acting Sub-Lieutenants

*** Includes Master Corporals and Master Seamen

Annex A: CF International Deployments Planned for FY 2003-04

The CF continued to make a difference worldwide by undertaking, maintaining, or concluding missions across several continents.

CF Missions to Europe

NATO Stabilization Force — *Operation PALLADIUM*

With a mandate to deter hostilities, establish a secure environment, and monitor the peace in Bosnia-Herzegovina, the Canadian contingent of 1269 CF personnel consists of National Command and National Support elements, a battle group, and a helicopter detachment. Canada also provides staff officers to headquarters located throughout Bosnia-Herzegovina.

NATO Air Campaign — *Operation IMAGE*

After September 2001, when Canada reduced its contribution to three staff officers, this mission saw a phased reduction in deployed personnel, and the last Canadian had returned home by June 30, 2002. Canada is still committed to this mission, with personnel on 20 days' notice to deploy.

United Nations Mission in Bosnia-Herzegovina

The mandate of this mission is to maintain a diplomatic presence, co-ordinate the humanitarian activities of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), and create and monitor an international police force dedicated to the implementation of aspects of the Dayton Peace Accords. The CF contributes one senior staff officer to the UN Co-ordinator for Bosnia-Herzegovina.

European Union Mission in the Former Yugoslavian Republic of Macedonia—*Operation FUSION*

Operation FUSION is Canada's participation in the new European Union mission mandated to restore stability in the Former Yugoslav Republic of Macedonia. The CF will contribute one Lieutenant-Colonel to serve as Executive Officer to the Force Commander.

CF Missions to the Middle East

United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF) — *Operation DANACA*

The mandate of UNDOF is to supervise the cease-fire between Israel and Syria, to supervise the redeployment of Israeli and Syrian forces, and to establish an area of separation according to the disengagement agreement. Canada contributes 193 CF personnel to provide supply, transport, maintenance, and communications services.

United National Peacekeeping Force in Cyprus (UNFICYP) — *Operation SNOWGOOSE*

The mandate of UNFICYP is to maintain the cease-fire between the Greek and Turkish portions of the island of Cyprus, and to help restore normal conditions. The CF contributes one staff officer to UNFICYP Headquarters.

Multinational Force and Observers — *Operation CALUMET*

The mandate of this non-UN mission is to supervise compliance with the peace treaty between Israel and Egypt in accordance with the Camp David Accords. The CF contributes the Force Commander, the Force Sergeant Major and 28 personnel to the headquarters staff.

United National Truce Supervision Organization (UNTSO) — *Operation JADE*

The mandate of UNTSO is to provide Military Observers to supervise the cease-fire ordered by the UN Security Council and to help the parties comply with the terms of the General Armistice Agreement concluded separately between Israel, Egypt, Lebanon, Jordan, and Syria. The CF provides eight officers, who are assigned to the Golan Heights, South Lebanon and the Sinai. The fall of 2002 marked the deployment of a LCol as the Military Advisor to the United Nations Special Co-ordinator to the Occupied Territories (UNSCO).

CF Missions to the Arabian Gulf and Asia

The Multi-National Coalition Against Terrorism — *Operation APOLLO*

Operation APOLLO is Canada's military contribution to the international campaign against terrorism. The Canadian Forces (CF) contribution to the campaign includes such units and formations as:

- The Canadian Naval Task Group, on station in the Arabian Sea, may comprise patrol frigates, a replenishment ship and a destroyer.
- A Long-Range Patrol Detachment, comprising two CP-140 Aurora maritime patrol and surveillance aircraft, operates in the Arabian Gulf region.
- A Tactical Airlift Detachment, comprising three CC-130 Hercules transport aircraft, employed primarily in the delivery of humanitarian relief and supplies to the people of Afghanistan, as well as to support coalition forces.

The CF units and formations committed to *Operation APOLLO* are organized under the Commander, Joint Task Force South West Asia (JTFSWA), a general officer (Brigadier-General or Commodore). The JTFSWA has a headquarters unit, the Canadian National Command Element (NCE), located at MacDill Air Force Base near Tampa Florida. The NCE links the Chief of the Defence Staff in Ottawa with the U.S. senior leadership, and with the various CF units assigned to *Operation APOLLO*.

International Security Assistance Force - *Operation ATHENA* —

Details of this operation, to commence in August 2003, are still to be determined.

United Nations Assistance Mission in Afghanistan (UNAMA) — *Operation ACCIUS*

United Nations Security Council Resolution 1401 was authorized on 28 Mar 02 and approved the establishment of UNAMA. UNAMA is a civilian-led mission responsible for the planning and conduct of all UN activities in Afghanistan, particularly political affairs and relief, recovery and reconstruction activities in co-ordination with the Afghan Transitional Authority. As of 24 Nov 02, Canada's contribution to UNAMA is a LCol who is deployed to Kabul, Afghanistan. He is employed as one of three military advisors to Mr. Brahimi, the Special Representative to the Secretary General. His duties will include liaison with International Security Assistance Force and coalition personnel based in Afghanistan.

CF Missions to Africa

United Nations Mission in Sierra Leone (UNAMSIL) — *Operation REPTILE*

The mandate of UNAMSIL is to co-operate with the Government of Sierra Leone and the other parties to the peace agreement that ended hostilities in that country, to help the parties implement that agreement, and to help the Government of Sierra Leone implement the terms of the agreement that cover the disarmament, demobilization and reintegration of combatant forces. The CF provides UNAMSIL with six officers who serve as UN Military Observers.

International Military Advisory and Training Team (IMATT) Sierra Leone — *Operation SCULPTURE*

The mandate of the IMATT Sierra Leone, a mission led by the United Kingdom, is to provide advice and training to help the government of the Republic of Sierra Leone build new, effective armed forces. The CF contributes 7 personnel to IMATT Sierra Leone.

United Nations Observer Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC) — *Operation CROCODILE*

MONUC has a mandate to monitor the implementation of a ceasefire agreement between warring factions. Eight CF personnel fill different staff positions including the positions of Deputy Chief of Staff Operations and Staff Officer Operations and Plans at the Advanced UN Military Headquarters in Kinshasa.

United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea (UNMEE) — *Operation ADDITION*

The mandate of UNMEE is to supervise the cease-fire between Ethiopia and Eritrea, to monitor the redeployment of Ethiopian and Eritrean forces, and to deploy UN Military Observers in the Temporary Security Zone. The CF provides five UN Military Observers and a senior staff officer at UNMEE Headquarters in Asmara, Eritrea, co-ordinating the work of the mission's Military Observers. Mission is scheduled to close out in June 2003.

United Nations Mission in West Africa (Senegal, Nigeria and Cameroon)—*Operation SOLITUDE*

Under *Operation SOLITUDE*, Canada is providing a Lieutenant-Colonel to serve for one year as Senior Military Liaison Officer to the Special Representative of the Secretary-General of the United Nations (SRSG) for West Africa. The SRSG for West Africa is responsible for the implementation of the International Court of Justice October 2002 ruling on the Bakassi border dispute between Nigeria and Cameroon.

Annex B: Cost Estimates of CF Operations

(correct to 15 March 2003)

	FY 2002-2003 ($MILLIONS)				FY 2003-2004 ($MILLIONS)			
Operations	**Full DND Cost***	**Incremental DND Cost****	**Est UN Revenue to CRF**	**Est UN/MFO Revenue to DND**	**Full DND Cost***	**Incremental DND Cost***	**Est UN Revenue to CRF**	**Est UN/MFO Revenue to DND**
Europe								
SFOR - OP PALLADIUM (Bosnia) (NATO)[1]	472.9	180.7			472.9	180.7		
OP QUADRANT (Albania, UNMIK, UNMACC)	0.8	0.4			closed	closed		
OP IMAGE	0.2	0.1			closed	closed		
OP ARTISAN (UN ALBANIA)	.1	.1			closed	closed		
EU MISSION FYROM – OP FUSION	0.0	0.0			0.2	0.1		
Sub-Total	**474**	**181.3**			**473.1**	**180.8**		
Asia								
Op APOLLO	709.1	233.5			734.0	238.0		
Op ATHENA – ISAF (Kabul, Afghanistan)(2)	0	0			TBD	TBD		
UNAMA – OP ACCIUS (Kabul, Afghanistan)	.2	.1			.2	.1		
Sub-Total	**709.3**	**233.6**			**734.2**	**238.1**		
Middle East								
UNDOF - OP DANACA (Golan Heights)	29.6	8.0			29.8	8.2		
MFO (Multinational Force & Observers) - OP CALUMET (Sinai) non-UN	3.0	0.5			3.0	0.5		
UNTSO – OP JADE (Middle East)	1.5	0.7			1.5	0.7		
UNFICYP – OP SNOWGOOSE (Cyprus)	0.3	0.1			0.3	0.1		
Sub-Total	**34.4**	**9.3**			**34.6**	**9.5**		
Africa								
UNAMSIL – OP REPTILE (Sierra Leone)	0.6	0.2			0.6	0.2		
IMATT - OP SCULPTURE (Sierra Leone)	4.0	0.4			4.0	0.4		
MONUC - OP CROCODILE (DRC)	1.3	0.3			1.3	0.3		
UNMEE - OP ADDITION (Ethiopia/Eritrea)	1.0	0.5			1.0	0.5		
UNSRSG WEST AFRICA – OP SOLITUDE	0.0	0.0			0.3	0.1		
Sub-Total	**6.9**	**1.4**			**7.2**	**1.5**		
Revenue and Recoveries from the UN			**4.5**	**6**			**9.2**	**10.9**
Total: Operations	**1,224.6**	**425.6**			**1249.1**	**429.9**		

Notes: Source: ADM (Fin CS)

* "Full DND Cost" is the cost to DND for the operation. Included in this cost are: civilian and military wages; overtime and allowances; petroleum, oil and lubricants; spares; contracted repair and overhaul; and depreciation and attrition costs of all equipment involved.

** "Incremental DND Cost" is the cost to DND over and above what would have been spent on personnel and equipment if they had not been deployed on the task. It is derived from the Full DND Cost by subtracting wages, equipment depreciation and attrition and other costs that would otherwise have been spent on exercises or absorbed as part of normal activities.

[1] Because the concept of operations for *Op PALLADIUM* has changed, the cost estimates for this mission will be the subject of a detailed cost review.

[2] Canada has committed to contribute to *Operation ATHENA*, the International Security Assistance Fund (ISAF) in Afghanistan that is currently in the planning stages. Costs for this operation, to commence in

August 2003, are still to be determined.

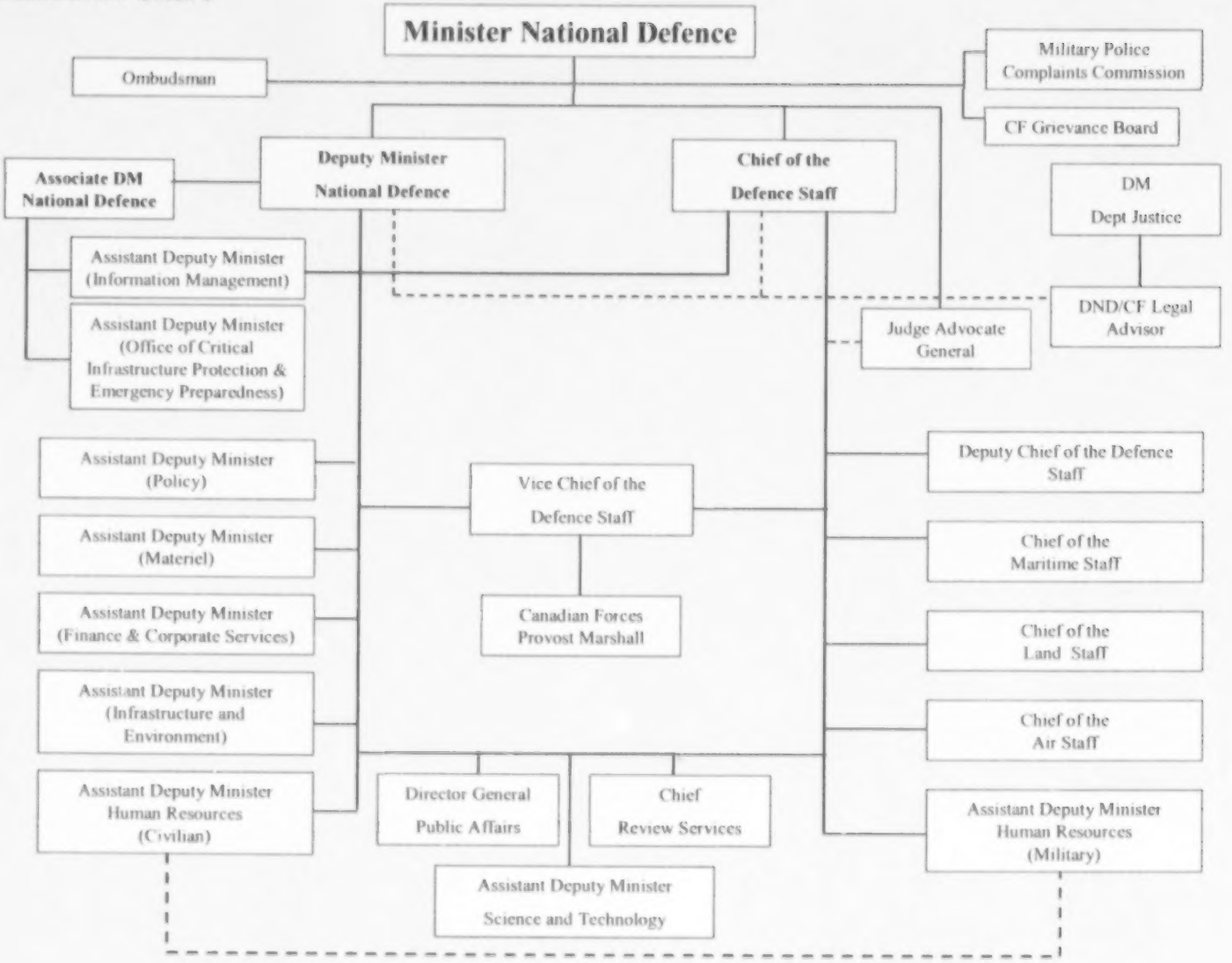
Annex C: Other Information

Legislation and Regulations Administered

The Minister of National Defence is assigned relevant responsibilities in the administration of the following legislation and regulations:

- *Aeronautics Act*
- *Auditor General Act*
- *Canada Elections Act* S.C. 2000 C. 9 (Under the general direction of the Chief Electoral Officer, DND administers the Special Voting Rules (Part II of the Act) as they relate to Canadian Forces electors.)
- *Canadian Environmental Assessment Act*
- *Canadian Environmental Protection Act 1999*
- *Canada Evidence Act*
- *Canadian Forces Superannuation Act*
- *Defence Services Pension Continuation Act*
- *Department of Public Works and Government Services Act*
- *Emergencies Act*
- *Emergency Preparedness Act*
- *Employment Equity Act*
- *Fisheries Act*
- *Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act*
- *National Defence Act*
- *Official Languages Act*
- *Pension Benefits Division Act*
- *Visiting Forces Act*
- Governor-In-Council Order excluding DND and the CF from the *Nuclear Safety and Control Act* and regulations made pursuant to that Act.

Organizational Chart



Contacts for more information about this RPP

Plans and Priorities Information

Lieutenant-General George Macdonald
Vice Chief of the Defence Staff
National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Telephone: (613) 992-6055
Facsimile: (613) 992-3945

Financial Information

R.M. Emond
Assistant Deputy Minister Finance and Corporate Services
National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Telephone: (613) 992-0359
Facsimile: (613) 995-5819

General Inquiries

Director General Public Affairs
National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Telephone: (613) 995-2534
Facsimile: (613) 995-2543

Internet sites on the World Wide Web

Department of National Defence	www.forces.gc.ca
Defence Plan On-Line	www.vcds.forces.gc.ca/DPOnline/main_e.asp
Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness	www.ocipep-bpiepc.gc.ca/
Communications Security Establishment	www.cse.dnd.ca/
National Search and Rescue Secretariat	www.nss.gc.ca/
Office of the Ombudsman for National Defence and the Canadian Forces	www.ombudsman.forces.gc.ca/
Office of the Judge Advocate General	www.forces.gc.ca/jag/welcome_e.html
Defence Research & Development Canada	http://www.drdc.dnd.ca

BUDGET DES DÉPENSES

Défense nationale

Budget des dépenses
2003-2004

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaire

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2003.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Communication Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.communication.gc.ca

No de catalogue : BT31-2/2004-III-57
ISBN 0-660-62265-3

National Defence / Défense nationale

Ministère de la Défense nationale

Rapport sur les plans et les priorités 2003–2004

Canada

Message du Ministre

Les événements tragiques du 11 septembre 2001 témoignent éloquemment des changements survenus depuis la fin de la guerre froide dans l'environnement international de sécurité. Il y a une quinzaine d'années, à peine, la paix et la sécurité internationales étaient essentiellement menacées par la « destruction mutuelle assurée » que n'aurait pas manqué d'entraîner une guerre importante mettant aux prises les démocraties membres de l'OTAN et le bloc soviétique. De nos jours, la menace la plus grave découle de la prolifération des armes de destruction massive aux mains de régimes parias, d'États en faillite et de réseaux terroristes qui sont, comme al-Qaïda, susceptibles d'attaquer n'importe où dans le monde.

Malgré les différences d'opinion quant à la meilleure façon de contrer ces menaces, les démocraties occidentales s'entendent pour reconnaître qu'elles doivent transformer leurs forces armées et leurs organisations de sécurité afin d'y faire face. C'est que les événements du 11 septembre 2001 constituent une attaque délibérée, consciente et organisée contre les valeurs et les intérêts occidentaux. Les attentats perpétrés par le réseau al-Qaïda contre les États-Unis d'Amérique représentent en fait une attaque contre nous tous, en vertu du principe de défense collective et du principe de sécurité collective qui constituent les fondements de la Charte de l'OTAN et de la Charte des Nations Unies respectivement.

C'est pourquoi le Canada appuie sans équivoque la campagne internationale contre le terrorisme. Il a été le premier pays à venir en aide aux États-Unis en cette journée tragique du 11 septembre. Le NORAD (dont le commandant en chef adjoint était à ce moment-là un lieutenant-général canadien) s'est immédiatement chargé d'intervenir dans l'espace aérien du continent nord-américain. Les localités et les aéroports du Canada ont constitué des abris sûrs pour les avions détournés. Du 11 septembre 2001 au 1er mars 2003, les CF-18 canadiens ont effectué environ 3 600 heures de vol en appui à l'OTAN et à l'opération *Noble Eagle* pour défendre l'espace aérien de l'Amérique du Nord contre d'éventuels actes de piratage ou de terrorisme dans les airs. Dans le cadre de l'opération *Apollo*, le Canada a déployé un contingent militaire dont l'importance le plaçait, à la fin de 2002, au quatrième rang des pays qui ont fourni des troupes à la lutte contre le terrorisme. Un groupe-bataillon a été déployé par la suite en Afghanistan pour combattre aux côtés des forces américaines. En tout, plus de 4 500 marins, soldats et aviateurs canadiens ont participé à l'opération *Apollo* au cours des 18 derniers mois.

Le gouvernement du Canada s'est récemment engagé à affecter pendant un an un groupe-bataillon, un quartier général de brigade et d'autres éléments à la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS), qui mène une mission de paix sanctionnée par l'ONU en Afghanistan. En participant à cette nouvelle mission, nous contribuerons davantage à la campagne contre le terrorisme, nous aiderons à défendre le Canada et le monde contre cette menace persistante et nous nous porterons encore une fois au secours des habitants de l'Afghanistan.

Le gouvernement du Canada a la sécurité du pays et du continent à cœur. C'est pourquoi il doit continuer à veiller à la sécurité et à la souveraineté du Canada et collaborer avec les États-Unis pour sécuriser l'Amérique du Nord. De ce point de vue, le Groupe de

planification binational qui a été constitué récemment aidera les deux pays à empêcher des attaques et à sauver des vies.

Par ailleurs, le gouvernement du Canada a accru sensiblement les dépenses militaires dans son budget de 2003. Le Chef d'état-major de la Défense (voir son rapport annuel de 2002), les parlementaires les plus en vue, les spécialistes canadiens en matière de défense et bon nombre de Canadiens qui sont sensibilisés aux questions de Défense ont fait clairement savoir, avant le dépôt du budget, que la Défense nationale et les Forces canadiennes étaient confrontées à de sérieuses difficultés financières.

En tant que ministre de la Défense nationale, je les ai entendus, et, à la lumière des arguments et des faits qui lui ont été présentés, le gouvernement a agi.

Le Budget 2003 assure à la Défense nationale et aux Forces canadiennes l'augmentation la plus importante en dix ans. En effet, 800 millions de dollars seront consacrés à la défense en 2003-2004, et des augmentations annuelles de 800 millions de dollars seront inscrites aux budgets militaires de référence par la suite. Si l'on y ajoute 150 millions de dollars pour tenir compte de l'inflation et d'autres sommes pour les rajustements, le budget de la défense augmentera de un milliard de dollars l'an prochain. Ces nouveaux crédits, additionnés aux 200 millions de dollars qui seront dégagés après des répartitions annoncées à l'interne, devraient faire disparaître l'écart de soutenabilité, actuellement chiffré à 936 millions de dollars, et contribuer ainsi à la stabilité des Forces canadiennes à court terme. Ces sommes supplémentaires financeront un certain nombre de priorités. Ainsi, les Forces canadiennes seront notamment en mesure de :

- maintenir les programmes de recrutement et d'instruction en place;
- reconstituer le stock de leurs pièces de rechange et réduire les tensions budgétaires de la Défense au chapitre du soutien opérationnel;
- soutenir et renforcer la Réserve du Canada;
- se procurer de nouveaux équipements et moderniser les capacités dans certains secteurs;
- répondre aux besoins pressants en matière de maintenance et de remplacement des infrastructures;
- réduire les contraintes qui s'exercent sur les opérations de l'Armée de terre, de la Marine et de la Force aérienne au pays et à l'étranger.

De plus, le budget établit un fonds de prévoyance de 125 millions de dollars en 2002-2003 et de 200 millions en 2003-2004. Il prévoit également une injection de 170 millions de dollars supplémentaires en 2002-2003 pour répondre à des besoins urgents et de 100 millions de dollars en 2002-2003 pour couvrir les arriérés de la contribution du Canada à l'opération en Afghanistan.

Malgré cette aide supplémentaire, la Défense nationale et les Forces canadiennes continueront d'être aux prises avec des choix difficiles. Dans le sillage des attentats du 11 septembre 2001, les forces armées du monde entier affrontent un double défi redoutable. Elles doivent d'abord s'adapter à un contexte de sécurité nouveau. C'est que la nature de la menace a changé et que leur milieu a changé. Si les Forces canadiennes ne veulent pas perdre leur raison d'être, elles doivent évoluer, elles aussi.

Parallèlement, ces mêmes armées font face à un renouvellement incessant des technologies et à ce qui s'apparente à une révolution dans les affaires militaires. Essentiellement, cette révolution est l'équivalent militaire, dans le monde civil, de « l'ère de l'information » ou de « la nouvelle économie ». Transposées dans le contexte militaire, les nouvelles technologies engendrent un accroissement phénoménal des coûts. Elles augmentent radicalement aussi la précision et le pouvoir meurtrier des systèmes d'armes modernes ainsi que le volume et la vitesse des données mises à la disposition des décideurs et de leurs troupes. Dans un contexte militaire, tous ces facteurs conjugués transforment complètement les concepts opérationnels, la doctrine, les structures organisationnelles et les tactiques qui sous-tendent la conduite de la guerre moderne.

À l'instar de celui de ses principaux alliés, l'appareil de défense et de sécurité du Canada doit s'adapter à ces nouvelles réalités. Les forces armées du monde entier n'ont pas le choix : elles doivent se transformer pour affronter ces énormes changements. En réaction aux événements du 11 septembre 2001, les États-Unis ont d'ailleurs entrepris la restructuration la plus importante de leur gouvernement depuis le début de la guerre froide. La Grande-Bretagne vient, pour sa part, de mettre à jour l'examen stratégique de sa politique de défense. Les Tchèques, les Australiens, les Allemands et les Néerlandais ont tous décidé de se lancer dans des programmes de transformation considérables. Pour le Canada, la question qui se pose concerne la façon optimale de transformer les Forces canadiennes.

Si nous croyons véritablement à notre sécurité collective, si nous croyons que nous sommes et devrions être en mesure d'influencer le cours des événements sur le plan international, si nous croyons enfin qu'il faut défendre nos valeurs en prenant les actions qui s'imposent, nous nous devons d'accélérer la modification de notre appareil de défense et de sécurité pour devancer l'évolution de notre contexte de sécurité.

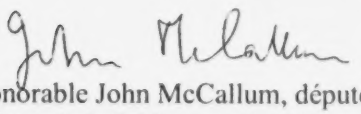
Nous serons obligés de penser tout à fait autrement, car nous serons confrontés à des choix difficiles et nécessairement asymétriques. Nous ne pouvons plus nous permettre d'investir autant dans les capacités et les structures du passé. Vu la nature de la révolution dans les affaires militaires, vu aussi les coûts des nouvelles technologies et des plates-formes militaires hautement spécialisées, nous n'avons pas les moyens de maintenir la parité dans tous les secteurs avec les États-Unis, ni même avec la Grande-Bretagne et la France, et nous ne les avons jamais eus. Comme nous devons nous laisser guider par les nouvelles réalités budgétaires, technologiques et stratégiques, nous devons effectuer des choix judicieux et stratégiques dans trois domaines : les capacités dans lesquelles nous voulons investir; les concepts et les moyens nouveaux que nous voulons étudier ou écarter; et les anciennes capacités que nous choisissons de garder, de réduire ou d'éliminer. Il n'est pas possible de donner satisfaction à tous. Nous devons arrêter nos choix et investir dans les capacités qui reflètent les valeurs et les intérêts des Canadiens et des Canadiennes, et rentabiliser les investissements du Canada en matière de défense.

Dans l'optique des choix stratégiques à effectuer, nous devons réaffecter certains fonds du portefeuille de la Défense à des priorités supérieures. En ma qualité de ministre, je me suis engagé à puiser 200 millions de dollars dans les crédits déjà alloués pour les réaffecter ailleurs. J'ai demandé à mon ministère de passer en revue les capacités

actuelles pour réaffecter certaines sommes à des projets jugés plus prioritaires. Afin de m'aider à atteindre cet objectif, j'ai constitué le Comité consultatif sur l'efficience administrative, dont les membres ont l'expérience de l'administration, de la gestion et de la restructuration dans les secteurs public et privé. Ce comité travaillera en étroite collaboration avec les représentants du Ministère pour cerner les secteurs où il serait possible de réaliser des économies et d'apporter des changements.

Au fur et à mesure que nous irons de l'avant, nous continuerons à nous heurter à de grandes difficultés. Nous traversons une période particulièrement intense. La transformation suppose l'exercice du leadership à tous les niveaux. Elle doit faire appel à une stratégie équilibrée et mûrement réfléchie. Le moment est venu d'entamer ce processus.

Je suis convaincu que les membres des Forces canadiennes et les employés civils du ministère de la Défense nationale réussiront à mener à bien, dans les années à venir, les importantes initiatives que je viens d'évoquer.



L'honorable John McCallum, député, C.P.
Ministre de la Défense nationale

Déclaration de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2003-2004 du ministère de la Défense nationale.

À ma connaissance, les renseignements qui figurent dans le présent document :

- décrivent fidèlement les plans et les priorités de l'organisme;
- sont conformes aux principes d'établissement de rapports énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et les priorités de 2003-2004*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes sous-jacents d'information et de gestion au Ministère.

Je suis satisfaite des méthodes et procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour rédiger le Rapport.

Les membres du Conseil du Trésor ont approuvé le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR) sur lequel s'appuie le présent document et qui sert à rendre compte des résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs accordés.

Margaret Bloodworth
Sous-ministre

Table des matières

Message du Ministre i
Déclaration de la direction v
Section 1 : Investir dans la défense, une valeur sûre 1
La mission en matière de défense 1
Le portefeuille de la Défense 3
Structure et reddition de comptes 4
Gestion intégrée des risques 4
Mesure du rendement 4
Section 2 : Contexte de planification 6
Le nouveau cadre de sécurité 6
Développements aux États-Unis 7
Développements au sein de l'OTAN, en Europe et aux Nations Unies 8
La campagne internationale contre le terrorisme 8
Le changement technologique et la révolution dans les affaires militaires 9
La démographie et le nouveau visage du Canada 9
Le Budget 2003 et la dynamique financière 10
Section 3 : Priorités du Ministère 12
S'adapter au nouveau cadre de sécurité 13
Accorder la priorité aux gens 14
Optimiser les capacités en matière de défense et de sécurité 17
Optimiser les ressources et maximiser l'efficacité des activités de gestion 18
Renforcer les relations 20
Section 4 : Aperçu de la planification des programmes 23
Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation 23
Exécution des opérations 24
Mise sur pied des forces 27
Soutien des forces 30
Commandement et contrôle 33
Politiques et stratégies du Ministère 35
Priorités liées aux programmes descripteurs des ressources 41
Section 5 : Quelques organisations du portefeuille de la Défense 43
Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile 43
Force de réserve 46
Centre de la sécurité des télécommunications et Programme cryptologique national 49
Secrétariat national Recherche et sauvetage et Programme national de recherche et de sauvetage 52
Bureau de l'Ombudsman du ministère de la Défense nationale et des Forces canadiennes 56
Bureau du Juge-avocat général 58
Recherche et développement pour la défense Canada 60
Section 6 : Renseignements sur les finances et les ressources humaines 64
Aperçu des ressources 64
Aperçu des dépenses projetées du Ministère 65

Autorisations de dépenser 66
Équivalents temps plein (ETP) projetés 76
Annexe A : Déploiements internationaux projetés en 2003-2004 79
Missions des FC en Europe 79
Missions des FC au Moyen-Orient 79
Missions des FC dans le golfe Arabo-Persique et en Asie 80
Missions des FC en Afrique 81
Annexe B : Estimation des coûts des opérations des FC 83
Annexe C : Autres renseignements 84
Lois et règlements administrés par le ministère de la Défense nationale 84
Organigramme 85
Sources de renseignements 86

Section 1 : Investir dans la défense, une valeur sûre

Les dernières années ont démontré que la défense nationale est aussi importante que jamais et que nos investissements dans le secteur de la défense procurent des avantages tangibles aux Canadiens en rehaussant leur sécurité et leur bien-être.

Les citoyens savent que pour jouir de la prospérité et de la souveraineté du Canada, leur propre sécurité doit être assurée. Nous savons que notre prospérité dépend des échanges internationaux, et que ces échanges dépendent en retour d'une frontière sûre et ouverte avec les États-Unis et d'une plus vaste stabilité sur la scène mondiale. Nous savons également qu'en tant que pays privilégié, le Canada se doit de participer à la promotion des droits de la personne, de la liberté et de la démocratie.

La mission en matière de défense

Le ministère de la Défense nationale (MDN), les Forces canadiennes (FC) et le plus vaste portefeuille de la défense (sous-entendus ci-après dans l'expression « la Défense ») ont pour mission de défendre le Canada, ainsi que les intérêts et valeurs des Canadiens et des Canadiennes, tout en contribuant à la paix et à la sécurité dans le monde.

Dans cette optique, la Défense maintient toute une gamme de capacités et offre divers services de défense favorisant :

- la sécurité des citoyens canadiens;
- la défense de notre souveraineté;
- la sécurité du continent;
- la stabilité internationale;
- la promotion des droits et libertés fondamentaux à l'étranger.

Au Canada, les principaux services de la Défense sont, entre autres :

- la surveillance et le contrôle des voies d'accès et du territoire du Canada;
- l'appui d'autres ministères et organismes;
- les services nationaux de recherche et sauvetage;
- l'aide aux autorités civiles;
- l'aide au pouvoir civil, en vertu de l'article 275 de la *Loi sur la défense nationale*;
- le soutien d'interventions du gouvernement fédéral en réponse à des menaces terroristes et asymétriques;
- la protection des infrastructures essentielles et la protection civile.

La Défense contribue aussi à la réalisation des plus vastes priorités nationales. Elle appuie les communautés autochtones au moyen du Programme des Rangers canadiens et de celui des Rangers juniors canadiens, ainsi que les jeunes Canadiens dans le cadre du Mouvement des cadets du Canada. La Défense est un ardent promoteur de la recherche et du développement sur la scène fédérale, en plus de faire partie intrinsèque de l'histoire, du patrimoine et de l'identité de notre pays.

En Amérique du Nord, la Défense veille au fonctionnement de plus d'une quarantaine d'emplacements radar au Canada faisant partie du Système d'alerte du Nord, en plus d'assurer la participation du Canada à la sécurité continentale en collaboration avec les États-Unis. Le Canada et les États-Unis sont cosignataires de plus de 80 accords de défense considérés comme des traités et de 250 protocoles d'entente, ils échangent continuellement des renseignements de sécurité entre eux et ils effectuent souvent des exercices d'entraînement conjoints.

Les engagements fondamentaux du Canada pour la défense continentale se trouvent dans deux accords clés, le **document de base en matière de sécurité** et **l'accord du NORAD**. En vertu du document de base du Canada et des États-Unis en matière de sécurité, le Canada s'est engagé à affecter les forces ci-après à la défense de l'Amérique du Nord, en cas de nécessité :

- un quartier général de force opérationnelle interarmées;
- un groupe opérationnel naval comptant jusqu'à quatre navires, établi sur la côte est et la côte ouest;
- un groupe-brigade et des éléments de soutien;
- deux escadrons de chasse;
- un escadron d'aéronefs de transport.

Le Canada et les États-Unis sont partenaires du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD), doté d'une structure binationale.

Les deux pays ont décidé récemment de constituer un Groupe canado-américain de planification militaire, chargé d'élaborer des plans de contingence et d'accroître leur capacité d'intervention et de sauvetage en cas d'attaque terroriste ou de catastrophe naturelle en territoire nord-américain.

Sur la scène internationale, le Canada participe à des opérations multilatérales par l'entremise des Nations Unies (ONU), de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), ainsi que de coalitions de pays aux vues similaires. La Défense apporte une précieuse contribution à plusieurs programmes de l'OTAN, y compris la formation bilatérale, l'entraînement en vol de l'OTAN au Canada, le Partenariat pour la paix et le Programme (du MDN) d'aide à la formation militaire. La Défense soutient également diverses activités de contrôle des armements, maintient la capacité d'offrir promptement des secours humanitaires partout dans le monde grâce à l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) et reste en mesure de protéger les citoyens canadiens et de les évacuer de zones menacées par des conflits.

Voici quelques-uns des principaux engagements sur la scène internationale :

- la campagne antiterroriste dans le cadre de l'opération *Apollo*;
- la force de stabilisation de l'OTAN en Bosnie-Herzégovine, par le biais de l'opération *Palladium*;

- la Brigade multinationale d'intervention rapide des forces en attente des Nations Unies, soit la BIRFA[1];
- les initiatives de défense nucléaire, biologique et chimique de Prague;
- diverses missions restreintes de l'ONU au Moyen-Orient, à Chypre, en Sierra Leone, en Éthiopie (jusqu'en juin 2003) et au Congo.

Le ministre de la Défense nationale a annoncé à la Chambre des communes que la communauté internationale avait demandé au Canada de collaborer au maintien de la paix et de la sécurité en Afghanistan par l'entremise de la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS). Le Canada a indiqué que les Forces canadiennes pourraient fournir un groupe-bataillon et peut-être un quartier général de brigade et d'autres éléments à l'appui de la mission de paix des Nations Unies à Kaboul.

Le portefeuille de la Défense

La mission en matière de défense du Canada relève du ministère de la Défense nationale, des Forces canadiennes et d'un certain nombre d'organisations et d'organismes connexes, y compris :

- le Centre de la sécurité des télécommunications (CST);
- Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC);
- le Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile (BPIEPC);
- le Mouvement des cadets du Canada et les Rangers juniors canadiens;
- l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC);
- l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes (ASPFC).

Les FC maintiennent en outre :

- un service de police, c'est-à-dire la Police militaire et le Service national des enquêtes qui relèvent du Grand prévôt des Forces canadiennes;
- un système de justice militaire, administré sous la supervision du Juge-avocat général;
- l'Académie canadienne de la Défense, qui comprend une université (le Collège militaire royal du Canada) et d'autres centres de formation et de perfectionnement professionnel comme le Collège des Forces canadiennes, l'Institut de leadership des Forces canadiennes et l'École de perfectionnement en gestion des Forces canadiennes;
- des services médicaux et dentaires, les membres des Forces canadiennes n'étant pas visés par la *Loi canadienne sur la santé* de 1984;

---

[1] Le Canada vient d'assumer la présidence de la BIRFA pour 2003. La BIRFA est une force multinationale préétablie (non permanente) de la taille d'une brigade, apte à fournir une capacité de déploiement rapide durant une période maximale de six mois. Elle est conçue pour réaliser les missions de maintien de la paix mandatées par le Conseil de sécurité des Nations Unies aux termes du chapitre VI de la Charte des Nations Unies.

- des services d'incendie;
- des services d'aumônerie;
- de vastes réseaux de communications au Canada et à l'étranger.

Par ailleurs, un certain nombre d'organisations autonomes qui suivent relèvent directement du ministre de la Défense nationale :

- le Cabinet du Juge-avocat général (JAG);
- le Comité des griefs des Forces canadiennes;
- la Commission d'examen des plaintes de la police militaire;
- le Bureau de l'Ombudsman du ministère de la Défense nationale et des Forces canadiennes;
- le Secrétariat national Recherche et sauvetage.

Structure et reddition de comptes

La *Loi sur la défense nationale* établit deux entités distinctes relevant du ministre de la Défense nationale, soit le MDN et les FC, qui fonctionnent en étroite collaboration. La structure de responsabilité du MDN et des FC est décrite en détail dans le document intitulé *Organisation et reddition de comptes : Guide à l'intention des membres des Forces canadiennes et des employés du ministère de la Défense nationale.* On peut consulter cette publication en direct sur Internet à l'adresse suivante : http://www.forces.gc.ca/site/minister/fr/authority/oa_f.htm. De plus amples renseignements sur les organismes du portefeuille de la Défense se trouvent à la section 5. L'organigramme du Ministère se trouve à l'annexe 7.

Gestion intégrée des risques

La gestion intégrée des risques est un processus systématique, proactif et continu permettant de comprendre, de gérer et de communiquer les risques du point de vue de l'ensemble de l'organisation. Il s'agit de prendre des décisions favorisant la réalisation des objectifs globaux du MDN et des FC. Même si la gestion des risques fait partie intégrante de la planification et de la gestion du MDN, il n'existe aucun cadre global à cet effet. Parallèlement aux mesures prises par le Conseil du Trésor, une étude de référence interne sur la gestion des risques doit être réalisée d'ici le printemps 2003. Cette étude aidera à établir les fondements d'un programme ministériel de gestion intégrée des risques.

Mesure du rendement

La mesure du rendement au Ministère se fonde toujours sur le Cadre de mesure du rendement (CMR), auquel on apporte des améliorations depuis la mise en place du CPRR en 2001. Les mesures et les indicateurs de rendement sont élaborés au niveau du Ministère. On a entamé la collecte et l'analyse des données, ainsi que la synchronisation proposée des cycles de rapport avec la planification des activités et l'établissement des priorités du Ministère. On s'attend que dans les années à venir, le CMR évolué permette

au MDN d'améliorer ses rapports au Parlement et son processus de décision interne à l'aide des données recueillies sur le rendement. Dans cette optique, le MDN a lancé un projet pilote en vue de la mise en œuvre d'un cadre stratégique de mesure du rendement s'appuyant sur une fiche d'évaluation équilibrée. Cette technique moderne de gestion de haut niveau simplifiera les processus décisionnels des gestionnaires supérieurs. Axée sur les objectifs stratégiques du MDN et des FC, elle orientera les ressources (humaines, matérielles, financières) et les efforts des gestionnaires vers leur réalisation.

Section 2 : Contexte de planification

Nous vivons à une époque de profonds bouleversements. Nous faisons face à un nouveau cadre de sécurité caractérisé par un nouveau genre de terrorisme, par la prolifération des armes de destruction massive et par la sensibilisation accrue du public aux menaces pour notre prospérité et notre sécurité. Ensemble, ces facteurs ainsi que les tendances et développements connexes ont de profondes répercussions sur les organisations de défense et les relations de défense, tandis que les forces armées modernes du monde entier en concluent qu'elles n'ont pas d'autre choix que de se transformer pour réussir à s'adapter à leurs nouvelles réalités.

Les principales considérations de la Défense en matière de planification comprennent :

- le nouveau cadre de sécurité;
- les développements aux États-Unis;
- les développements au sein de l'OTAN, en Europe et aux Nations Unies;
- la campagne internationale contre le terrorisme;
- le changement technologique et la révolution dans les affaires militaires;
- la démographie et le nouveau visage du Canada;
- le Budget 2003 et la dynamique financière.

Le nouveau cadre de sécurité

La guerre froide est terminée, mais le rythme opérationnel des Forces canadiennes a en fait augmenté.

Au cours des années 1990, cette nouvelle réalité était évidente pour bon nombre de spécialistes de la sécurité et de la défense, à preuve les événements au Rwanda, au Timor-Oriental, au Kosovo, en Sierra Leone et ailleurs. Toutefois, pour la plupart des Canadiens, c'est le 11 septembre 2001 que la réalité du nouveau cadre de sécurité est entrée dans la conscience publique. Les événements tragiques survenus ce jour-là ont vivement démontré que notre prospérité, notre sécurité et, peut-être aussi, notre mode de vie sont particulièrement menacés par la nouvelle dynamique de sécurité à laquelle nous sommes confrontés.

Cette dynamique est marquée par les menaces asymétriques croissantes, notamment l'expansion des réseaux de terrorisme internationaux et du cyberterrorisme ainsi que la prolifération des armes classiques et des armes de destruction massive. Dans de nombreuses régions, le terrorisme s'alimente des disparités de revenus entre les différents pays, de l'instabilité socio-politique exacerbée par des régimes corrompus, et des pressions économiques et environnementales grandissantes. Parallèlement, de plus en plus d'États instables et d'organisations hors-la-loi se procurent des armes classiques haut de gamme. Certains acteurs étatiques et groupes terroristes essaient d'obtenir des armes de destruction massive, tandis que d'autres fabriquent des vecteurs de missiles ou améliorent ceux qu'ils possèdent déjà. Nous savons aussi qu'une nouvelle génération d'armes terrifiantes est peut-être imminente, à mesure qu'est diffusée la connaissance de la bioingénierie et du génome humain.

Beaucoup d'analystes en matière de défense et de sécurité prédisent que ces pressions vont continuer d'augmenter dans les prochaines années. En 2000, la population mondiale était de 6,1 milliards d'habitants; on estime qu'elle atteindra 7,2 milliards d'ici 2015. Plus de la moitié de la population du globe habitera dans les centres urbains. Plus de trois milliards de personnes vivront dans des pays qui pourraient être aux prises avec des pénuries d'eau. Le SIDA sera un problème majeur non seulement en Afrique mais aussi dans certaines régions d'Asie. Nous pouvons nous attendre à une dégradation continue des terres arables et à un accroissement des migrations.

Isolément, chacun de ces développements constitue une source de préoccupation. Ensemble, ils posent une sérieuse menace pour le Canada, les États-Unis et nos alliés de l'OTAN, de même que pour la paix et la sécurité internationales.

Développements aux États-Unis

Les événements du 11 septembre 2001 ont eu une profonde incidence sur les perceptions de la sécurité aux États-Unis.

Les États-Unis croient qu'ils sont en guerre contre le terrorisme. Pour les Américains, la dynamique de cette guerre est d'une réalité à donner le frisson, et les conséquences d'un échec sont incalculables. Les États-Unis comptent sur leurs alliés pour qu'ils remplissent leurs obligations à l'égard de la sécurité et de la défense collectives, comme l'ont stipulé respectivement les chartes de l'ONU et de l'OTAN il y a plus de cinquante ans.

Pour réagir aux menaces, le gouvernement américain a entrepris le plus vaste remaniement de sa structure et de ses activités depuis le début de la guerre froide. Il a rédigé et publié une nouvelle stratégie de sécurité nationale. Il est en train de regrouper 22 départements et agences pour créer une super-institution, le département de la Sécurité intérieure. Il a révisé son plan militaire de commandement unifié et créé un commandement de l'Amérique du Nord. Partout aux États-Unis, des militaires, des fonctionnaires et du personnel des services d'urgence sont vaccinés contre la variole. Dans les ports de mer et les aéroports, on installe des filtres biochimiques pour détecter les attaques biochimiques. Ce ne sont là que quelques exemples des mesures de sécurité prises par le gouvernement américain; de nouvelles initiatives sont annoncées et mises en œuvre presque tous les jours.

Ces développements influent sur l'ensemble des relations bilatérales entre le Canada et les États-Unis, depuis la sécurité des frontières et l'application de la loi jusqu'à la défense et la coopération militaire, en passant par le renseignement et la protection des infrastructures essentielles. Dans le cadre de ces efforts, le Canada et les États-Unis ont récemment annoncé la création d'un nouveau Groupe de planification militaire binational afin d'accroître la coopération maritime et terrestre pour la défense de l'Amérique du Nord. Le Groupe de planification, situé à Colorado Springs, se concentrera sur le partage du renseignement, la surveillance, la planification de contingence et les exercices conjoints. Il appuiera également la planification des mesures d'urgence civiles.

La création du Groupe de planification représente un important pas en avant dans la coopération canado-américaine en matière de défense et profite clairement aux deux pays. Ces derniers feront face à d'autres enjeux liés à la défense dans les mois à venir,

notamment la défense antimissiles. Le Canada envisage les questions relatives à la défense antimissiles en faisant preuve d'ouverture d'esprit. Fidèle à la politique énoncée dans le *Livre blanc sur la défense de 1994*, le gouvernement canadien continue de tenir régulièrement des consultations à ce sujet avec les États-Unis et d'autres alliés, tant au niveau bilatéral que par l'entremise de l'OTAN. Le maintien de solides relations de défense restera dans l'intérêt du Canada et des États-Unis.

Développements au sein de l'OTAN, en Europe et aux Nations Unies

Le Canada possède également un intérêt dans les relations multilatérales, en particulier avec l'Europe, l'OTAN et les Nations Unies. Et, tout comme le Canada et les États-Unis, les autres alliés du Canada et les pays membres de l'ONU essaient de trouver la meilleure façon de s'adapter au nouveau cadre de sécurité.

Bien que certains aient mis en question sa pertinence après la chute du mur de Berlin, l'OTAN joue en fait un rôle plus activiste sur la scène mondiale depuis la fin de la guerre froide. Elle a lancé des opérations de soutien de la paix en Bosnie-Herzégovine et au Kosovo. L'Alliance continue de prendre de l'expansion, se préparant à accueillir les sept nouveaux membres qu'elles a invités à joindre ses rangs lors du Sommet de Prague en novembre dernier. En outre, l'OTAN a approuvé l'Engagement de capacités de Prague afin de faciliter les efforts de transformation militaire, y compris une étude conjointe de faisabilité sur l'acquisition et le partage de moyens de transport stratégique. Le Canada appuie ces deux initiatives et demeure un fervent partisan de l'OTAN.

En même temps, il est important de reconnaître que les relations de défense avec l'Europe et au sein de l'Europe continuent d'évoluer. L'Union européenne va toujours de l'avant avec la Politique européenne de sécurité et de défense dont le but est de mettre sur pied une force européenne de réaction rapide. Le Canada continue d'appuyer cette initiative à condition qu'elle renforce l'Union européenne et l'OTAN.

Le Canada et la Défense maintiennent leur engagement à l'égard de la sécurité collective et poursuivent leurs efforts à l'appui du multilatéralisme.

La campagne internationale contre le terrorisme

Dès le début, le Canada a joué un rôle important dans la campagne internationale contre le terrorisme. Plus de 4 500 marins, soldats et aviateurs canadiens ont participé à l'opération *Apollo*. Le Canada a été le premier partenaire de la coalition à déployer un groupe opérationnel naval dans le cadre de l'opération *Enduring Freedom (Liberté immuable)*. Un commodore canadien commande actuellement la Force opérationnelle multinationale 151 dans le golfe Arabo-Persique et le golfe d'Oman.

Le Canada a également été le premier partenaire de la coalition à déployer un groupe-bataillon d'infanterie pour mener des opérations de combat aux côtés des forces américaines en Afghanistan, et il assure encore une présence dans la région aujourd'hui. Comme le gouvernement l'a récemment annoncé, le Canada s'est engagé à fournir un groupe-bataillon et, éventuellement, un quartier général de brigade et d'autres éléments à

la mission de sécurité et de paix sanctionnée par l'ONU en Afghanistan, à la fin de l'été 2003, pour deux déploiements consécutifs de six mois.

La mission en Afghanistan montre clairement l'engagement soutenu du Canada à l'égard de la campagne contre le terrorisme. Elle dénote aussi l'évolution des opérations de paix. En effet, la mission en Afghanistan n'est pas une mission de maintien de la paix traditionnelle. Il s'agit d'un théâtre d'opérations dangereux pour lequel il faut des forces qui excellent au combat et à la négociation, mais qui peuvent témoigner de l'empathie et du respect à la population locale. Bref, cette mission nécessitera toutes les compétences pour lesquelles les Forces canadiennes sont reconnues sur la scène internationale. Cela dit, la nouvelle mission aura une incidence considérable sur les FC, particulièrement l'Armée de terre, et leurs ressources durant la prochaine année.

Le changement technologique et la révolution dans les affaires militaires

Un autre catalyseur clé qui détermine le contexte de planification de la Défense est le rythme rapide des changements technologiques et la révolution qu'ils engendrent dans les affaires militaires. Les progrès réalisés au chapitre des technologies de l'information offrent de nouveaux moyens puissants d'améliorer le commandement et le contrôle, d'accroître la connaissance du champ de bataille et d'augmenter la capacité militaire d'appliquer la force avec précision, et donc de réduire les dommages collatéraux – notamment le nombre de victimes civiles - lors d'opérations. Les nouvelles technologies ont aussi des retombées sur l'organisation et la conduite des forces militaires puisqu'elles obligent à repenser la doctrine, la tactique et les concepts opérationnels.

Ces développements présentent des défis importants pour les FC et d'autres forces de l'OTAN en ce qui concerne l'interopérabilité, en particulier avec les forces américaines.[2] Les États-Unis sont le chef de file mondial dans la mise au point de technologies, de doctrines et de concepts militaires nouveaux, et ils consacrent plus de ressources à la recherche et au développement militaires que le reste des pays de l'OTAN réunis. Pour cette raison, suivre la cadence des États-Unis et maintenir l'interopérabilité avec les forces américaines constitueront un défi de taille pour la Défense – défi qui exige des investissements sélectifs dans les capacités futures.

La démographie et le nouveau visage du Canada

Il est bien connu que la Défense continue de faire face à des pressions démographiques. Ce n'est pas surprenant. La croissance constante de l'économie canadienne et le vieillissement de la population du Canada ont entraîné une réduction du taux de chômage et une concurrence accrue pour l'obtention de travailleurs plus jeunes et qualifiés. Autre facteur important, les valeurs et les attentes des jeunes Canadiens changent. La génération de l'après-baby-boom est moins susceptible de garder la même carrière toute sa vie et est

---

[2] L'« interopérabilité » est la capacité des unités des trois armées des FC (c.-à-d. la Marine, l'Armée de terre et la Force aérienne) de travailler en harmonie et la capacité des FC dans leur ensemble de travailler de concert avec les forces armées de pays alliés et avec d'autres institutions fédérales, d'autres paliers de gouvernement et des organismes non gouvernementaux.

plus encline à privilégier la souplesse d'emploi, les possibilités d'apprentissage et la mobilité.

Le visage du Canada change lui aussi. La représentation des minorités visibles s'accroît, non seulement dans la population générale mais plus précisément dans la main-d'œuvre canadienne.

Les défis en matière de recrutement et de maintien en poste sont particulièrement sérieux dans certains groupes professionnels. Plusieurs facteurs contribuent à ces pénuries. Tout d'abord, de nombreux postes exigent aujourd'hui un niveau plus élevé de spécialisation que par le passé, de même que des normes de scolarité plus rigoureuses au niveau d'entrée. La Défense est donc forcée de recruter dans un bassin plus restreint. Comme plusieurs des groupes professionnels touchés sont très recherchés pour les opérations et certaines fonctions spécialisées, cela aggrave le problème et fait entrer en ligne de compte les facteurs très influents que sont le rythme opérationnel élevé et la concurrence d'autres employeurs.

Étant donné ces contraintes, la Défense doit poursuivre ses efforts en vue de devenir un employeur de choix grâce à une stratégie globale visant à favoriser le recrutement et le maintien en poste, à accroître l'apprentissage et le perfectionnement professionnel, à réformer le système militaire de soins de santé, à améliorer la gestion des ressources humaines ainsi qu'à augmenter la diversité et à promouvoir l'inclusivité au sein de l'effectif.

Le Budget 2003 et la dynamique financière

Au cours des deux dernières années, l'économie canadienne a remarquablement bien résisté à la faiblesse et à l'incertitude qui ont caractérisé l'économie mondiale. En 2001 et en 2002, l'économie canadienne a surpassé celle des États-Unis. Le Canada devrait encore surpasser les autres pays du G-7 au chapitre de la croissance économique en 2003.

Le Budget 2003 renferme plusieurs initiatives conçues pour aider à stabiliser le programme de la Défense. Cette dernière voit son financement de base augmenter de 800 millions de dollars par année, à compter de 2003-2004.[3] En outre, le Ministre s'est clairement engagé à réaffecter 200 millions de dollars à des priorités plus importantes au sein du Ministère. Ensemble, le réinvestissement du gouvernement et les réaffectations du Ministère combleront l'écart au niveau de la soutenabilité et stabiliseront les Forces canadiennes.

Les nouveaux crédits aideront les Forces canadiennes :

- à assurer le financement des programmes actuels de recrutement et de formation;
- à reconstituer les stocks de pièces de rechange et à atténuer les pressions exercées sur le budget de la Défense relativement au soutien opérationnel;
- à soutenir et à améliorer la Réserve;

---

[3] Dans le Budget, 200 millions de dollars ont également été affectés à un fonds de prévoyance pour 2003-2004. Le Conseil du Trésor et le ministère des Finances libèrent des sommes au besoin pour faire face à certaines situations d'urgence.

- à acheter du nouvel équipement et à moderniser certaines capacités;
- à répondre aux questions urgentes liées à l'environnement et aux besoins pressants de remplacement et d'entretien des infrastructures;
- à alléger les pressions exercées sur les opérations de la Marine, de l'Armée de terre et de la Force aérienne, tant au Canada qu'à l'étranger.

Parallèlement, le nouveau financement servira (avec certaines réaffectations) à accélérer les efforts visant à préparer une plus vaste transformation. Les ressources du gouvernement sont limitées, et celles de la Défense le sont aussi. La transformation est cependant devenue un impératif stratégique. Malgré le nouveau financement, la Défense devra faire des choix asymétriques difficiles pour aller de l'avant et investir dans les capacités futures jugées les plus pertinentes.

Section 3 : Priorités du Ministère

Le ministère de la Défense nationale, les Forces canadiennes et les autres organismes qui forment le portefeuille de la Défense doivent toujours assurer l'exécution et le soutien des opérations. Les opérations menées par les FC et soutenues par le MDN et les organismes de la Défense constituent les services essentiels que cette dernière fournit aux Canadiens. Qu'il s'agisse de recherche et de sauvetage, de lutte contre le terrorisme, d'opérations de paix ou de combat, la Défense canadienne doit être prête à réagir aux situations de crise, au pays et à l'étranger, en fonction des directives gouvernementales et des capacités militaires.

Parallèlement, la Défense doit continuer de réagir au changement et de s'adapter aux nouvelles réalités militaires qui déterminent le nouveau cadre de sécurité. C'est dans cette optique qu'elle fixe ses priorités ministérielles.

Les priorités du Ministère correspondent à des choix stratégiques. Elles ne sont pas nécessairement requises pour chaque programme descripteur des ressources et n'ont pas besoin d'être liées à un seul résultat. En fait, elles touchent généralement l'ensemble du portefeuille de la Défense et se rapportent aux domaines que le ministre et les hauts dirigeants de la Défense ont jugés dignes d'attention et où ils ont décidé qu'il fallait redoubler d'effort et réinvestir.

La Défense a déjà accompli des progrès importants pour ce qui est de jeter les bases de ces choix et de la transformation. Au cours des dernières années, elle a effectué une série d'études et d'examens internes pour définir les capacités clés nécessaires dans l'avenir. Elle a examiné la révolution dans les affaires militaires, étudié les menaces asymétriques et élaboré une stratégie d'avenir intitulée *Stratégie 2020*. Elle a également progressé afin de rationaliser les méthodes administratives et de mettre l'accent sur ce qui importe le plus. L'Armée de terre et la Marine ont toutes deux publié des stratégies de transformation, et celle de la Force aérienne est en voie d'élaboration.

Par ailleurs, dans le cadre du Bilan de la Défense, le Ministre a confirmé la validité de la stratégie fondamentale d'adaptation au nouveau cadre de sécurité : les principaux rôles des Forces canadiennes demeurent valables; le Canada a toujours besoin de forces armées aptes au combat, professionnelles et polyvalentes et continue d'en bénéficier; enfin, les Forces canadiennes de demain devront être rapidement déployables et interopérables aux côtés de nos alliés, particulièrement les États-Unis.

En même temps (comme l'ont confirmé le Ministre, le Chef d'état-major de la Défense, les parlementaires et les grands spécialistes de la défense), le statu quo à l'égard des Forces canadiennes ne pouvait être maintenu sans nouveau financement. Le gouvernement en a convenu et a répondu en augmentant de 800 millions de dollars le financement de base de la défense dans le Budget 2003.

Grâce à ces nouveaux crédits, la Défense est maintenant en mesure d'accélérer ses efforts de transformation ainsi que de confirmer et de mettre à jour les priorités ministérielles qu'elle a établies après le 11 septembre 2001. Ces priorités sont les suivantes :

- s'adapter au nouveau cadre de sécurité;

- accorder la priorité aux gens;
- optimiser les capacités en matière de défense et de sécurité;
- optimiser les ressources et maximiser l'efficacité des activités de gestion;
- renforcer les relations.

S'adapter au nouveau cadre de sécurité

Dans les jours, les semaines et les mois qui ont suivi les attaques du 11 septembre 2001, le gouvernement du Canada s'est clairement engagé à renforcer la sécurité publique, à accroître la défense et la sécurité des frontières et des aéroports en collaboration avec les États-Unis et à appuyer la campagne internationale contre le terrorisme.

Dans le Budget 2001, le Canada a annoncé des mesures évaluées à 7,7 milliards de dollars sur cinq ans pour renforcer la sécurité personnelle et économique des Canadiens, dont une augmentation de 1,2 milliard des dépenses dans l'ensemble du portefeuille de la Défense.

Ces fonds ont été affectés à l'appui de nouveaux engagements pluriannuels précis dans trois domaines :

- la contribution à la campagne internationale contre le terrorisme[4];
- l'accroissement des capacités en matière de lutte contre le terrorisme, de renseignement, de recherche et développement et d'intervention en cas d'urgence;
- l'exercice d'un leadership national en ce qui concerne la protection des infrastructures essentielles et la gestion efficace des situations d'urgence.

Pour répondre à ces priorités, la Défense participera à la campagne internationale contre le terrorisme :

- en continuant d'appuyer l'opération *Apollo*;
- en continuant d'appuyer l'opération *Enduring Freedom (Liberté immuable)*;
- en appuyant la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS) et la mission de l'ONU en Afghanistan;
- en doublant la capacité de la Force opérationnelle interarmées 2 (FOI 2) d'ici l'automne 2005.

Pour accroître les capacités en matière de lutte contre le terrorisme, de renseignement, de recherche et développement et d'intervention en cas d'urgence, la Défense :

- fera en sorte qu'une nouvelle compagnie de défense nucléaire, biologique et chimique (DNBC) à double usage, capable d'appuyer les opérations des FC et les premiers intervenants civils, acquière sa capacité opérationnelle initiale d'ici septembre 2003;
- accroîtra la capacité de l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) et commencera à y ajouter des moyens d'intervention au pays d'ici septembre 2003, moyens qui seront entièrement mis en place d'ici l'automne 2005;

---

[4] Le Budget 2003 comprenait 270 millions de dollars pour l'année financière 2002-2003, dont 100 millions pour appuyer l'opération *Apollo*. Vu l'incertitude du climat mondial, 125 millions ont également été affectés à un fonds de prévoyance en 2002-2003 et 200 millions en 2003-2004.

- dans le cadre du projet de capacité de fusion de l'information et du renseignement interarmées, créera à l'été 2003 une équipe de la stratégie d'atténuation des risques, dont le rôle consistera à définir et à élaborer les capacités des FC en matière de fusion des données, parallèlement à d'autres initiatives clés de transformation;
- exploitera les sciences et la technologie liées à la défense afin d'appuyer la lutte contre le terrorisme, par l'entremise de Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC), qui dirige l'Initiative de recherche et de technologie CBRN (chimique, biologique, radiologique et nucléaire) et construit un Centre des technologies de lutte contre le terrorisme dans ses installations de recherche de Suffield (Alberta) - le premier élément du Centre, un laboratoire d'identification d'agents biologiques, sera opérationnel d'ici la fin de 2003;
- continuera d'accroître les capacités de la Défense dans les domaines du renseignement sur les transmissions et de la protection des réseaux informatiques, et renforcera les systèmes de collecte, de traitement, de lutte contre le terrorisme et de protection de l'information du Centre de la sécurité des télécommunications.

De plus, la Défense continuera d'exercer un leadership national en ce qui concerne la protection des infrastructures essentielles et la gestion efficace des situations d'urgence :

- en poursuivant la mise en œuvre du Cadre national de protection des infrastructures essentielles et de gestion des urgences, et en travaillant de concert avec des partenaires pour mettre en place les éléments prioritaires du Programme national de fiabilité des infrastructures essentielles;
- en élaborant un cadre national de préparation aux exercices en 2003 et en jetant des bases solides en vue d'une capacité nationale de recherche et de sauvetage en milieu urbain à l'aide d'équipement lourd en 2003-2004, afin de renforcer l'état de préparation et la capacité d'intervention du gouvernement du Canada en cas d'urgence à l'échelle nationale et internationale.

Accorder la priorité aux gens

Le ministre de la Défense nationale, le Ministère, les Forces canadiennes et les autres organismes du portefeuille de la Défense se sont tous clairement engagés à accorder la priorité aux gens. Comme le Chef d'état-major de la Défense l'a déclaré dans son rapport annuel de 2002, intitulé *À la croisée des chemins*, « Nos gens sont le fondement de notre institution. Ils constituent les briques et le mortier qui en assurent le soutien. [...] Ils constituent également notre avenir [...] ».

Grâce aux nouveaux crédits prévus dans le Budget 2003, la Défense est maintenant beaucoup mieux placée financièrement pour soutenir son programme de ressources humaines. À cet égard, ses priorités sont :

- de renforcer sa capacité de recruter du personnel et de le maintenir en fonction;
- de développer davantage les programmes d'apprentissage et de perfectionnement professionnel;
- de réformer le système militaire de soins de santé;
- d'améliorer la gestion des ressources humaines;

- d'accroître la diversité et de promouvoir l'inclusivité au sein de l'effectif.

Pour renforcer sa capacité de recruter du personnel et de le maintenir en fonction, la Défense prendra les mesures suivantes :

- continuer de renouveler la publicité des Forces canadiennes sur le recrutement diffusée à la télévision et sur vidéo, ainsi que les outils promotionnels des FC pour le recrutement;
- augmenter le recrutement militaire en améliorant les procédures de sélection et les programmes d'instruction;
- mettre au point un cadre ministériel de recrutement pluriannuel pour combler les pénuries de compétences critiques au sein de l'effectif civil d'ici le printemps 2003;
- élaborer une politique viable et souple sur la fréquence de déploiement du personnel (PERSTEMPO);
- remanier les processus de dotation de la fonction publique et établir des normes de service appropriées en dotation d'ici le printemps 2003,
- diriger un examen qui permettra d'améliorer la prestation des programmes publics et non publics de bien-être et de maintien du moral à l'intention des membres des FC et de leurs familles, par exemple :
  - condition physique,
  - sports et loisirs communautaires,
  - services familiaux,
  - vente au détail,
  - services financiers,
  - promotion de la santé,
  - mess et logements pour les militaires;
- élaborer une stratégie ministérielle de maintien de l'effectif civil d'ici le printemps 2004;
- élaborer des politiques sur les carrières militaires en exécutant le projet sur les conditions de service de la Force régulière et l'emploi de la Réserve ainsi que les projets connexes d'ici le printemps 2005;
- optimiser la structure des groupes professionnels militaires (GPM) en mettant en œuvre le projet d'analyse, de restructuration et d'adaptation de la structure des GPM d'ici le printemps 2007.

Pour développer davantage les programmes d'apprentissage et de perfectionnement professionnel, la Défense procédera comme suit :

- approuver un programme de gestion axée sur les compétences à l'intention des chefs militaires et cadres civils supérieurs d'ici le printemps 2003;
- élaborer un cadre stratégique approuvé d'apprentissage et de perfectionnement professionnel d'ici le printemps 2003;
- terminer la validation de principe du Réseau d'apprentissage de la Défense d'ici l'été 2003, et effectuer la mise en œuvre intégrale d'ici l'été 2004,

- approuver le programme de perfectionnement en leadership de la Défense à l'intention des chefs de tous les niveaux d'ici le printemps 2004;
- mettre en œuvre un modèle d'établissement des coûts d'instruction individuelle et d'éducation pour les FC d'ici le printemps 2004;
- publier la doctrine de sélection, de perfectionnement et d'évaluation des chefs militaires d'ici le printemps 2004;
- mettre en place une structure simplifiée de comité de gouvernance du perfectionnement professionnel pour les FC d'ici l'été 2003;
- faire en sorte que la nouvelle Académie canadienne de la Défense soit pleinement opérationnelle d'ici l'été 2004;
- publier les manuels-cadres sur le leadership et le métier des armes au Canada d'ici l'été 2004.

Pour améliorer la gestion des ressources humaines, la Défense prendra les mesures suivantes :

- approuver sa stratégie de réforme des ressources humaines civiles, ses besoins de financement et son plan d'action pour accroître la responsabilisation et la délégation des pouvoirs en matière de ressources humaines d'ici l'automne 2003;
- élaborer un cadre de mesure du rendement pour la gestion des ressources humaines civiles d'ici l'été 2003;
- dresser un plan de relève du cadre de gestion civil du Ministère d'ici l'hiver 2004;
- mettre à jour et appliquer un cadre de mesure du rendement pour la gestion des ressources humaines militaires d'ici 2004;
- élaborer le processus de planification stratégique des RH militaires;
- créer des plans de perfectionnement, fondés sur la gestion axée sur les compétences, à l'intention des cadres civils d'ici le printemps 2003.

Pour accroître la diversité et promouvoir l'inclusivité au sein de l'effectif, la Défense procédera comme suit :

- approuver les stratégies ministérielles visant à améliorer le rendement sur le plan de l'équité en matière d'emploi et s'occuper des responsabilités particulières en réponse au rapport Perinbam[5] d'ici le printemps 2004;
- préparer un plan triennal d'équité en matière d'emploi (EE) d'ici l'été 2003 et faire état des progrès accomplis dans le domaine de l'EE d'ici le printemps 2004;
- continuer à donner une formation de sensibilisation aux droits de la personne, à la prévention du harcèlement et à la *Loi canadienne sur les droits de la personne* (LCDP).

Enfin, la Défense mettra entièrement en œuvre les initiatives de modernisation du système de soins de santé, dans le cadre de Rx2000, d'ici le 1er juin 2007. Rx2000 prévoit une structure de prestation des soins de santé qui permettra :

---

5 *Faire place au changement dans la fonction publique fédérale*, plan d'action du Groupe de travail sur la participation des minorités visibles dans la fonction publique fédérale.

- d'assurer la continuité des soins aux membres des FC et aux autres personnes admissibles;
- de mettre en place un cadre redditionnel désignant le système de santé des FC renouvelé comme entité organisationnelle unique sous la direction du Directeur général – Services de santé;
- d'établir des programmes visant à réduire l'incidence des maladies et des blessures évitables, pour ainsi protéger les membres des FC et répondre aux exigences des opérations du MDN et des FC;
- de développer un réseau de ressources humaines afin d'assurer la viabilité des services de santé des FC.

Par ailleurs, la Défense est en train de normaliser les protocoles régissant l'évaluation et le traitement des cas de traumatisme lié au stress opérationnel et de syndrome de stress post-traumatique, ainsi que le travail d'approche et la recherche sur ces maladies, dans chacun des Centres de soutien pour trauma et stress opérationnels au Canada.

Optimiser les capacités en matière de défense et de sécurité

Bien que le Budget 2003 apporte clairement un réinvestissement considérable et les fonds nécessaires pour stabiliser les Forces canadiennes, la Défense continuera de faire face à des décisions difficiles dans les mois à venir.

Il faudra exercer, à tous les niveaux, un leadership fort afin d'optimiser les capacités en matière de défense et de sécurité et de réussir la transformation de la Défense au Canada, et ce, du haut vers le bas. En effet, les hauts dirigeants de la Défense et des FC devront promouvoir ces efforts ainsi qu'harmoniser, synchroniser et équilibrer la transformation du métier des armes au Canada en fonction du nouveau cadre de sécurité.

Dans le contexte militaire, la transformation est un processus de réorientation stratégique qui vise à répondre à un changement de circonstances et qui est conçu pour modifier sensiblement les forces armées du pays afin qu'elles demeurent efficaces et pertinentes. Il concerne tous les éléments du portefeuille de la Défense : le Ministère, les Forces canadiennes et les organismes connexes. Il fait appel à une doctrine, une structure, des technologies et des concepts opérationnels nouveaux, le tout dans une culture favorable. Il s'agit d'un processus itératif qui exige la prudence dans la prise de risques de même que l'élaboration, l'essai et l'intégration de nouvelles capacités, leur mise au point et leur adaptation au fil du temps. La transformation est également asymétrique, car les capacités évoluent et sont intégrées à la doctrine et aux systèmes opérationnels de façons différentes et à des rythmes différents.

Afin d'optimiser les capacités en matière de défense et de sécurité, la Défense s'appliquera en 2003-2004[6] à jeter les bases nécessaires en vue :

- d'accélérer la transformation des Forces canadiennes;

---

[6] Les détails relatifs à ces initiatives seront fournis à mesure que les décisions ministérielles seront prises.

- d'accroître la capacité des FC de mener des opérations efficaces dans des environnements interarmées, inter-agences et multinationaux;
- d'examiner les plans d'acquisition dans le but de déterminer les domaines où des fonds peuvent être réaffectés à des projets plus prioritaires;
- de faire avancer des projets d'immobilisations essentiels;
- de se préparer à un examen possible de la politique de défense, selon les directives du gouvernement.

Dans ce contexte, la Défense ne cherchera pas à restructurer ou à rééquiper entièrement les FC; elle s'emploiera plutôt à fusionner les structures et les systèmes actuels et nouveaux pour créer des capacités grandement améliorées et adaptées aux futurs rôles, missions et tâches. Cela l'obligera toutefois à faire des choix difficiles pour décider des concepts et des capacités dans lesquelles elle devrait investir et de ceux qu'elle devrait réduire, rejeter ou éliminer.

Dans le cadre de ces efforts, la Défense augmentera le budget d'immobilisations, procédera à l'acquisition et à la modernisation d'équipement essentiel, renforcera les capacités de la Réserve et ira de l'avant avec des projets comme le projet ISTAR de l'Armée de terre, à un coût pouvant atteindre 700 millions de dollars au cours de la prochaine décennie.[7] En outre, le Canada continuera à examiner des options visant l'acquisition d'une capacité de transport stratégique qu'il partagera avec ses alliés de l'OTAN, dont les États-Unis.

Optimiser les ressources et maximiser l'efficacité des activités de gestion

Le ministère de la Défense nationale a accompli d'importants progrès ces dernières années en vue de maximiser l'efficacité des activités de gestion et d'optimiser les sommes que le Canada investit dans la défense. La Défense est allée de l'avant afin de moderniser les pratiques administratives, d'appliquer des méthodes modernes de planification des activités et de contrôle et d'appuyer les efforts du gouvernement du Canada pour améliorer les rapports au Parlement et les résultats pour les Canadiens. En outre, la Défense s'emploie à appuyer l'innovation, à élaborer des processus et des systèmes nouveaux et améliorés et à maximiser la productivité. La Défense est le troisième employeur du Canada et, comme c'est le cas dans toutes les grandes organisations, la recherche de façons d'accroître l'efficience et l'efficacité est pour elle un besoin constant. De même que les universités, les banques et les autres ministères ont une responsabilité envers les étudiants, les actionnaires et les contribuables, de même la Défense doit s'assurer que les Canadiens en ont pour leur argent et, par surcroît, leur démontrer de façon continue qu'elle s'acquitte de cette obligation.

---

[7] ISTAR signifie Renseignement, surveillance, acquisition d'objectif et reconnaissance. Il s'agit d'un projet de haute technologie qui aidera l'Armée de terre à devenir une force plus moderne et plus perfectionnée.

Pour toutes ces raisons, l'optimisation des ressources et la maximisation de l'efficacité des activités de gestion demeurent des priorités ministérielles. La Défense continuera donc :

- de promouvoir un programme de gestion moderne, à savoir :
  - améliorer les modèles financiers et d'établissement des coûts du Ministère pour appuyer la prise de décision;
  - élaborer une structure de gestion du rendement en fonction des résultats et un cadre de présentation des rapports pour améliorer la prise de décision d'ici l'été 2003;
  - publier un guide sur l'amélioration continue durant l'année financière 2003-2004;
  - mettre en œuvre la Stratégie d'information financière, la fonction moderne de contrôleur, le cadre de développement de la collectivité financière ainsi que les systèmes d'intégration de l'information financière et opérationnelle d'ici le printemps 2005;
  - poursuivre la réforme au niveau de l'approvisionnement afin de réduire de 30 p. 100 le délai d'acquisition des immobilisations au Ministère;
  - commencer à optimiser le processus d'acquisition et de soutien du matériel afin de réaliser des économies annuelles de 45 millions de dollars dans trois ans;
- mettre en place une nouvelle stratégie de gestion de l'information et une nouvelle structure de gouvernance grâce au projet d'application des mesures découlant de l'examen de la GI et à la transition à un modèle d'entreprise pour la gestion de l'information d'ici le printemps 2004;
- améliorer les communications internes, à savoir :
  - intégrer de façon continue les communications internes à la planification et à la prestation des programmes de communications stratégiques à l'échelle nationale;
  - concevoir et mettre en œuvre un module de formation sur les communications internes à l'intention des chefs d'ici le printemps 2003;
  - appuyer les communautés d'intérêts au sein de la Défense grâce à l'élaboration de listes de distribution pour les communications internes d'ici l'hiver 2004.

Outre ces activités prioritaires, le Ministère apportera son appui au Comité consultatif sur l'efficience administrative, dont le Ministre a récemment annoncé la création.

Le ministre de la Défense nationale s'est clairement engagé à réaffecter 200 millions de dollars à des priorités plus importantes. Pour ce faire, les quatre spécialistes du Comité consultatif, qui possèdent une vaste expérience de l'administration, de la gestion et de la restructuration dans les secteurs public et privé, le conseilleront sur :

- toute question d'efficience administrative, au sens large, au sein du MDN et des FC;
- le processus d'acquisition du matériel au MDN.

Le Comité ne définira pas toutes les réaffectations ordonnées par le Ministre, mais il contribuera à la réalisation de l'objectif fixé. Il relèvera directement du Ministre et sera secondé par une petite équipe de fonctionnaires, qui lui assurera des services directs de secrétariat et de soutien consultatif. Le Comité doit terminer ses travaux et remettre son

rapport au Ministre d'ici la fin de l'été 2003, mais il est libre de lui présenter avant cette date des idées et des recommandations visant à accroître l'efficience administrative.

Renforcer les relations

L'un des principes fondamentaux de la stratégie de défense actuelle du Canada est que notre défense et notre sécurité exigent des partenariats solides et efficaces entre le Canada et ses alliés, le portefeuille de la Défense et ses intervenants, entre le MDN et d'autres ministères et organismes gouvernementaux, et entre le gouvernement fédéral et les provinces, les territoires, les municipalités et le secteur privé du Canada. Les partenariats sont essentiels parce qu'ils permettent aux organisations de partager des idées, de faire fond sur les points forts de chacune et de collaborer afin de relever des défis communs en fonction de leurs intérêts mutuels.

La Défense s'est engagée à renforcer ses partenariats et ses relations. Ses priorités sont les suivantes :

- consolider les dispositifs de défense et de sécurité en Amérique du Nord;
- promouvoir d'autres relations internationales de défense et de sécurité importantes;
- élargir les partenariats stratégiques avec les autres ordres de gouvernement au Canada et le secteur privé;
- continuer à améliorer les communications externes.

Consolider les dispositifs de défense et de sécurité en Amérique du Nord

Depuis le 11 septembre 2001, le Canada et les États-Unis collaborent étroitement afin d'accroître la sécurité du continent grâce à un meilleur partage du renseignement, au NORAD et à la coopération entre les organismes civils. Durant l'année financière 2003-2004, un programme d'exercices interarmées et combinés sera intégré au Plan d'instruction collective stratégique dans le but de consolider les dispositifs de défense et de sécurité en Amérique du Nord.

En décembre 2002, les deux pays ont également annoncé la création d'un nouveau Groupe de planification militaire binational. Ce groupe aidera à prévenir les attaques terroristes et à sauver des vies grâce à une meilleure coordination des activités canado-américaines de surveillance maritime, de partage du renseignement et d'évaluation de la menace. De plus, il dressera des plans de contingence et aidera à coordonner les interventions en cas d'attaque terroriste ou de catastrophe naturelle majeure. Le Groupe de planification est colocalisé avec le quartier général du NORAD à Colorado Springs, au Colorado, et est placé sous la direction d'un lieutenant-général canadien.

De toute évidence, la création du Groupe de planification constitue un progrès important pour les deux pays. Toutefois, il faudra traiter de nombreuses questions de défense et de sécurité dans les prochains mois. À cette fin, l'accroissement de la coopération avec les États-Unis en matière de sécurité et de défense restera une grande priorité pendant la période de planification.

Les principales activités prévues comprennent les suivantes :

- contribuer, au besoin et selon l'information tirée des événements, à définir la position du Canada sur les questions de défense intéressant les deux pays, notamment la défense intérieure, la défense antimissiles, l'espace et l'avenir du NORAD;
- déterminer, dans les deux prochaines années et en consultation avec le gouvernement américain, s'il faut renouveler ou modifier la participation du Canada au Groupe de planification ou y mettre fin;
- suivre l'évolution de la situation en ce qui concerne le plan de commandement unifié des États-Unis, la nouvelle stratégie de sécurité nationale des État-Unis et la campagne internationale contre le terrorisme, et conseiller le gouvernement du Canada au besoin.

Promouvoir d'autres relations internationales de défense et de sécurité importantes

Bien que les États-Unis soient clairement son allié le plus important, le Canada possède un intérêt national stratégique dans le multilatéralisme et un régime de gouvernance internationale fondé sur des règles. Le Canada maintient son engagement envers la sécurité collective, l'OTAN et les Nations Unies.

Pour continuer à promouvoir ses vastes relations internationales de défense et de sécurité, la Défense prendra les mesures suivantes :

- élaborer des stratégies visant à améliorer les rapports bilatéraux sur la protection des infrastructures essentielles avec certains pays et organisations d'Europe et d'Asie-Pacifique d'ici le printemps 2003;
- continuer d'aider à l'élaboration d'un programme de suivi à l'égard de l'Engagement de capacités de Prague que l'OTAN a annoncé lors du Sommet de Prague en novembre 2002;
- collaborer avec le MAECI pour veiller à ce que l'accession des pays invités à se joindre à l'OTAN lors du Sommet de Prague se fasse sans heurt, et pour assurer la création et la mise en œuvre de la Force d'intervention de l'OTAN;
- établir, de concert avec le MAECI, des mécanismes de consultation bilatérale avec l'Union européenne sur la coopération en matière de sécurité et de défense;
- participer à l'élaboration du Questionnaire sur les plans de défense de l'OTAN de 2003 ainsi qu'à des entretiens trilatéraux et multilatéraux, afin de confirmer les contributions du Canada à l'OTAN de 2004 à 2009;
- aider à l'achèvement et à l'examen des propositions et des objectifs de forces de l'OTAN pour 2003, afin de mettre la dernière main à ceux assignés au Canada pour la période allant de 2004 à 2009;
- contribuer à définir la position du gouvernement sur les questions d'ordre nucléaire en travaillant à la politique nucléaire de l'OTAN et aux grands enjeux liés au contrôle des armements nucléaires, et faire avancer ces questions en consultation avec le MAECI;

- appliquer la doctrine et les procédures de l'OTAN en matière d'interopérabilité d'ici l'été 2004;
- continuer à renforcer les relations de défense bilatérales avec certains pays d'Asie, d'Amérique latine et d'ailleurs, y compris (mais non exclusivement) la Chine, le Japon, la Corée du Sud, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Inde, le Pakistan, le Mexique et le Brésil;
- participer à l'étape du développement et de la démonstration des systèmes du programme *Joint Strike Fighter* (JSF).

Élargir les partenariats stratégiques et améliorer les communications externes

La Défense s'est aussi engagée à accroître l'efficacité des partenariats au Canada, en particulier avec les responsables de la sécurité publique, l'industrie, les provinces, les territoires et les municipalités, les premiers intervenants, ainsi que les autres organismes fédéraux s'occupant des questions de sécurité nationale et intérieure. Bien que l'accent soit mis sur les partenariats canadiens, certains partenariats toucheront également les relations externes vu la nature interdépendante de ces questions.

Dans ce domaine, les principales initiatives comprennent les suivantes :

- travailler de concert avec tous les niveaux de gouvernement au Canada, les organisations non gouvernementales, les universités et les associations du secteur privé, ainsi qu'avec les gouvernements étrangers et les organisations internationales, afin d'accroître la coopération et la collaboration dans le cadre des initiatives visant la protection des infrastructures essentielles et la gestion des situations d'urgence;
- continuer à jouer un rôle de chef de file dans le développement des Réseaux fédéraux d'excellence en innovation (FINE - *Federal Innovation Networks of Excellence*), y compris l'élaboration et l'application d'une nouvelle vision et de nouveaux modes de gestion et d'exécution à l'égard des initiatives scientifiques du gouvernement;
- contribuer à l'ensemble de la Stratégie d'innovation du gouvernement;
- continuer à travailler avec d'autres ministères et organismes fédéraux à vocation scientifique et avec des pays alliés pour promouvoir les sciences et la technologie du Canada dans le domaine de la défense;
- renforcer les alliances avec le secteur privé en matière d'acquisition et de soutien du matériel et continuer de mettre en œuvre des alliances clés avec les secteurs public et privé, à l'échelle nationale et internationale, pour l'acquisition et le soutien bout en bout du matériel, afin de miser sur les capacités de défense;
- mettre sur pied un petit bureau des affaires publiques de la Défense nationale à Washington, D.C., colocalisé avec l'Ambassade du Canada et le Bureau de liaison des Forces canadiennes, pour appuyer les relations externes aux États-Unis;
- jeter les bases d'un centre d'excellence canadien en affaires publiques.

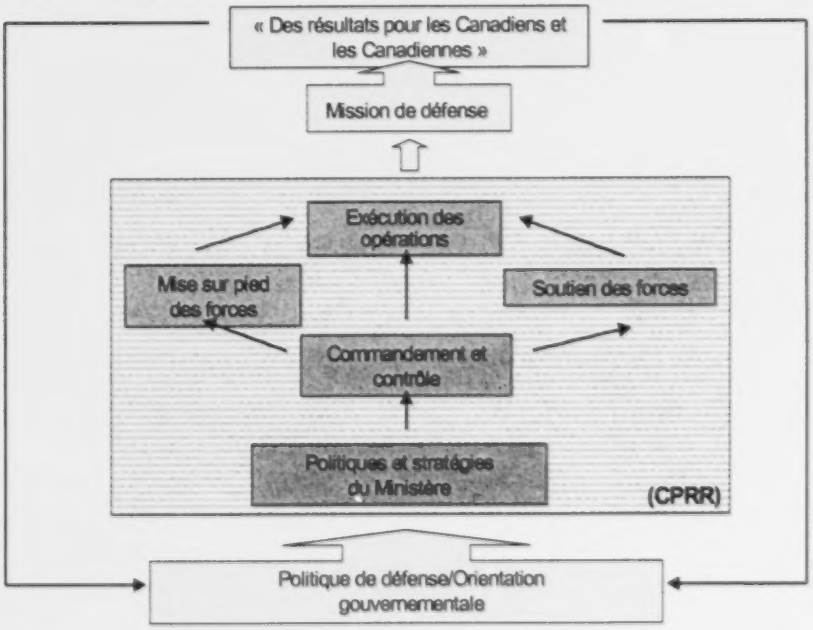
Section 4 : Aperçu de la planification des programmes

Pour offrir des « résultats pour les Canadiens et les Canadiennes », la Défense se sert des mêmes capacités dans l'exécution de son mandat, qui comprend un volet national, un volet continental et un volet international. Dans bien des secteurs, ce sont les mêmes effectifs, les mêmes infrastructures, les mêmes systèmes d'instruction et les mêmes équipements qui sont utilisés pour soutenir les opérations menées ici et à l'étranger. L'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (la DART) et l'unité de lutte contre le terrorisme (la Force opérationnelle interarmées 2) des Forces canadiennes, par exemple, peuvent être déployées partout dans le monde.

Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation

La Défense offre ses services grâce aux cinq « programmes descripteurs des ressources » suivants : exécution des opérations, soutien des forces, mise sur pied des forces, commandement et contrôle, politiques et stratégies du Ministère. (En septembre 2001, le Conseil du Trésor a approuvé le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation [CPRR] du Ministère. Le CPRR fait passer la structure de planification, de répartition et de rapport concernant les ressources de la Défense de huit « gammes de services » aux cinq programmes susmentionnés.) Les programmes descripteurs de ressources représentent les fonctions principales que le MDN, les FC et les autres organisations du portefeuille de la Défense exercent, afin d'offrir des « résultats pour les Canadiens et les Canadiennes » par le biais de la mission de défense. Les renseignements qui figurent dans le présent rapport sur les plans et les priorités sont groupés par programme descripteur des ressources, de manière à préciser les liens entre les ressources et les résultats projetés. Le diagramme ci-après illustre les liens entre les différents programmes de ressources.

Liens stratégiques entre les programmes descripteurs des ressources



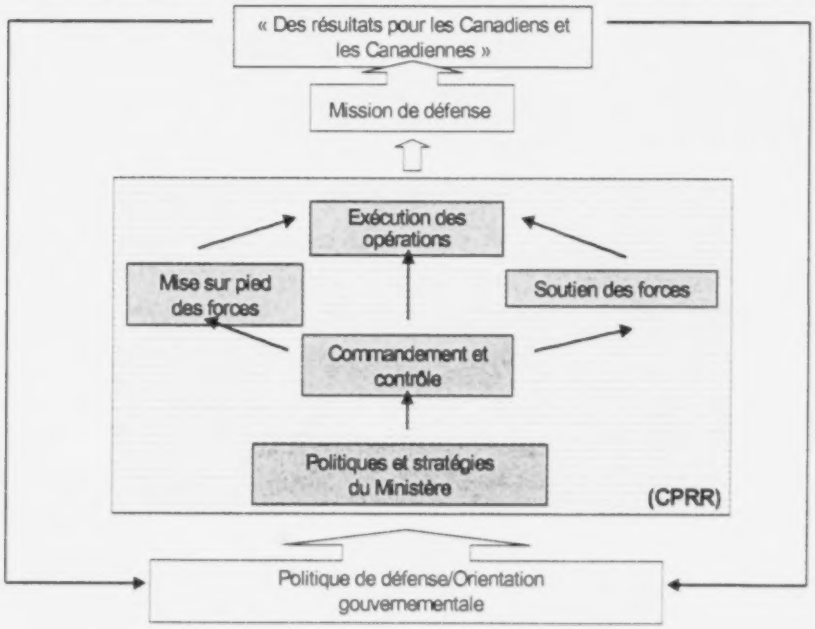
Section 4 : Aperçu de la planification des programmes

Pour offrir des « résultats pour les Canadiens et les Canadiennes », la Défense se sert des mêmes capacités dans l'exécution de son mandat, qui comprend un volet national, un volet continental et un volet international. Dans bien des secteurs, ce sont les mêmes effectifs, les mêmes infrastructures, les mêmes systèmes d'instruction et les mêmes équipements qui sont utilisés pour soutenir les opérations menées ici et à l'étranger. L'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (la DART) et l'unité de lutte contre le terrorisme (la Force opérationnelle interarmées 2) des Forces canadiennes, par exemple, peuvent être déployées partout dans le monde.

Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation

La Défense offre ses services grâce aux cinq « programmes descripteurs des ressources » suivants : exécution des opérations, soutien des forces, mise sur pied des forces, commandement et contrôle, politiques et stratégies du Ministère. (En septembre 2001, le Conseil du Trésor a approuvé le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation [CPRR] du Ministère. Le CPRR fait passer la structure de planification, de répartition et de rapport concernant les ressources de la Défense de huit « gammes de services » aux cinq programmes susmentionnés.) Les programmes descripteurs de ressources représentent les fonctions principales que le MDN, les FC et les autres organisations du portefeuille de la Défense exercent, afin d'offrir des « résultats pour les Canadiens et les Canadiennes » par le biais de la mission de défense. Les renseignements qui figurent dans le présent rapport sur les plans et les priorités sont groupés par programme descripteur des ressources, de manière à préciser les liens entre les ressources et les résultats projetés. Le diagramme ci-après illustre les liens entre les différents programmes de ressources.

Liens stratégiques entre les programmes descripteurs des ressources



On peut consulter le CPRR sur le site Web suivant :
www.vcds.dnd.ca/dgsp/publications/pras_2001_f.doc.

Le CPRR (les programmes descripteurs des ressources) est réalisé grâce au *Plan de la Défense en ligne* (autrefois le *Plan de la Défense* et le *Guide de planification de la Défense*). Le *Plan de la Défense en ligne* constitue le plan interne des activités du MDN et des FC qui doivent être mises en œuvre pendant l'année financière à venir. Il sert également de guide de planification pour les trois années subséquentes. On y assigne les tâches et activités aux cadres supérieurs, on y décrit les priorités horizontales ainsi que la structure des forces de haut niveau et on y attribue les ressources. Pour prendre connaissance du *Plan de la Défense en ligne*, il suffit de consulter le site Web suivant : http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/dplan/intro_f.asp.

Exécution des opérations

La capacité de mener à bien des missions opérationnelles est indispensable au MDN et aux FC, les opérations étant le moyen le plus visible d'apporter une contribution utile et de collaborer à la protection des intérêts et des valeurs du Canada ici comme à l'étranger. Les « opérations » englobent les activités suivantes :

- surveillance et contrôle;
- recherche et sauvetage;
- secours humanitaires;
- aide au pouvoir civil;
- évacuation des citoyens canadiens;
- assistance à d'autres ministères;
- missions des Nations Unies;
- défense de l'Amérique du Nord;
- sécurité internationale, y compris les engagements du Canada envers l'OTAN.

Résultat escompté (Résultat stratégique)

La capacité d'employer la gamme des moyens militaires nécessaires à l'exécution des missions, au moment et à l'endroit indiqués.

Indicateurs de rendement

- Respect des seuils de préparation
- Respect des obligations nationales
- Respect des obligations internationales
- Capacité de déploiement opérationnel
- Respect des exigences relatives à la capacité
- Capacité de soutien des opérations

Ressources

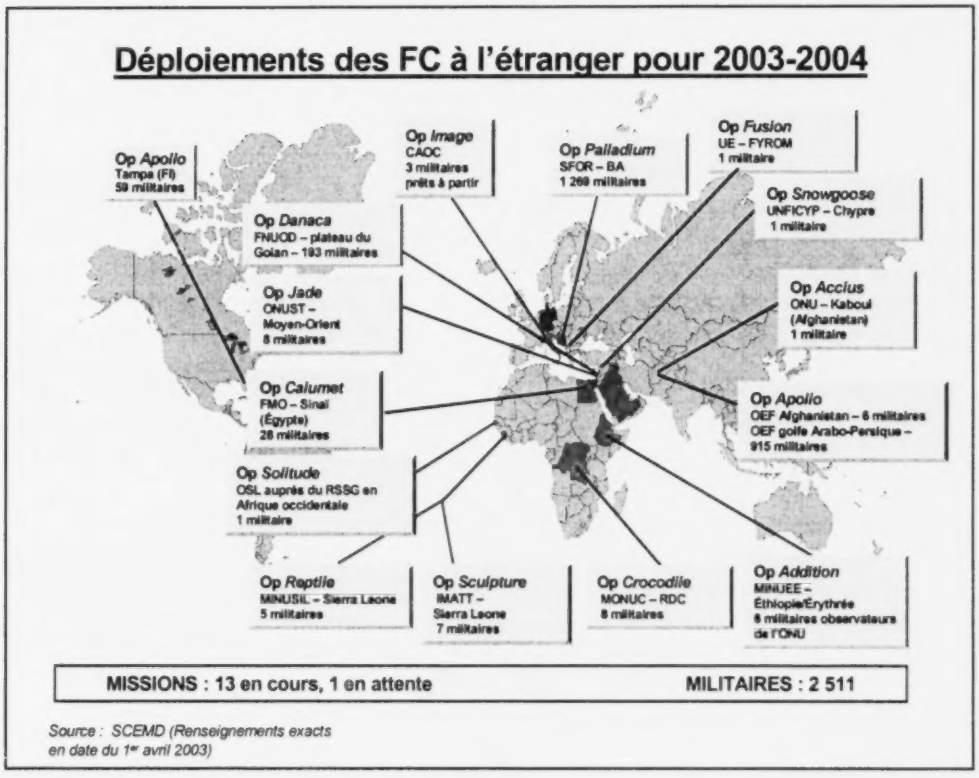
EXÉCUTION DES OPÉRATIONS : TOTAL DES DÉPENSES PROJETÉES (DÉDUCTION FAITE DES REVENUS)				
	Prévisions 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Dépenses par capacité (en milliers de dollars)	4 005 359	4 214 773	4 074 488	3 980 003
ETP militaires	19 082	19 810	19 910	20 110
ETP civils	400	398	398	398

Plans

Opérations internationales

La carte ci-après montre les missions internationales planifiées par les FC (onze en cours et une en attente). [Voir l'annexe A pour lire la description complète de chacune des missions, à l'exception de l'opération *Athena*, nom donné à la participation des FC à la Force internationale d'assistance à la sécurité en Afghanistan. Au moment de la rédaction du présent rapport, ce déploiement était en préparation.] Environ 2 500 membres des Forces canadiennes (ce chiffre ne comprenant pas les militaires affectés à l'Op *Athena*) seront déployés dans le cadre de ces missions. L'annexe B donne des détails sur les ressources allouées à chaque opération.

Suivant les ordres du gouvernement du Canada, d'autres effectifs des FC pourraient être appelés à se déployer ailleurs dans le monde, y compris là où se déroulent les missions actuelles.



Source : SCEMD (Renseignements exacts en date du 1er avril 2003)

Opérations nationales

Surveillance et contrôle du territoire canadien

Les FC sont chargées de surveiller, de contrôler et de protéger les voies d'approche et le territoire du Canada. En 2003-2004, les FC se proposent de :

- maintenir en service, sur la côte est et sur la côte ouest, un navire de garde prêt à intervenir et un centre des opérations maritimes, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- prêter main-forte aux organismes de l'État canadien chargés de faire respecter la loi (et en particulier à la GRC et à l'Agence des douanes et du revenu du Canada) et aux principaux organismes de l'État américain, en leur communiquant le tableau de la situation maritime;
- fournir des chasseurs à haut niveau de préparation et prêts à décoller pour venir appuyer les engagements en cours, conformément à l'accord du NORAD.

Recherche et sauvetage (SAR)

Les FC s'attendent à ce que le nombre d'incidents de SAR enregistrés au cours des dernières années ne diminue pas. Elles disposeront donc des ressources suffisantes pour continuer à s'acquitter de leurs missions de SAR. Pour de plus amples renseignements sur la recherche et le sauvetage, voir la partie de la section 5 consacrée au Secrétariat national Recherche et sauvetage ainsi qu'au Programme national de recherche et de sauvetage.

Assistance prêtée à d'autres ministères et aide humanitaire

Les FC ont l'intention de prêter main-forte aux autres ministères, notamment en participant à des opérations de recherche et de sauvetage à terre et en mer, à des opérations antidrogues, à des missions de secours d'urgence, à des opérations d'application de la loi et à des manifestations culturelles. Pour 2003-2004, les FC effectueront des missions de surveillance des pêches dans l'Atlantique pendant 125 jours au profit de Pêches et Océans Canada. De plus, la DART maintiendra intacte sa capacité de se déployer dans un délai de 48 heures et de se maintenir en puissance pendant 40 jours.

Aide au pouvoir civil

Les FC interviendront sur ordre du gouvernement pour venir en aide au pouvoir civil, en vertu de l'article 275 de la *Loi sur la défense nationale*.

Soutien en cas de manifestations internationales d'envergure

Les FC continueront à prêter leur concours à d'importantes manifestations internationales suivant les besoins. Aucun événement de ce type n'est prévu pour l'année financière 2003-2004, cependant.

Évacuation des ressortissants canadiens

Les FC conserveront la capacité de collaborer à l'évacuation de non-combattants canadiens à l'étranger. Un élément de l'Armée de terre doté d'une capacité d'autonomie de quinze jours restera prêt à intervenir après trois jours d'avis.

Mise sur pied des forces

La mise sur pied des forces implique une gamme de capacités de soutien général qui permettent au MDN et aux FC de se doter du personnel, des équipements et des structures organisationnelles voulues pour recruter, former, entraîner et déployer des forces maritimes, terrestres et aériennes plurifonctionnelles et aptes au combat. Cette capacité englobe le respect des seuils de préparation, le recrutement, l'instruction, le maintien en poste des effectifs, la modernisation des équipements et la mobilisation.

Résultat escompté (Résultat stratégique)

La capacité de recruter, de former et d'entraîner du personnel, d'examiner, de mettre à l'essai et d'acquérir des équipements, ainsi que de concevoir une structure des forces, afin que le Canada puisse disposer de forces militaires plurifonctionnelles et aptes au combat.

Indicateurs de rendement

- Respect des seuils de préparation, lié à la mise sur pied des forces
- Ampleur du recrutement
- Ampleur de la formation, de l'entraînement et de l'emploi des effectifs
- Portée de la modernisation
- Capacité de mobilisation

Ressources

Mise sur pied des forces : Total des dépenses projetées (Déduction faite des revenus)				
	Prévisions 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Dépenses par capacité (en milliers de dollars)	1 895 812	2 047 910	2 179 418	2 313 153
ETP militaires	13 593	13 466	13 466	13 466
ETP civils	3 491	3 487	3 487	3 487

Plans

Pour de plus amples renseignements sur les équivalents temps plein (ETP) du MDN et des FC pour chacun des programmes descripteurs des ressources du Ministère, on consultera la section 6.

Respect des seuils de préparation

Les FC maintiendront les niveaux de dotation en fonction des priorités. Pour 2003-2004, ces priorités sont les suivantes :

- forces déployées, engagement de troupes à l'extérieur du Canada dans le cadre d'opérations internationales et certaines unités d'intervention rapide : **100 p. 100**;
- activités essentielles liées au maintien en puissance et aux changements : **98 p. 100**;
- éducation, instruction et gestion de carrière: **96 p. 100**;
- unités opérationnelles : **92 p. 100**;
- soutien des Réserves : **90 p. 100**;
- tous les autres postes : **85 p. 100**.

Voici les prévisions concernant les effectifs qualifiés en activité (de la Force régulière) pour les trois prochaines années financières :

- 2003–2004 : **52 950**;
- 2004–2005 : **53 375**;
- 2005–2006 : **53 700**.

Recrutement, formation, entraînement et maintien en poste des effectifs

Effectifs militaires

Voici les chiffres de l'enrôlement prévu pour les trois prochaines années financières :

- 2003–2004 : **4 400**;
- 2004–2005 : **4 390**;
- 2005–2006 : **4 375**.

Voici le nombre de départs prévus pour les trois prochaines années financières :

- 2003–2004 : **4 210**;
- 2004–2005 : **4 214**;
- 2005–2006 : **4 075**.

Un processus d'intervention a été mis en place pour que soient examinés les groupes professionnels militaires dont le nombre de départs naturels est plus élevé que les taux moyens d'attrition.

Il est prévu que le nombre de journées consacrées à l'instruction en 2003-2004 n'atteindra pas tout à fait 700 000 jours-stagiaires (jours de formation à l'extérieur des Forces canadiennes non compris). Ce plafonnement est attribuable, entre autres, aux contraintes d'infrastructure. Le nombre de membres des FC en attente d'instruction restera plus élevé que la moyenne, malgré certains programmes (la sous-traitance à des collèges communautaires, par exemple) mis en place pour le faire baisser. Il devait toutefois être inférieur aux niveaux atteints pendant l'année financière 2002-2003.

Effectifs civils

Les prévisions de recrutement sont établies en fonction des départs prévus. Voici, pour les trois prochaines années financières, le nombre de personnes qu'il est prévu de recruter :

- 2003–2004 : **820**;
- 2004–2005 : **920**;
- 2005–2006 : **1 020**.

Voici maintenant les taux de départs prévus pour les trois prochaines années financières :

- 2003–2004 : **4,1 p. 100**;
- 2004–2005 : **4,7 p. 100**;
- 2005–2006 : **5,1 p. 100**.

Recherche et développement pour la défense

Si on veut obtenir un complément d'information sur la recherche et le développement (R et D) pour la défense, on consultera la rubrique Recherche et développement pour la défense Canada, à la section 5.

Modernisation des équipements

Le MDN continuera à renforcer son programme de biens d'équipement. Les principaux projets sont affichés sur le site Web suivant : www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/dfppc/pubs/dpr/intro_f.htm.

Capacité de mobilisation

La capacité de mobilisation est exercée suivant la doctrine de mobilisation du Ministère, et la Réserve joue un rôle à cet égard. Cet aspect est analysé dans la section 5 du présent rapport.

Soutien des forces

Le MDN et les FC doivent être capables de soutenir les effectifs, les équipements et les infrastructures qui leur permettent d'appuyer les tâches et les missions opérationnelles et de remplir les exigences opérationnelles en temps opportun. Le soutien des forces est axé sur l'emploi continu de forces militaires. Cette capacité intègre le soutien logistique des opérations, la maintenance des équipements, la gestion des biens immobiliers du MDN et l'application de mesures favorisant la santé et le bien-être des membres des FC.

Résultat escompté (Résultat stratégique)

La capacité de réparer et d'entretenir les équipements, de loger et de soutenir le personnel et de fournir l'infrastructure et les ressources nécessaires à l'appui des opérations militaires.

Indicateurs de rendement

- Capacité de soutenir les opérations
- Respect des exigences visant le soutien logistique et le matériel
- Gestion efficace des biens immobiliers
- Respect des exigences relatives à la santé et au bien-être des membres des FC

Ressources

SOUTIEN DES FORCES : TOTAL DES DÉPENSES PROJETÉES (DÉDUCTION FAITE DES REVENUS)				
	Prévisions 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Dépenses par capacité (en milliers de dollars)	4 717 475	4 987 119	5 002 734	5 114 553
ETP militaires	21 766	21 854	21 854	21 854
ETP civils	13 454	13 435	13 435	13 435

Plans

Soutien logistique des opérations

Le MDN et les FC continueront d'apporter un soutien logistique aux opérations et d'exécuter deux programmes essentiels : celui des conteneurs maritimes et le Programme de soutien contractuel des Forces canadiennes (CANCAP).

Maintenance des équipements et des infrastructures

Le MDN a réussi à mettre en place la Stratégie d'information financière (SIF) dans les délais impartis par le Conseil du Trésor. En juillet 2002, les premiers états financiers ont été publiés suivant les principes de la comptabilité d'exercice. Le Ministère reconnaît que, grâce à l'adoption de cette nouvelle méthode, il disposera de meilleures données, ce qui lui permettra d'améliorer son processus décisionnel interne et l'efficacité des rapports soumis au Parlement.

Dans le prolongement de cette initiative, le Ministère est allé de l'avant pour mieux renseigner le Parlement sur les dépenses liées à ses projets d'acquisition importants et aux coûts du cycle de vie y afférents. Par le passé, les renseignements présentés dans les rapports sur ces projets s'appuyaient sur les coûts d'acquisition directs, y compris les coûts de gestion des projets et les coûts spécifiques et permanents du soutien. À l'avenir, le Ministère fournira davantage de renseignements sur les coûts, au fur et à mesure qu'ils seront disponibles, afin de présenter toutes les dépenses qui sont liées à l'acquisition et au maintien d'une capacité. Ces coûts comprennent les dépenses d'infrastructure nécessaires à la protection de l'investissement, les coûts d'exploitation moyens, établis sur la base de l'utilisation, ainsi que les modifications apportées aux prévisions d'origine pour qu'il soit tenu compte du caractère évolutif des circonstances. Les exemples suivants illustreront les progrès accomplis à ce jour.

- Les coûts d'achat de 15 hélicoptères CH-149 Cormorant et du soutien direct pour les deux premières années s'élèvent à 779 millions de dollars. Douze des quinze Cormorant ont été reçus, et les trois autres seront livrés au milieu de 2003. Pour protéger cet investissement, le MDN a perçu le besoin d'investir 20 millions de dollars dans l'infrastructure. Les coûts de soutien ont été fixés à 10 400 $ par heure de vol (d'après les données initiales), comparativement à 10 700 $ pour le CH-113 Labrador, qui est graduellement retiré du service. Cette amélioration de la capacité a été manifeste à l'occasion de plusieurs opérations de sauvetage sur les côtes est et ouest du Canada.
- Des 651 véhicules blindés légers Mark III (VBL III) qui ont été achetés au coût total de 2,2 milliards de dollars, 543 ont été livrés à ce jour. Les 108 qui restent seront construits dans des configurations qui leur permettront d'accomplir des tâches particulières. Ils seront livrés d'ici deux ans. Les coûts annuels de soutien sont évalués à 70 millions de dollars pour l'ensemble du parc de VBL. Ces véhicules et leurs différentes versions coûtent le double de ceux qu'ils remplacent, il est vrai. En revanche, le VBL III offre non seulement une puissance de feu, une mobilité et une protection considérablement accrues, mais encore une capacité de combat polyvalente

qui est indispensable à l'Armée de terre. Pour que la capacité opérationnelle du parc de VBL III puisse être maintenue tout au long des 30 années de vie escomptées, le MDN entend investir 134 millions de dollars dans des infrastructures neuves, rénovées ou rudimentaires.

- Le prix des quatre sous-marins de la classe *Victoria* que la Grande-Bretagne a vendus au Canada en 1998 s'élève à 750 millions de dollars. Trois des quatre sous-marins ont déjà été livrés, et le quatrième est attendu en 2003. D'ici à ce que la capacité de soutien se soit pleinement développée au pays même, le constructeur britannique, BAE Systems, répondra à la plupart des besoins de soutien grâce au contrat de sous-traitance qu'il a conclu en 1998 pour une durée de six ans. Il se pourrait toutefois que les clauses en soient modifiées pour répondre à des besoins imprévus. Par ailleurs, les sous-marins de la classe *Victoria* sont appelés à jouer un rôle essentiel dans la Marine, car ils pourront être affectés aussi bien à des opérations à l'étranger, sous les auspices de l'ONU ou de l'OTAN, qu'à la surveillance des pêches et à la lutte contre le trafic des stupéfiants dans les eaux canadiennes.

Biens immobiliers et l'Agence de logement des Forces canadiennes

L'élaboration de la Stratégie de planification des biens immobiliers (SPBI) – il s'agit d'une prévision des dépenses pour les vingt ou trente prochaines années – ne sera pas terminée en 2003-2004. Le Ministère disposera néanmoins d'un plan de dépenses pendant cette année financière pour les programmes stratégiques importants. Il y sera notamment question des engagements préalables des fonds (sur une période allant de cinq à quinze ans). Ces sommes viennent s'ajouter aux fonds engagés pour cinq ans dans le cadre des travaux de remplacement (projets de construction de plus de un million de dollars) qui sont examinés et approuvés tous les ans et qui sont coordonnés parallèlement à l'élaboration de la SPBI (laquelle vise le plus long terme).

Le Ministère s'engagera à se départir de 10 p. 100 de ses biens immobiliers d'ici 2005. Si l'on en juge d'après les progrès réalisés à ce jour tout en admettant que les installations actuelles ne peuvent être regroupées et éliminées qu'à l'achèvement des nouveaux bâtiments, l'objectif projeté de 10 p. 100 sera vraisemblablement atteint. Il faudra néanmoins un certain temps pour se départir des biens immobiliers, parce que le processus d'aliénation est toujours plus lent que le processus d'acquisition.

Conformément à la norme de l'industrie, il est prévu de réserver 2 p. 100 du coût de remplacement des biens immobiliers aux réparations et à l'entretien (des biens immobiliers), tandis que 2 p. 100 du coût de remplacement des biens immobiliers serviront à la réfection.

Par ailleurs, l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) fera porter l'essentiel de ses efforts pendant l'AF 2003-2004 sur la création d'un portefeuille satisfaisant.

- **Entretien suffisant** : Les logements familiaux (LF) seront entretenus de manière à assurer la santé et la sécurité de leurs occupants.
- **Rénovations** : Environ 2 900 LF seront rénovés pour en améliorer la qualité.
- **Élimination** : 1 193 logements seront éliminés.

- **Examen d'endroits précis et modèle d'aménagement des terrains** : Un modèle d'aménagement des terrains a été mis au point pour répondre aux besoins en matière de logements. Sept examens d'endroits précis sont prévus pour 2003-2004.

Santé et bien-être

Ce sujet a été abordé dans la section 3 du présent rapport, sous la rubrique intitulée « Accorder la priorité aux gens ».

Gestion de l'information et technologie de l'information

La Défense maintiendra, aux niveaux souhaités de disponibilité, l'infrastructure de GI-TI et celle des communications radio, les systèmes de messagerie, les autres systèmes nationaux et les banques de données.

Commandement et contrôle

La capacité de commandement et de contrôle est nécessaire à l'exécution des fonctions suivantes :

- Donner des consignes claires aux opérations militaires et aux éléments de mise sur pied et de soutien des forces du MDN, et en assurer le leadership.
- Présenter des choix d'interventions militaires en vue d'exécuter la politique du gouvernement, lorsque la situation l'exige.
- Communiquer avec les autres ministères du gouvernement, les quartiers généraux de pays alliés et les formations de coalition.

Cette capacité intègre le commandement, le contrôle et les communications (C3) ainsi que le renseignement, et permet ainsi au MDN d'analyser les développements sur la scène mondiale et de donner au gouvernement des avis qui s'appuient sur des renseignements fournis en temps utile et sur des évaluations indépendantes, avant d'engager les FC dans quelque opération que ce soit.

Résultat escompté (Résultat stratégique)

La capacité de recueillir, d'analyser et de communiquer des renseignements, de planifier et de coordonner des opérations et de fournir les moyens nécessaires pour diriger les forces, de manière à accomplir les missions assignées.

Indicateurs de rendement

- Respect des seuils de préparation pour le commandement, les communications et le renseignement
- Respect des exigences en matière de commandement, de communications et de renseignement
- Confiance envers les chefs et les commandants

Ressources

COMMANDEMENT ET CONTRÔLE : TOTAL DES DÉPENSES PROJETÉES (DÉDUCTION FAITE DES REVENUS)				
	Prévisions 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Dépenses par capacité (en milliers de dollars)	1 427 628	1 413 302	1 479 778	1 469 814
ETP militaires	6 047	6 072	6 072	6 072
ETP civils	2 208	2 204	2 204	2 204

Plans

Commandement, contrôle et communications

Les besoins en matière de disponibilité opérationnelle et de capacités seront comblés comme suit :

- Continuer de mettre l'accent et de concentrer les énergies sur le commandement et le contrôle des missions à l'extérieur des bases.
- Proposer des options pour les concepts et les structures de commandement et de contrôle, en vue d'imprimer une direction cohérente aux FC, de sorte qu'elles puissent atteindre l'interopérabilité.
- Continuer l'élaboration de concepts et de projets pour améliorer la vue d'ensemble de la situation, de manière à appuyer le commandement et le contrôle des déploiements et des opérations de contingence.
- Mener une étude afin de mettre en place une structure perfectionnée de commandement et de contrôle pour les FC d'ici 2005.
- Assurer l'accessibilité des systèmes de GI/TI pour répondre aux besoins des quartiers généraux opérationnels, notamment en ce qui concerne l'interopérabilité C4ISR (commandement, contrôle, communications, informatique, renseignement, surveillance et reconnaissance).
- Maintenir les systèmes classifiés aux niveaux de disponibilité visés.

Renseignement

La fonction du renseignement implique que :

- le MDN et les FC disposent d'une capacité de renseignement pour leur propre usage et pour celui des autres ministères et organismes du gouvernement du Canada, les autres paliers de gouvernement et les pays alliés. En retour, le MDN et les FC utilisent les renseignements provenant de ces sources;
- le renseignement sur les transmissions et le programme national de cryptographie sont confiés au Centre de la sécurité des télécommunications (voir la section 5);
- l'examen interne de la fonction du renseignement, qui devait aboutir à la formulation de recommandations en 2002, sera jumelé à l'analyse globale du programme interministériel du renseignement consacré aux menaces asymétriques et aux besoins en matière de défense du territoire national.

Leadership

Le leadership est essentiel à la réalisation du programme descripteur des ressources du même nom. Au cours de 2003-2004, le professionnalisme des membres de la Défense sur le plan de la confiance qu'ils accordent à leurs chefs et à leurs commandements sera accru par le lancement des initiatives et activités suivantes :

- publication du *Manuel des FC sur le leadership* et du *Manuel sur le métier des armes*;
- validation du programme de base du Collège militaire royal du Canada et modification du Programme d'études militaires professionnelles pour les officiers;
- présentation des résultats des recherches de l'Institut de leadership des Forces canadiennes;
- rétablissement du Centre des études sur la sécurité nationale;
- intégration des principes du Programme d'éthique de la Défense dans les manuels-clés et les résultats des recherches.

Voici les actions envisagées en 2003-2004 pour favoriser l'apprentissage et les activités connexes, de manière à raffermir la confiance envers les chefs et les commandants :

- Mettre sur pied, d'ici la fin de 2004, les programmes suivants : cours avancé de leadership à l'intention des MR; cours de qualification d'adjudant-chef et de premier maître de 1re classe; et cours de qualification de niveau supérieur.
- Rattraper, d'ici 2006, les retards accumulés dans les programmes de perfectionnement professionnel 2 et 3 des MR.
- Établir des équivalences nationales et internationales pour tous les programmes de perfectionnement professionnel, entamer la validation du programme et rationaliser les programmes de perfectionnement professionnel à l'échelle de la Défense.
- Achever la mise en œuvre du modèle de leadership amélioré d'ici avril 2005.
- Favoriser la participation au Programme d'études militaires professionnelles pour les officiers en augmentant le nombre de places.
- Intégrer la formation en éthique dans tous les cours d'instruction et d'éducation des FC.
- Entreprendre la rationalisation du Programme d'enrichissement personnel en vue de mettre en place le nouveau cadre d'ici le printemps 2004.

Politiques et stratégies du Ministère

La capacité relative aux politiques et aux stratégies du Ministère a une vaste portée, elle est de nature globale et elle confirme que le MDN et les FC se conforment aux prescriptions législatives et aux exigences de la gestion et de l'administration. Cette capacité englobe la prestation de conseils stratégiques au gouvernement, les accords de sécurité, la gouvernance et la gestion, ainsi que la réalisation des objectifs du gouvernement.

Résultat escompté (Résultat stratégique)

La capacité de formuler et de mettre en œuvre des politiques et des stratégies pour que le Ministère réalise les grands objectifs du gouvernement, gère ses activités et prodigue des conseils en matière de défense et de sécurité.

Indicateurs de rendement

- Respect des objectifs liés au budget et à l'allocation des ressources
- Mécanismes appropriés de gouvernance et de gestion
- Culture de la Défense qui reflète les valeurs et les attentes des Canadiens et des Canadiennes
- Respect des obligations internationales
- Respect des obligations nationales
- Respect des exigences relatives aux programmes autorisés
- Respect des exigences en matière de gérance de l'environnement

Ressources

POLITIQUES ET STRATÉGIES DU MINISTÈRE : TOTAL DES DÉPENSES PROJETÉES (DÉDUCTION FAITE DES REVENUS)				
	Prévisions 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Dépenses par capacité (en milliers de dollars)	403 564	402 396	431 797	425 292
ETP militaires	944	948	948	948
ETP civils	1 107	1 106	1 106	1 106

Plans

Capacité de donner des conseils

Le rôle consultatif du MDN consiste à élaborer la politique et à mener des évaluations en matière de défense, conclure des accords et des partenariats dans le domaine de la sécurité (y compris des partenariats de recherche et de développement [R et D]), et participer aux activités liées aux modifications à apporter à la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, à la *Loi sur la protection civile* et à la *Loi sur la défense nationale.*

Gouvernance et modernisation de la gestion

Gestion des ressources et gestion financière

Les renseignements sur la gestion des ressources et la gestion financière concernant l'affectation des ressources pour l'AF 2003-2004 sont présentés à la section 6.

Gestion du rendement

Continuer à mener à bien le projet pilote visant à mettre en place un régime de gestion du rendement de niveau stratégique qui soit fondé sur la fiche d'évaluation équilibrée et dont le résultat escompté servira à la prise de décisions en cours d'exercice. Ce régime permettra de guider l'allocation des ressources et d'orienter les activités de gestion. Bien que le projet n'en soit qu'à ses premiers balbutiements, il connaîtra un développement évolutif et itératif. On consultera la section 1 pour obtenir un complément d'information.

Gestion/Technologie de l'information (GI/TI)

La Défense veillera à ce que la stratégie et la politique de GI-TI soient élaborées en fonction d'un environnement de GI/TI conçu pour répondre aux futurs besoins. Elle veillera aussi à ce que les consignes sur les fournisseurs d'accès à Internet et la sécurité des systèmes soient respectées.

Approvisionnement national (AN)

Le processus de planification et de gestion de l'AN fait l'objet d'un examen. L'objectif visé est d'élaborer et de mettre en place un processus d'AN qui soit davantage adapté au milieu actuel.

Gestion des ressources humaines

Effectifs militaires

- **Cadre stratégique :** Investir de nouveau dans le renouvellement des politiques relatives à la gestion des ressources humaines militaires.
- **Langues officielles :** Le MDN s'emploie à mettre au point des mesures qui permettront d'améliorer sensiblement la connaissance des langues officielles dans les Forces canadiennes.
- **Équité en emploi :** Les objectifs de représentation fixés pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006 sont les suivants :
  - Femmes : **28 p. 100**,
  - Autochtones : **3 p. 100**,
  - Minorités visibles : **9 p. 100**,
  - Personnes handicapées : **3 p. 100**.

Effectifs civils

- **Gestion :** En 2003-2004, l'accent sera mis sur les activités et les initiatives suivantes :
  - la reconstitution de la capacité interne en vue d'entreprendre le renouvellement de la classification;
  - la prise d'initiatives internes pour moderniser les processus de la gestion des ressources humaines et façonner des outils automatisés destinés à améliorer la qualité et la rapidité du service;

- la mise à jour du cadre de délégation en matière de gestion des ressources humaines;
- la mise à jour et la simplification des politiques pour adopter une stratégie cohérente, uniforme et concertée dans le domaine de la gestion des ressources humaines;
- l'élaboration d'un plan d'action pour assurer le suivi des résultats du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux.

- **Langues officielles** : Tous les fonctionnaires qui sont membres de la catégorie de la Direction sont censés atteindre le niveau CBC en 2003-2004.
- **Équité en emploi**

GROUPE VISÉ PAR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI	REPRÉSENTATION EN 2002-2003	OBJECTIFS DE REPRÉSENTATION POUR 2005-2006*
Femmes	6 524	6 845
Personnes handicapées	940	1 119
Autochtones	393	409
Minorités visibles	634	942

Notes
Source : SMA(RH-Civ)
*Le recensement national de 2001 fournira de nouvelles données concernant la disponibilité sur le marché du travail. Il faut alors s'attendre à ce que les objectifs de représentation du MDN soient changés au cours des trois prochaines années.

Gérance de l'environnement

La Défense mettra en œuvre des programmes et des politiques et prendra des mesures pour tenir ses engagements stratégiques prioritaires précisés dans la Stratégie de développement durable, la *SDD 2000*. En outre, le MDN élaborera la prochaine stratégie de développement durable en 2003. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la Stratégie de développement durable, on consultera le site intranet suivant : http://borden.mil.ca/cfstg_ehs/PPP_sds_f.htm.

Gestion du matériel, approvisionnement et passation de marchés

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la gestion du matériel, l'approvisionnement et la passation de marchés, on consultera le site Web suivant : http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_f.asp.

Vérification et évaluation

Le plan de travail sur les vérifications et les évaluations est affiché sur le site Web suivant : http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_f.asp.

Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Dans son rapport de 2002, le Commissaire à l'information du Canada a attribué la note *B* à la Défense nationale, parce que le Ministère a réussi à répondre à temps à **90,9 p. 100**

des demandes d'accès à l'information. L'objectif de 2003 est de maintenir la note *B*, et il serait même préférable d'obtenir la note *A*.

Sécurité

Sécurité générale

Continuer à mettre en œuvre le Programme de sécurité générale. Voici certaines des activités particulières qui sont prévues pour 2003-2004 :

- Donner suite à l'évaluation interne du Programme de sécurité générale.
- Organiser des séances de formation en matière de conformité, d'identification des dangers et d'évaluation des risques, comme l'exige le *Code canadien du travail*, pour faire en sorte que tous les gestionnaires et superviseurs aient suivi cette formation d'ici la fin de 2003.
- Donner des consignes et élaborer une politique sur l'identification des dangers et l'évaluation des risques.
- Exploiter la « synergie de sécurité » entre les 11 programmes de sécurité de la Défense.

Sûreté nucléaire

Le Ministre est chargé d'établir un système d'autoréglementation efficace, crédible et pragmatique pour le contrôle et l'utilisation sans risque des sources de rayonnement ionisant au sein du MDN et des FC, puis de le surveiller. Le système de contrôle axé sur le risque (CAR) vise à assurer que les activités du MDN et des FC sont lancées et gérées après une réflexion approfondie aussi bien des risques que des mesures de contrôle et de sécurité ainsi que des efforts à déployer. En 2003-2004, le Ministère mettra progressivement en place le système CAR dans le cadre du programme de sûreté nucléaire.

Programme d'éthique de la Défense (PED)

Le PED est passé d'une gestion centralisée à un mode d'appropriation plus large. En 2003-2004, les responsables du Programme s'emploieront essentiellement à institutionnaliser le PED à l'échelle du MDN et des FC. Un sondage qui portera sur la prise de décisions éthiques au MDN et dans les FC sera réalisé en 2003. L'évaluation des résultats servira à fixer les objectifs pour le prochain cycle du PED. Les efforts seront également canalisés vers la mise au point d'autres outils. Enfin, la diffusion de renseignements et la tenue de séances de formation contribueront à bien mettre en œuvre le PED partout à la Défense.

Information publique et relations externes

Le programme intitulé Forum sur la sécurité et la défense (FSD) : La Défense envisage de tenir une réunion d'une journée à l'intention des participants au FSD. Cette rencontre sera consacrée à des séances d'information de haut niveau sur des questions de défense. Elle pourra aussi servir à :

- appuyer l'examen de la Défense;
- dresser le rapport annuel sur le programme global;
- coordonner une visite à l'OTAN;
- organiser une gamme d'activités connexes afin de développer les partenariats de la Défense avec les spécialistes canadiens des questions de sécurité et de défense.

Le Ministère continuera également à améliorer la gestion et la surveillance du programme FSD au moyen du cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats qui vient d'être mis en place.

Priorités liées aux programmes descripteurs des ressources

Le tableau ci-après établit la correspondance entre les priorités et les activités connexes de la Défense (précisées à la section 3) et les programmes descripteurs des ressources correspondants (présentés à la section 4). Il est ainsi possible de lier les priorités et les activités aux programmes descripteurs des ressources, et donc d'obtenir des renseignements de haut niveau sur la mesure du rendement et les ressources, au moyen des programmes descripteurs des ressources.

PRIORITÉS DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE ET AXES PRIORITAIRES D'INTERVENTION CONNEXES	PROGRAMMES DESCRIPTEURS				
	EXÉCUTION DES OPÉRATIONS	MISE SUR PIED DES FORCES	SOUTIEN DES FORCES	COMMANDEMENT ET CONTRÔLE	POLITIQUES ET STRATÉGIES DU MINISTÈRE
S'adapter au nouveau cadre de sécurité					
• Apporter une contribution à la coalition internationale contre le terrorisme	◆	◆	◆	◆	
• Accroître les capacités en matière de lutte contre le terrorisme, de renseignement, de recherche et de développement et d'intervention en cas d'urgence	◆	◆			
• Exercer le leadership national en ce qui concerne la protection des infrastructures essentielles et la gestion efficace des situations d'urgence					◆
Accorder la priorité aux gens					
• Renforcer notre capacité de recruter du personnel et de le maintenir en fonction		◆			
• Développer davantage les programmes d'apprentissage et de perfectionnement		◆			◆
• Réformer le système militaire de soins de santé			◆		
• Améliorer la gestion des ressources humaines		◆	◆		◆
• Accroître la diversité et promouvoir l'inclusivité					◆
Optimiser les capacités en matière de défense et de sécurité					
• Accélérer la transformation de la Défense	◆	◆	◆	◆	◆
• Accroître la capacité de mener des opérations dans des environnements interarmées, inter-agences et multinationaux	◆	◆	◆	◆	
• Examiner les plans d'investissement dans les capacités et les plans d'acquisition		◆			
• Faire avancer des projets d'immobilisations essentiels	◆	◆	◆	◆	
• Préparer et effectuer un examen de la politique de défense, selon les directives du gouvernement	◆	◆	◆	◆	◆
Optimiser les ressources et maximiser l'efficacité des activités de gestion					
• Promouvoir un programme de gestion moderne		◆			◆
• Mettre en place une nouvelle stratégie de GI et une nouvelle structure de gouvernance				◆	◆
• Améliorer les communications internes					◆

Renforcer les relations					
• Consolider les dispositifs de défense et de sécurité en Amérique du Nord	◆	◆		◆	◆
• Promouvoir d'autres relations internationales de défense et de sécurité importantes		◆			◆
• Élargir les partenariats stratégiques avec les autres paliers de gouvernement au Canada et le secteur privé			◆		
• Améliorer les communications externes					◆

Section 5 : Quelques organisations du portefeuille de la Défense

Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile

Le Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile (BPIEPC) a été créé en février 2001. Il assure un leadership national dans la définition et la mise en œuvre d'une approche globale de la protection des infrastructures essentielles du Canada et c'est le principal organisme de l'État chargé d'assurer la protection civile nationale face à toutes les situations d'urgence possibles. Sa mission consiste à améliorer la sécurité du milieu physique et de l'environnement cybernétique des citoyens canadiens. Sa vision est de faire du Canada un pays plus sûr et plus sécuritaire.

Le gouvernement du Canada a approuvé un Cadre national de protection des infrastructures essentielles et de gestion des urgences en août 2001. Ce cadre comporte cinq piliers qui guident le BPIEPC et ses rapports avec d'autres ministères et organismes :

- aider à mettre de l'ordre dans les services de protection des infrastructures essentielles et de gestion des urgences du gouvernement du Canada;
- établir, améliorer et renforcer des partenariats durables;
- mettre en œuvre des programmes efficaces et ciblés dans des domaines comme la sensibilisation, la formation et l'éducation, l'aide financière, la recherche et le développement;
- améliorer les capacités opérationnelles nationales;
- renforcer le cadre stratégique en place.

À l'intérieur du Cadre national, le BPIEPC s'efforce de maintenir un système efficace de gestion des urgences à l'échelon national et d'améliorer l'assurance de la résistance et de la viabilité des infrastructures essentielles nationales, ce qui comprend les principaux éléments matériels et cybernétiques des secteurs suivants : énergie, transports, communications, services, santé et services gouvernementaux.

Dans le Budget fédéral de 2001, des ressources considérables ont été mises à la disposition du BPIEPC pour l'aider à relever les défis qui l'attendent en matière de protection des infrastructures essentielles/gestion des urgences et pour contribuer à la réaction du gouvernement à la menace chimique, biologique, radiologique et nucléaire (CBRN), réaction qui fait intervenir plusieurs ministères.

Risques et enjeux

Les attaques de virus informatiques comme le Code Red, le SNMP (protocole de gestion de réseaux simples) et le ver Slammer, ainsi que les attentats terroristes de 2001 aux États-Unis, montrent que les menaces qui se posent sont de plus en plus complexes et graves. Ces événements ont suscité un nouveau sentiment d'urgence en ce qui concerne l'amélioration de la capacité du Canada de faire face à tout l'éventail des dangers et des menaces susceptibles de nuire au bien-être des Canadiens : tempêtes plus fréquentes et plus violentes, tremblements de terre dévastateurs, attaques terroristes et effets

préjudiciables des perturbations des infrastructures essentielles pour les particuliers, les administrations publiques et les entreprises.

Ressources

BUDGET DES PROGRAMMES DU BPIEPC (EN MILLIERS DE DOLLARS)				
	Prévisions 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
ETP	**250**	**285**	**285**	**285**
Rémunération	15 028	19 253	19 253	19 253
Dépenses de fonctionnement	25 902	22 189	22 182	22 361
Immobilisations	787	454	460	467
Subventions et contributions	20 584	210 891	8 943	8 991
Total	**62 301**	**252 787**	**50 838**	**51 072**

Note : Les subventions et contributions pour l'AF 2002-2003 comprennent des besoins estimatifs de 4,145 millions de dollars en vertu des Accords d'aide financière en cas de catastrophe (AAFCC). Cependant, une injection de 200 millions de dollars est prévue pour 2003-2004. Les fonds de secours en cas de catastrophe ne sont connus qu'un an à l'avance.

Indicateurs de rendement

Le rendement du BPIEPC sera mesuré en fonction de l'étendue de ses rapports avec les intervenants – administrations publiques de divers niveaux au Canada et à l'étranger, secteur privé, milieu universitaire, organisations internationales, entre autres – et en fonction de sa capacité de concevoir et d'offrir des politiques, des programmes, des outils, des exercices et des trousses de formation en vue d'aider des employés et des intervenants du BPIEPC à s'acquitter de leurs responsabilités communes en matière de PIE/GU.

Priorités

Compte tenu de son mandat et de la nature actuelle de la menace et des risques, le BPIEPC s'est fixé les grandes priorités suivantes :

- affermir et adapter des politiques et des programmes pour le Cadre national de protection des infrastructures essentielles et de gestion des urgences;
- améliorer l'état de préparation et la capacité d'intervention du gouvernement du Canada en cas d'urgence nationale et internationale;
- établir de solides réseaux de partenaires à l'appui du mandat et de la vision stratégique du BPIEPC;
- affermir le soutien qu'offre le BPIEPC à ses cadres et à son personnel, notamment en améliorant ses méthodes, ses procédures et ses moyens technologiques, pour les aider à accomplir ensemble le mandat du Bureau.

Plans

Les plans du BPIEPC se rapportent directement à ses priorités.

Les efforts qui seront déployés pour **affermir et adapter des politiques et des programmes pour le Cadre national de protection des infrastructures essentielles et de gestion des urgences** comprennent : un examen de l'état de préparation et de la capacité d'intervention du pays en cas d'urgence; la poursuite de l'élaboration du cadre d'action de la Stratégie nationale d'atténuation des catastrophes et du Programme national de fiabilité des infrastructures essentielles; et un examen des Accords d'aide financière en cas de catastrophe.

Les plans visant à **améliorer l'état de préparation et la capacité d'intervention du gouvernement du Canada en cas d'urgence nationale et internationale** comprennent notamment : l'élaboration d'un cadre national d'exercices; la création d'une capacité canadienne de recherche et de sauvetage en milieu urbain à l'aide d'équipement lourd (RSMUEL) et la contribution à l'élaboration de la stratégie de gestion des conséquences CBRN du gouvernement du Canada; la capacité de contrôler et d'analyser des activités cybernétiques suspectes et de nouvelles menaces et de fournir des services de conseil en cette matière; et l'amélioration de l'interopérabilité du BPIEPC et des provinces/territoires.

Pour faciliter l'**établissement de solides réseaux de partenaires à l'appui du mandat et de la vision stratégique du BPIEPC**, le Bureau va continuer de travailler avec tous les niveaux d'administration publique du Canada, des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire, des associations du secteur privé représentant les propriétaires et les exploitants d'infrastructures essentielles, des gouvernements étrangers et des organisations internationales, en vue d'améliorer la coopération et la collaboration relativement à des initiatives de protection des infrastructures essentielles et de gestion des urgences (PIE/GU). Les communications et l'aide mutuelle vont jouer un rôle clé dans la création de relations étroites et la transmission aux principaux intervenants de renseignements actuels, crédibles et exacts durant les opérations courantes et les situations d'urgence. Les travaux relatifs à la définition de processus d'échange de renseignements et de protocoles et de mécanismes de collaboration vont se poursuivre. La sensibilisation de la population aux questions de PIE/GU et à leurs liens réciproques joue également un rôle essentiel dans la création de solides réseaux de partenaires, et le Bureau va continuer de travailler à l'élaboration et à la mise en œuvre d'un cadre de communications stratégiques et de stratégies et d'activités/de produits connexes pour mieux faire connaître et comprendre la PIE/GU aux principaux intervenants et aux clientèles cibles.

Des travaux seront également entrepris pour **affermir le soutien qu'offre le BPIEPC à ses cadres et à son personnel, notamment en améliorant ses méthodes, ses procédures et ses moyens technologiques, pour les aider à accomplir ensemble le mandat du Bureau**. Des mesures seront prises notamment pour améliorer la capacité du BPIEPC de recruter, de former et de garder des employés qui pourront occuper de nouveaux postes et des postes vacants, pour fournir au personnel les outils de GI/TI qui lui permettront de travailler efficacement, et pour obtenir des locaux appropriés compte tenu des pressions exercées par l'expansion.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de consulter le site Web du BPIEPC, à l'adresse www.ocipep-bpiepc.gc.ca.

Force de réserve

Rôle

Selon le Livre blanc sur la défense de 1994, le rôle premier de la Réserve est d'apporter renforts, durabilité et soutien aux forces déployées. La Réserve fournit les capacités supplémentaires et complémentaires requises à chaque stade de mobilisation. Dans certains cas comme celui de la Réserve navale, toutefois, les réservistes remplissent des tâches qui ne sont pas confiées à la Force régulière. Ce phénomène pourrait s'étendre, puisque la Réserve de l'Armée de terre est en train de définir des rôles et des missions propres à la Réserve. L'effectif de la Force régulière diminue depuis 10 ans, et la Réserve a fourni aussi bien des renforts ponctuels que des capacités complémentaires. La majorité des réservistes travaillent à temps partiel. De plus en plus de réservistes servent toutefois à temps plein dans des opérations et à l'appui des activités courantes de temps de paix des FC.

Description

La Réserve est formée de militaires qui ne font pas un service continu à temps plein. Elle comprend quatre sous-éléments :

- la Première réserve (P rés);
- la Réserve supplémentaire (Rés supp);
- le Cadre des instructeurs de cadets (CIC);
- les Rangers canadiens.

Première réserve

La Première réserve (P rés) comprend la Réserve navale, la Réserve de l'Armée de terre (Milice), la Réserve aérienne et la Réserve des communications. Les chefs d'état-major des armées (Forces maritimes, Armée de terre et Force aérienne) commandent leurs éléments de réserve respectifs, et le Sous-ministre adjoint (Gestion de l'information) est responsable de la Réserve des communications. Le personnel des Services de santé de la Réserve est encore en période de transition; il est en train de passer des armées à la Réserve des Services de santé, sous la direction du Directeur général – Services de santé.

Les membres de la P rés font partie intégrante de la force totale des FC et ils apportent une contribution appréciable aux opérations des FC. L'objectif actuel de participation de la Réserve aux opérations a été fixé à 10-20 p. 100 des forces déployées. Même si la Réserve continue de fournir surtout des renforts individuels aux opérations internationales, la ROTO 11 de l'opération *Palladium* comprend une compagnie de carabiniers de la Réserve de l'Armée de terre et des renforts de COCIM qui sont affectés au groupement tactique en Bosnie. Les rotations futures pourraient aussi comprendre des compagnies constituées de la Réserve. Le renforcement des opérations de maintien de la paix outre-mer continue d'être assuré en majorité par des réservistes de l'Armée de terre. La Réserve aérienne a aussi affecté un nombre important de réservistes à des missions opérationnelles.

Projets et initiatives de la Réserve

La Réserve a en cours quatre projets ou initiatives qui visent à améliorer le recrutement et le maintien à l'effectif du personnel.

1. Projet de modernisation de la pension de retraite des FC – Ce projet vise à moderniser les mécanismes de pension des membres de la Force régulière et de la Réserve. Le projet en est à sa troisième étape, soit la conception et le développement. Un régime type a été approuvé, et l'on poursuit le travail dans l'espoir d'obtenir l'approbation du Parlement fin 2004. La mise en œuvre du régime suivra, en 2005. Les nouveaux mécanismes de pension devraient être approuvés par le Parlement fin 2004; leur mise en œuvre se fera en 2005.
2. Projet d'emploi de la Force de réserve – La phase d'évaluation et d'étude de ce projet s'est terminée en 2002. La phase d'élaboration et de mise en œuvre de la politique se poursuivra jusqu'en mars 2003. Les principaux objectifs du projet sont les suivants :
   a) étudier les politiques d'emploi actuelles et les différences entre la Force régulière et la Réserve et examiner les variations entre la Première réserve et les autres éléments de la Réserve;
   b) apporter aux politiques d'emploi de la Réserve les modifications voulues pour aider la force totale à remplir sa mission, en s'assurant néanmoins qu'elles demeurent axées sur la Réserve dans son ensemble;
   c) intégrer les changements approuvés aux politiques, aux ordonnances et aux règlements en vigueur;
   d) soumettre le Cadre des instructeurs de cadets à un examen et faire au besoin des recommandations et des modifications qui permettront d'attirer et de garder des chefs dans le Mouvement des cadets du Canada;
   e) suivre la mise en œuvre des politiques pour s'assurer que les modifications qui y sont apportées s'appliquent à la Réserve dans son ensemble.
3. Restructuration de la Réserve de la Force terrestre (RRFT) – Le BP RRFT a été formé en 2000 et chargé de créer une Réserve de l'Armée de terre efficace et crédible, qui offre à la fois des capacités complémentaires et supplémentaires et qui réponde aux besoins du pays. L'objectif de la RRFT est d'obtenir une Réserve de l'Armée de terre essentielle, pertinente, viable et soutenable. La RRFT se fera en deux phases. Alors que la phase 1 va porter principalement sur la stabilisation et l'évaluation de nouvelles capacités, la phase 2 sera axée sur le changement et la croissance. La RRFT vise à améliorer la capacité stratégique de l'Armée de terre tout en en appuyant sa transformation. Dans le contexte de la Stratégie de l'Armée de terre, la Force régulière et la Réserve subiront entre 2003 et 2007 des changements considérables dont l'objectif est de rationaliser et d'améliorer la mise sur pied des forces. Pour la Réserve de l'Armée de terre, cela signifiera une augmentation appréciable de ses responsabilités en matière de mise sur pied de forces, tant du point de vue des capacités supplémentaires, en fournissant des renforts, que du point de vue des capacités complémentaires, en fournissant des capacités propres que n'a pas la Force régulière (COCIM, opérations psychologiques ou opérations de sécurité, par exemple). Il y aura une croissance

et des changements asymétriques ciblés. Le projet a fait intervenir un processus dynamique de consultation des unités qui permettra de valider et d'évaluer l'effet éventuel de la proposition sur les rôles, les missions et les tâches qui a été publiée en février 2002. Selon le BP RRFT, ce processus est essentiel à la réalisation de la mission.

4. Système de gestion des ressources humaines (SGRH) de la Réserve – La mise en service du SGRH dans la Réserve a commencé en 2002. La saisie et la conversion des données de la P rés, des Rangers canadiens et du Cadre des instructeurs de cadets se poursuivent. La prochaine version du système prendra la forme d'une application Web et comprendra d'importants modules consacrés aux compétences civiles. Il est prévu que le système permettra un jour aux réservistes d'avoir accès à certains éléments des données qui les concernent et de les tenir à jour.

Ressources

DÉPENSES PRÉVUES DE LA PREMIÈRE RÉSERVE (EN MILLIERS DE DOLLARS)		
	Projections 2002-2003	Projections 2003-2004
Dépenses de fonctionnement directes		
• Solde des réservistes	337 075	343 837
• Personnel de soutien de la Force régulière	116 019	118 815
• Dépenses de fonctionnement de la Réserve	55 724	59 534
Total partiel – Dépenses de fonctionnement directes	**508 818**	**522 186**
Dépenses de fonctionnement indirectes		
• Munitions	35 337	13 615
• Équipement	61 074	62 269
• Habillement	9 952	10 102
• Installations	32 798	34 167
Total partiel – Dépenses de fonctionnement indirectes	**139 162**	**120 153**
Dépenses de fonctionnement imputées		
• Soutien des bases	124 034	126 773
• Instruction	7 808	7 995
Total partiel – Dépenses de fonctionnement imputées	**131 842**	**134 768**
Total partiel – Dépenses de fonctionnement de la Première réserve	**779 822**	**777 108**
Immobilisations		
• Immobilisations propres	15 051	19 549
• Immobilisations partagées	52 561	133 662
Total partiel – Immobilisations de la Première réserve	**67 612**	**153 211**
Total – Dépenses de la Première réserve	**847 434**	**930 318**

Réserve supplémentaire

La Réserve supplémentaire (Rés supp) est formée de personnes qui ont déjà servi comme militaires et qui pourraient être rappelées dans une situation d'urgence. Les membres de la Rés supp ne sont pas tenus de servir ni de suivre l'instruction quand ils ne sont pas en service actif. Des spécialistes civils peuvent aussi être enrôlés pour remplir des besoins précis. Des directives sur la structure des forces ont été émises en vue de réaligner la Rés supp, d'en définir le rôle et l'objet, d'en confirmer la politique, la gestion et les autorités de commandement, et d'expliquer les principes qui devraient en guider la restructuration. Cette restructuration aboutira à une Rés supp modernisée et plus souple qui offrira plus d'utilité aux chefs des armées et des groupes et qui sera mieux adaptée aux conditions opérationnelles actuelles et futures. La mise en œuvre du nouveau cadre devrait se faire à la fin de 2003.

Cadre des instructeurs de cadets

Le Cadre des instructeurs de cadets (CIC) est formé d'officiers qui ont accepté de remplir des fonctions militaires et de suivre l'instruction requise, mais qui ont comme fonction principale d'assurer la supervision, l'administration et l'instruction des cadets et de voir à leur sécurité et à leur bien-être tout en développant leur leadership, leur civisme, leur aptitude physique et leur intérêt pour les FC. Des travaux d'examen et d'élaboration de politiques, de procédures et de pratiques coïncident avec le plan de mise en œuvre de la structure des GPM (PMOSGPM) du CIC qui doit être mené à bien en 2003-2004. L'examen des autres politiques et procédures que prévoit le PMOSGPM se fera quand la SGPM sera terminée.

Rangers canadiens

Les Rangers canadiens servent principalement comme volontaires non rémunérés, mais ils reçoivent une rémunération quand ils sont affectés à des tâches. Les Rangers canadiens assurent une présence militaire dans des régions nordiques et côtières et des régions isolées peu peuplées du Canada dont les autres éléments des FC ne pourraient pas s'occuper facilement ni économiquement. Suite à une étude approfondie du rôle des Rangers, leur nombre sera augmenté partout au pays.

Centre de la sécurité des télécommunications et Programme cryptologique national

Mandat – Résultats stratégiques

Créé en 1946, le Centre de la sécurité des télécommunications (CST) fait partie du portefeuille du ministre de la Défense nationale depuis 1975. La *Loi antiterroriste* de 2001 a fourni un fondement législatif au CST en modifiant la *Loi sur la défense nationale*. Selon le nouvel article 273.64 de la *Loi sur la défense nationale*, le CST a le mandat suivant :

- acquérir et utiliser l'information provenant de l'infrastructure mondiale de l'information dans le but de fournir des renseignements étrangers, en conformité avec les priorités du gouvernement du Canada en matière de renseignement;

- fournir des avis, des conseils et des services pour aider à protéger les renseignements électroniques et les infrastructures d'information importants pour le gouvernement du Canada;
- fournir une assistance technique et opérationnelle aux organismes fédéraux chargés de l'application de la loi et de la sécurité, dans l'exercice des fonctions que la loi leur confère.

Reddition de comptes

Le ministre de la Défense nationale rend compte au Cabinet et au Parlement de toutes les activités du CST. Il dirige le CST dans l'exécution de ses fonctions et il approuve les principales recommandations de dépenses présentées au Conseil du Trésor.

Deux sous-ministres, le Coordonnateur de la sécurité et du renseignement (BCP) et le Sous-ministre de la Défense nationale (MDN), veillent à ce que le Ministre soit pleinement informé des activités du CST. Le Coordonnateur de la sécurité et du renseignement rend compte des politiques et des activités du CST, et le Sous-ministre de la Défense nationale, des questions administratives qui touchent le CST.

Programmes du CST

Le programme du ***renseignement sur les transmissions*** **(SIGINT)** du CST fournit des éléments de renseignement uniques et actuels sur l'étranger qui correspondent aux besoins et aux priorités du gouvernement du Canada. Ces renseignements servent à donner des indications et des avertissements, à formuler des politiques, à prendre des décisions et à évaluer quotidiennement des intentions et des capacités étrangères.

Le programme de la ***sécurité des technologies de l'information*** **(STI)** du CST fournit une direction, une expertise, des avis, une orientation et des services techniques qui répondent aux besoins de ses clients du gouvernement du Canada en matière de protection de l'information et de systèmes ou d'infrastructures informatiques. Il s'occupe notamment d'offrir des services de conseil spécialisés en matière de sécurité informatique, de reconnaître des vulnérabilités et des menaces cybernétiques et de contribuer à la définition de la politique et des normes du gouvernement en matière de sécurité informatique.

Indicateurs de rendement

- Intérêt pour les clients et satisfaction des clients
- Compétence technique
- Pratiques de gestion
- Vigueur des partenariats et d'autres relations avec l'extérieur

Risques et enjeux

- Répondre aux besoins du nouveau programme de sécurité.
- Relever les défis que présente l'environnement technologique.
- Gérer la croissance de l'organisation.

Priorités

- Améliorer la satisfaction des clients.
- Améliorer les pratiques de gestion.
- Améliorer les relations avec les partenaires.
- Améliorer les capacités techniques.

Plans

CST

- Offrir des produits et des services dont la qualité, l'intérêt et la prestation satisfont les clients.
- Mettre en place un meilleur système de gestion du rendement axé sur les résultats.
- Moderniser les pratiques relatives aux ressources humaines.
- Appliquer à la fonction de contrôle des pratiques modernes et intégrées.

Programme SIGINT

- Améliorer la qualité des produits et services.
- Améliorer les capacités techniques du CST.

Programme STI

- Accroître les efforts en matière de cyberprotection en vue d'atténuer les risques auxquels sont exposés les systèmes les plus importants pour le gouvernement du Canada.
- Parrainer pour le gouvernement du Canada une proposition de modernisation des moyens cryptologiques.

Ressources

BUDGET DES PROGRAMMES DU CST (EN MILLIERS DE DOLLARS)				
	Prévisions 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Rémunération et personnel	70 992	76 600	76 600	76 600
Fonctionnement et entretien	43 389	50 399	52 977	52 977
Total partiel	**114 389**	**126 999**	**129 577**	**129 577**
Immobilisations	49 580	48 725	47 937	47 937
Total	**163 961**	**175 724**	**177 514**	**177 514**

Secrétariat national Recherche et sauvetage et Programme national de recherche et de sauvetage

Le Secrétariat national Recherche et sauvetage (SNRS) a été créé en 1986 en vertu d'une décision du Cabinet; il dirige le Programme national de recherche et de sauvetage (PNRS) par l'intermédiaire du Comité interministériel de recherche et de sauvetage (CIRS). Le SNRS relève directement du ministre responsable de la recherche et du sauvetage (MRRS), qui est aussi le ministre de la Défense nationale.

Reddition de comptes et mandat

Le Secrétariat national Recherche et sauvetage est responsable devant le MRRS, par l'intermédiaire du CIRS, de la définition, de la coordination, de l'analyse et de l'examen des politiques, des plans et des différentes composantes et activités des programmes fédéraux de recherche et de sauvetage. Le SNRS oriente également l'amélioration de la coordination des programmes des provinces et des territoires et des programmes fédéraux de recherche et de sauvetage, en plus de donner des avis et des renseignements à leur sujet au MRRS.

Intervenants et clients

Le PNRS fournit directement à la population des services d'intervention et de prévention. Les clients des services d'intervention sont les personnes qui pourraient se trouver en détresse dans les limites de la région canadienne de recherche et de sauvetage. Des services de prévention sont également offerts dans le but d'influencer le comportement de la population en matière de sécurité et de réduire le recours aux services d'intervention.

L'organisation horizontale des programmes amène le SNRS à travailler en collaboration avec des clients et des intervenants de l'étranger, de l'administration fédérale, des provinces et des territoires en vue de poursuivre le développement et la mise en place d'un système intégré de recherche et de sauvetage. Des représentants des six ministères et organismes fédéraux responsables de l'exécution des programmes opérationnels de recherche et de sauvetage forment le CIRS, qui est présidé par le directeur exécutif du SNRS. Ces six ministères et organismes fédéraux sont :

- Environnement Canada (Service météorologique du Canada) – www.ec.gc.ca
- Pêches et Océans (Garde côtière du Canada) – www.dfo.mpo.gc.ca
- Défense nationale (Forces canadiennes) – www.dnd.ca
- Parcs Canada – www.parcscanada.gc.ca
- Solliciteur général (Gendarmerie royale du Canada (GRC)) – www.rcmp-grc.gc.ca
- Transports Canada – www.tc.gc.ca

Risques et enjeux

Le SNRS assume la coordination centrale et la direction du PNRS et il en rend compte. Les six ministères et organismes fédéraux et les administrations des provinces et des territoires sont responsables de l'exécution des programmes opérationnels. Un grand nombre d'organisations – forces policières, bénévoles, organismes de sécurité, secteur privé, etc. – s'occupent également de prévention et d'intervention. Les résultats obtenus

par le SNRS dans son appui au développement d'un système intégré de recherche et de sauvetage dans la zone de responsabilité du Canada et à l'échelle mondiale tiennent à la coopération, au soutien et aux efforts d'un large éventail de partenaires. C'est en cela que résident les principaux risques et enjeux du SNRS.

Ressources

BESOINS EN PERSONNEL DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE, PAR ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN (ETP) DES MINISTÈRES PARTICIPANTS

	ETP estimatifs 2002-2003	ETP projetés 2003-2004	ETP projetés 2004-2005	ETP projetés 2005-2006
Secrétariat national Recherche et sauvetage	19,5	19,5	19,5	19,5
Environnement Canada	13	14	14	14
Pêches et Océans*	—	—	—	—
Ministère de la Défense nationale	706	628	612	608
Parcs Canada	64	64	64	64
Gendarmerie royale du Canada*	—	—	—	—
Transports Canada	7	7	7	7
Total	**809,5**	**732,5**	**716,5**	**712,5**

Note
* Il n'y a pas de renseignements disponibles sur les ETP relatifs à la participation du MPO et de la GRC aux opérations de recherche et de sauvetage.

COÛTS DU PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE, PAR MINISTÈRE PARTICIPANT (EN MILLIERS DE DOLLARS)

	Estimations 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Secrétariat national Recherche et sauvetage	11 822	10 561	10 574	10 588
Environnement Canada	920	1 600	1 600	1 600
Pêches et Océans	103 493	93 393	93 393	93 393
Ministère de la Défense nationale*	227 174	154 376	126 447	123 920
Parcs Canada**	4 929	4 929	4 929	4 929
Gendarmerie royale du Canada***	—	—	—	—
Transports Canada	985	985	1 000	1 000
Total	**349 323**	**265 844**	**237 943**	**235 430**

Notes
* MDN : La réduction des prévisions de dépenses de l'AF 2002-2003 à l'AF 2003-2004 tient à ce que les dépenses faites en 2002-2003 relativement au Programme de l'hélicoptère canadien de recherche et de sauvetage (HCS) ne se reproduiront pas en 2003-2004, et à la réduction prévue du nombre de membres des Forces canadiennes (FC) qui seront affectés aux opérations de recherche et de sauvetage pendant l'AF 2003-2004 et les années subséquentes grâce au programme des HCS.
** Parcs Canada : Les données estimatives sur la rémunération tiennent au caractère multifonctionnel du travail des gardiens de parc associés à des opérations de recherche et de sauvetage.
*** La GRC mène des opérations de recherche et de sauvetage au sol et dans les eaux intérieures, dans ses territoires de compétence, en vertu d'ententes conclues avec les services de police des provinces, des territoires et des municipalités. Les données statistiques sur les opérations de recherche et de sauvetage au sol sont établies par les zones de compétences respectives.

BUDGET DES PROGRAMMES DU SECRÉTARIAT NATIONAL RECHERCHE ET SAUVETAGE (EN MILLIERS DE DOLLARS)				
	Estimations 2002-2003	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Fonctionnement et entretien	2 225	2 151	2 164	2 178
Immobilisations	8 373	8 195	8 195	8 195
Subventions et contributions	1 224	215	215	215
Total	**11 822**	**10 561**	**10 574**	**10 588**

Notes

- Le montant de référence de 8 195 k$ au titre des immobilisations comprend 8,1 M$ pour le Fonds des nouvelles initiatives de recherche et de sauvetage (FNI) et 95 k$ pour le SNRS.
- Le montant de référence de 215 k$ au titre des subventions et contributions comprend la part des coûts du Secrétariat COSPAS-SARSAT assumée par le Canada.
- En 2002-2003, on a réduit les immobilisations de 1 009 k$ et augmenté les subventions et contributions d'autant pour tenir compte des contributions du FNI aux provinces et territoires.

Indicateurs de rendement

Le SNRS cherche à améliorer son rendement dans deux domaines. Le premier concerne le PNRS. Un examen des services d'intervention (1999) a révélé que le PNRS, en dépit de son caractère intergouvernemental, n'avait pas été géré efficacement en tant que programme horizontal, et que le SNRS et le CIRS n'avaient pas été en mesure de jouer un rôle efficace sous ce rapport. Le Projet d'initiative de transition stratégique (PITS) a donc été lancé en 2000, et un cadre amélioré de planification, de gestion et de rapport sur le rendement associé au PNRS a été défini et approuvé par le CIRS. Des indicateurs de rendement sont en cours d'élaboration.

Le rendement du SNRS sera mesuré en fonction des activités que prévoit la section Plans et priorités du SNRS.

Le PNRS et les activités du SNRS contribuent principalement aux thèmes suivants du rapport du Secrétariat du Conseil du Trésor intitulé *Le rendement du Canada* :

- les avenues de développement économique et l'innovation au Canada (par l'aide à la recherche et au développement dans le domaine de la recherche et du sauvetage);
- la santé des Canadiens et des Canadiennes (par le maintien et l'amélioration du filet de sécurité de la recherche et du sauvetage);
- la vigueur des collectivités canadiennes (par l'aide fournie à des bénévoles et par l'échange de renseignements).

Plans et priorités

Les activités prévues du SNRS sont groupées par grands domaines prioritaires. Le SNRS énonçait antérieurement ses plans sous la rubrique Priorités essentielles et résultats stratégiques. Les domaines prioritaires sont les suivants :

1. **Politique** : Analyser le programme et la politique de recherche et de sauvetage, donner des avis en matière de politique et régler des problèmes intéressant le programme et la politique.

2. **Plans**

   a. Diriger l'élaboration de plans de retrait progressif des COSPAS-SARSAT 121,5/243 MHz d'ici 2009.

   b. Coordonner le processus annuel de planification du programme fédéral de recherche et de sauvetage et diriger l'élaboration et l'application de meilleurs plans et de meilleurs rapports.

   c. Diriger des discussions sur l'amélioration de la planification et des interventions en cas d'accident majeur.

3. **Activités**

   a. Gérer efficacement le programme de contribution du Fonds des nouvelles initiatives de recherche et de sauvetage (FNI) pour le compte du MRRS et en collaboration avec les responsables, les promoteurs et les partenaires du FNI.

   b. Concevoir et mettre en place le système d'information du FNI.

   c. Diriger l'application des mesures prises pour permettre au Canada de s'acquitter de ses obligations en vertu de l'entente internationale relative au programme COSPAS-SARSAT, et diriger notamment la délégation canadienne à des réunions internationales et tenir à jour le Registre canadien des radiobalises.

   d. Diriger et administrer efficacement le CIRS et ses sous-comités et s'assurer de la collaboration et de la coordination des efforts des partenaires fédéraux du PNRS.

   e. Évaluer la possibilité d'offrir à la collectivité internationale des programmes de formation à la recherche et au sauvetage coordonnés par l'administration fédérale, moyennant remboursement des frais.

   f. Énoncer une stratégie concertée en vue de combler les lacunes de la formation relative aux programmes de recherche et de sauvetage.

   g. Diriger un groupe de travail sur l'élaboration de propositions susceptibles d'améliorer l'interopérabilité.

   h. Diriger la réalisation d'une étude sur l'état de préparation en vue de recenser les capacités et les normes de prestation de services de l'administration fédérale.

   i. Préparer et faire des évaluations et des vérifications du PNRS.

   j. Encourager l'amélioration de la planification et de l'évaluation des mesures de prévention. Présider un forum sur les meilleures pratiques et diffuser des renseignements.

   k. Coordonner la planification d'un programme intergouvernemental d'exercices.

   l. Coordonner les communications du PNRS.

   m. Améliorer les échanges de renseignements entre les partenaires et les intervenants de la recherche et du sauvetage au sujet des meilleures pratiques, de la recherche, des exercices intergouvernementaux, de la

prévention, de l'équipement et de la formation aux moyens de recherche et de sauvetage, par le biais de l'atelier et du bulletin SAR*SCÈNE*, de jeux de recherche et de sauvetage, d'un meilleur site Web du SNRS conforme aux normes du gouvernement en direct et d'autres moyens d'information.

n. Administrer les Prix pour réalisation exceptionnelle en recherche et sauvetage.

4. **Avis à l'intention du Ministre responsable :** Donner des avis au MRRS sur des questions touchant le PNRS et des interventions recommandées.

5. **Coordination avec les provinces et les territoires**

   a. Participer aux travaux du Conseil de recherche et sauvetage au sol, notamment y assurer les services du secrétariat.

   b. Aider les provinces et les territoires à élaborer des méthodes communes de formation nationale en recherche et sauvetage au sol.

   c. Encourager la participation des provinces et des territoires à la coordination du cadre de planification et de gestion de la recherche et du sauvetage au Canada.

6. **Efficacité et viabilité de l'organisation de la recherche et du sauvetage**

   a. Améliorer la gestion des ressources humaines, le travail en équipe et les communications internes.

   b. Offrir des services d'administration efficaces qui répondent aux besoins de la direction du SNRS.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter le site Web du SNRS, à l'adresse http://www.snrs.gc.ca.

Bureau de l'Ombudsman du ministère de la Défense nationale et des Forces canadiennes

L'Ombudsman relève directement du ministre de la Défense nationale; il est indépendant de la direction civile et de la chaîne de commandement militaire. En plus de produire un rapport annuel, l'Ombudsman présente au Ministre des rapports spéciaux et des rapports de suivi qui sont rendus publics.

L'Ombudsman agit comme tierce partie neutre; il voit à ce que les membres de la collectivité de la Défense soient tous traités équitablement. Les recommandations de l'Ombudsman permettent d'améliorer sensiblement et durablement la qualité de vie des membres des FC, des employés du MDN et de leurs familles.

L'Ombudsman offre généralement un dernier recours, et les plaignants sont d'abord invités à faire appel aux voies de règlement en place, sauf quand les circonstances l'exigent – quand une personne est victime de préjudices, par exemple. Le Bureau s'occupe des plaintes individuelles et des problèmes systémiques. Il peut aussi se pencher sur le processus de règlement des plaintes que permettent les mécanismes en place pour s'assurer que tous sont traités d'une manière juste et équitable. Les enquêtes sur les problèmes systémiques portent sur des questions qui ont d'importantes répercussions sur des membres de la collectivité de la Défense.

Risques et enjeux

Le défi de l'Ombudsman consiste à maintenir le cap sur le bien-être des membres de la collectivité de la Défense et à soutenir la volonté du Ministère de souscrire à des valeurs et des pratiques éthiques. L'accroissement des tensions mondiales et les préoccupations croissantes en matière de sécurité vont aussi compliquer la mise en application des plans qui visent à améliorer les communications avec les intéressés par l'intermédiaire du Web.

Ressources

BUREAU DE L'OMBUDSMAN DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES FORCES CANADIENNES : DÉPENSES PROJETÉES (EN MILLIERS DE DOLLARS)				
	Estimations 2002-2003	**Projections 2003-2004**	**Projections 2004-2005**	**Projections 2005-2006**
ETP	**55**	**55**	**55**	**55**
Rémunération	3 481,0	3 481,0	3 481,0	3 481,0
Fonctionnement	1 931,7	1 961,2	1 990,6	2 020,5
Total partiel	**5 412,7**	**5 442,2**	**5 471,6**	**5 501,5**
Immobilisations	261,2	265,3	269,3	273,4
Total	**5 673,9**	**5 707,5**	**5 740,9**	**5 774,9**

Indicateurs de rendement

Le rendement sera mesuré en fonction des indicateurs suivants :

- le nombre et la diversité des dossiers réglés ainsi que l'acceptation et la mise en œuvre de nos recommandations;
- les commentaires de nos membres et des intervenants du milieu de la Défense;
- les solutions technologiques qui devraient améliorer le traitement des dossiers, la capacité de rapport et l'accès de nos membres au Bureau.

Plans et priorités

Les gens sont notre priorité. Ils sont l'une des plus importantes ressources du MDN et des FC. L'Ombudsman aide le MDN et les FC à créer et à préserver un cadre de travail dans lequel les militaires, les employés et leurs familles sont traités d'une manière équitable et conforme à l'éthique. Cela aide le MDN et les FC à relever à leur tour des défis dans le domaine de la qualité de vie, de l'éthique, du moral, du recrutement et du maintien à l'effectif des militaires et des employés. Le Bureau est un lieu de recours qui contribue au bien-être de la collectivité du MDN et des FC.

En 2003-2004, le Bureau va :

- **Continuer de relever des tendances et des problèmes systémiques et de faire des recommandations concrètes qui détermineront des changements positifs et durables pour les membres de la collectivité du MDN et des FC.**
- **Accorder la priorité aux solutions technologiques pour améliorer l'accès au Bureau et accroître l'efficience des enquêtes.** Le Bureau de l'Ombudsman va

essayer d'offrir ses services en direct en s'assurant que la sécurité et la confidentialité ne sont pas compromises. Le Système de suivi des dossiers sera étendu aux processus et aux normes d'enquête des enquêteurs d'Ottawa et des régions. Cette mesure nous permettra de mieux étudier les tendances des plaintes et d'en faire rapport; elle accroîtra ainsi l'efficacité des enquêtes.

D'autres renseignements peuvent être obtenus à l'adresse www.ombudsman.forces.gc.ca.

Cabinet du Juge-avocat général

Le mandat du Juge-avocat général (JAG) est énoncé dans la *Loi sur la défense nationale*, selon laquelle :

- le JAG agit à titre de conseiller juridique du gouverneur général, du ministre, du ministère et des Forces canadiennes pour les questions de droit militaire;
- le JAG exerce son autorité sur tout ce qui touche à l'administration de la justice militaire au sein des Forces canadiennes;
- le JAG procède ou fait procéder périodiquement à un examen de l'administration de la justice militaire;
- le JAG présente au ministre un rapport annuel sur l'administration de la justice militaire au sein des Forces canadiennes; le ministre est tenu de déposer ce rapport devant le Parlement.

La mission du JAG consiste à fournir des conseils et des services juridiques efficaces et efficients, conformément aux principes du droit militaire, et à contrôler l'administration de la justice militaire. La vision du JAG s'énonce comme suit : que la justice soit rendue pour la défense du Canada. Les résultats stratégiques du JAG sont les suivants :

- sauvegarder les intérêts et les valeurs du Canada et garantir la primauté du droit dans les activités de défense;
- préserver la confiance du public dans le système de justice militaire du Canada;
- préserver la confiance du public dans le MDN, les Forces canadiennes et le Cabinet du JAG.

Risques et enjeux

L'évolution du contexte international de la sécurité et les initiatives récentes des FC ont entraîné une diversification et un accroissement de la demande de services juridiques. Cette demande a des conséquences sur la capacité de commandement et de contrôle des FC, le moral des membres des FC et la crédibilité du MDN et des FC, et ces conséquences risquent de s'aggraver au fil des ans. Les principaux défis que le JAG doit relever aujourd'hui et les risques qui y sont associés sont les suivants :

- aider le MDN et les FC à se préparer à l'examen quinquennal de l'application des dispositions du projet de loi C-25 et à y donner suite; la réussite de cette démarche assurera la crédibilité des importantes réformes qui ont été apportées au MDN et aux FC ces dernières années et la confiance du public à leur égard;
- répondre efficacement à la demande d'avis juridiques dans les opérations internationales et nationales; à défaut, le MDN et les FC risquent d'enfreindre le droit

international et national, ce qui pourrait atténuer le respect que la population et la collectivité internationale portent au Canada et au portefeuille de la Défense;

- administrer et superviser la mise en œuvre d'un processus de règlement des griefs revigoré; un nombre croissant de griefs en suspens ferait du processus de règlement des griefs une source de démotivation pour les membres des FC plutôt qu'un moyen de raffermir leur moral;
- répondre à une demande accrue de services juridiques dans de nombreux domaines, particulièrement en ce qui concerne la justice militaire; autrement, les militaires pourraient perdre confiance dans l'équité et la diligence de la justice militaire et la discipline en général pourrait en souffrir.

Plan de contrôle et d'atténuation des risques

Pour contrôler les risques énumérés ci-dessus, le JAG s'appuiera sur son Système de mesure du rendement et d'aide à la décision. Des mesures appropriées ont été attribuées à chaque domaine d'intérêt, et les données seront examinées et évaluées tous les mois. Les problèmes et les écarts de rendement recevront dans toute la mesure du possible une attention rapide de la haute direction.

Ressources

CABINET DU JAG : BUDGET DE FONCTIONNEMENT (EN MILLIERS DE DOLLARS)			
	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Crédit 1re – Budget de fonctionnement			
Personnel civil (ETS)	4 220,6	4 220,6	4220,6
Fonctionnement et entretien (F & E)	3 317,6	3 367,2	3 417,5
Première réserve/Rangers (Solde)	352,3	352,3	352,3
Première réserve (F & E)	105,0	106,6	108,2
Crédit 1re – Total	**7 995,5**	**8 046,7**	**8 098,6**
Crédit 5 – Budget de fonctionnement			
Besoins divers	337,8	342,8	348
Crédit 5 – Total	**337,8**	**342,8**	**348**
Total – Budgets de fonctionnement	**8 333,2**	**8 389,5**	**8 446,6**

CABINET DU JAG : COMPTES MINISTÉRIELS (EN MILLIERS DE DOLLARS)			
	Projections 2003-2004	Projections 2004-2005	Projections 2005-2006
Crédit 1re – Comptes ministériels			
C 125	212,3	215,5	218,7

Indicateurs de rendement

Le JAG a un système multidimensionnel de mesure du rendement qui lui permet d'évaluer l'efficacité de douze objectifs stratégiques ayant pour but :

- d'apporter une plus-value au Ministère, aux FC et à la population du Canada;
- de fournir rapidement aux clients des services et des avis juridiques de tout premier ordre;
- de créer une solide équipe d'avocats militaires attachés à des principes éthiques et professionnels stricts;
- de gérer tous les programmes dans un esprit d'innovation et sans dépassement de budget.

Priorités et plans

Les priorités des services du JAG dépendent toujours essentiellement du ministre de la DN, de la réaction du MDN et des FC à la situation mondiale et des engagements du JAG en matière de justice militaire. Face à un manque de ressources, à l'accroissement de la demande et au risque d'apparition de graves écarts de rendement, le Cabinet du JAG doit concentrer ses efforts sur les services qui lui permettent de s'acquitter de son mandat. C'est pourquoi le JAG s'est fixé pour les trois prochaines années les priorités suivantes :

- remplir chaque année toutes les tâches juridiques prévues (100 p. 100);
- donner suite à 95 p. 100 des accords sur les niveaux de service procureur-client qui ont été conclus avec les clients principaux d'ici mars 2004 et ultérieurement;
- continuer de répondre tous les ans aux demandes les plus urgentes d'avis et de services juridiques des clients secondaires;
- réduire les délais d'exécution du Service canadien des poursuites militaires de façon à le porter à 75 p. 100 d'ici mars 2004;
- maintenir à 100 p. 100 la fiche de respect des délais du Directeur – Service d'avocats de la Défense pour les trois prochaines années.

Recherche et développement pour la défense Canada

Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) est devenu un organisme de service spécial du ministère de la Défense nationale en juillet 2000. La mission de RDDC consiste à voir à ce que les Forces canadiennes (FC) soient toujours prêtes et pertinentes sur le plan technologique. À cette fin, RDDC :

- aide les décideurs à prendre des décisions éclairées sur la politique de défense, la mise sur pied de forces et les acquisitions en mettant à leur disposition des renseignements scientifiques et technologiques (S et T) spécialisés;
- contribue au succès des opérations militaires en faisant des travaux de R et D qui permettent d'améliorer les connaissances, la protection, le soutien et la réaction aux menaces;
- améliore l'état de préparation des FC en évaluant des tendances technologiques, des menaces et des possibilités et en exploitant des technologiques nouvelles;

- contribue à la création et au maintien au Canada d'une capacité industrielle de défense qui soit concurrentielle à l'échelle mondiale en confiant des travaux S et T à des entreprises, en transférant des technologies au secteur privé et en établissant des relations contractuelles dans lesquelles les coûts et les risques sont partagés;
- aide à développer et à conserver des capacités technologiques de défense en réalisant des projets S et T pour des clients de l'extérieur du MDN.

Risques et enjeux

La capacité des FC de mener des opérations dans des théâtres de plus en plus complexes, et notamment dans des théâtres associés à des menaces asymétriques et à des armes de destruction massive, est une question cruciale. Les armes offensives sont de plus en plus sophistiquées et répandues; cela tient aux progrès de la technologie des armes et à ce que des adversaires ont de plus en plus facilement accès à du matériel de pointe. La prolifération des technologies de pointe va vraisemblablement se poursuivre. Il faudra faire preuve de plus de vigilance face aux menaces auxquelles sont exposés les systèmes d'information.

Sur le plan de la sécurité, les sociétés modernes sont maintenant exposées à des risques accrus : bioterrorisme, cyberterrorisme, vulnérabilité des infrastructures essentielles, nouveaux dangers pour la santé et changements climatiques. L'évolution de la technologie de l'information et l'intégration des développements récents dans le domaine de la génétique, de la nanotechnologie et de la robotique à de nouvelles applications nous réservent sans doute des changements encore plus profonds.

L'un des principaux moteurs S et T du milieu de la défense est la révolution dans les affaires militaires. La technologie moderne a des répercussions profondes sur la pensée militaire et l'évolution de la doctrine et des concepts opérationnels. L'évolution rapide de la réalité technologique va contribuer à accélérer cette révolution.

Plans et priorités

Face à ces défis, RDDC est en train :

- de mettre en œuvre une Stratégie d'investissement en technologie et d'accroître sa veille technologique et ses capacités d'évaluation;
- de former de nouveaux modèles de partenariat pour mieux profiter des compétences et des développements technologiques, à l'échelle nationale et internationale;
- d'énoncer une nouvelle stratégie de collaboration internationale en matière de R et D pour continuer de tirer profit de ses activités internationales;
- de faire des centres de recherches de RDDC des « carrefours d'innovation » régionaux qui exploiteront les compétences en R et D du secteur privé et du milieu universitaire;
- de créer des partenariats stratégiques avec les meilleures organisations du monde et de chercher des occasions, au pays et à l'étranger, d'exploiter de nouveaux concepts et produits susceptibles d'être intégrés aux systèmes de défense actuels et futurs;

- de se positionner de façon à pouvoir collaborer étroitement avec d'autres ministères pour contribuer à la sécurité nationale et entretenir des liens productifs avec les États-Unis sur des questions de défense et de sécurité.

RDDC administre un programme comprenant plus de 150 projets qui revêtent une grande importance pour la défense. Elle peut compter sur la compétence de 1 000 scientifiques et techniciens de la défense qui travaillent dans six centres de recherches au Canada.

RDDC demeure un chef de file dans la Stratégie d'innovation fédérale, ce qui lui permet de définir de nouveaux modèles de collaboration avec des partenaires nationaux du milieu S et T du Canada. L'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire (CBRN) que dirige RDDC offre un exemple d'une nouvelle façon de voir la collaboration en matière de R et D. Ce programme vise à améliorer la capacité du Canada de se préparer à des attaques terroristes et d'y réagir. Il fournit un bon exemple de la façon dont le leadership S et T fédéral peut être mis à profit pour aborder des problèmes prioritaires du pays.

Ressources

RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT POUR LA DÉFENSE CANADA : BUDGET DES PROGRAMMES (EN MILLIERS DE DOLLARS)				
	Estimations 2002-2003	**Projections 2003-2004**	**Projections 2004-2005**	**Projections 2005-2006**
ETP	**1 200**	**1 240**	**1 272**	**1 305**
Rémunération (ETS)	70 451	75 578	76 578	76 578
Opérations	32 048	23 864	23 864	23 864
R et D	88 814	85 707	85 407	85 407
Immobilisations	5 855	6 900	8 000	8 000
IRTC	29 789	35 000	35 000	35 000
CTLT	2 000	4 000	4 000	2 000
CCTD	1 867	3 000	3 000	3 000
Total	**230 424**	**234 049**	**235 849**	**233 849**

Notes

* Le financement de l'IRTC et du Centre des technologies de lutte contre le terrorisme (CTLT) a été puisé dans le budget de décembre 2001.

** RDDC est responsable du Centre canadien des technologies de déminage (CCTD), qui se trouve au RDDC Suffield. Le gouvernement a récemment approuvé une nouvelle prolongation de quatre ans du CCTD.

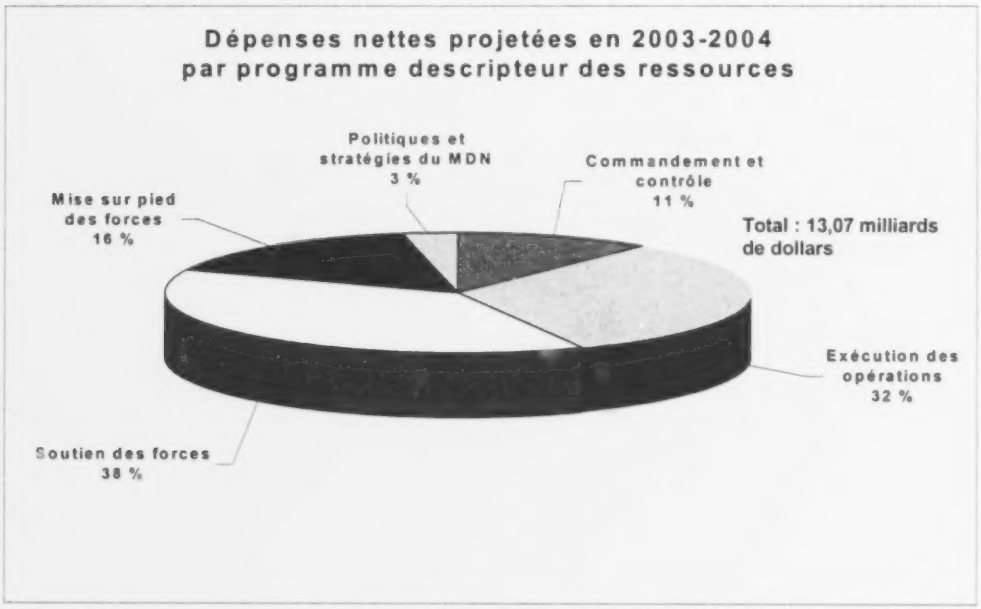
RDDC axe son programme sur les besoins futurs des FC et il s'efforce de répartir ses investissements entre les besoins technologiques immédiats, à court terme et à long terme. Les investissements au titre du capital intellectuel vont continuer d'augmenter à mesure que nous développerons nos capacités S et T. RDDC continue d'établir des partenariats avec nos plus proches alliés et de travailler avec le milieu de la défense et le milieu scientifique du Canada pour développer notre capacité S et T de défense.

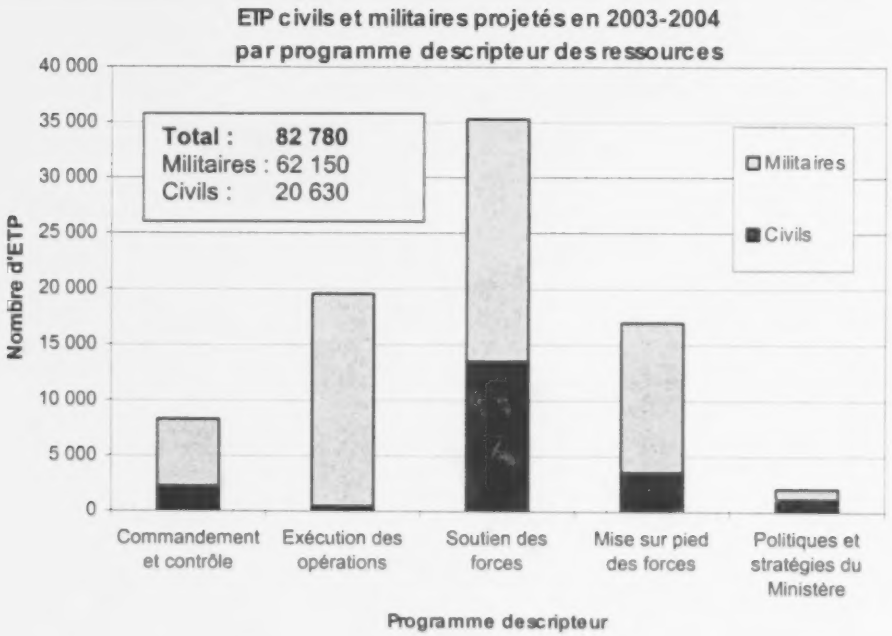
Prévoir les menaces de demain et les occasions qui s'offrent dans le contexte de la défense demeurera une préoccupation constante de RDDC. Avec nos partenaires des FC et du MDN, nous sommes conscients qu'il est plus important que jamais d'anticiper les technologies prometteuses de même que celles qui pourraient avoir des effets perturbateurs. Des efforts concertés de veille technologique devront être déployés pour prévoir les besoins militaires de demain.

On pourra trouver de plus amples renseignements sur RDDC à l'adresse http://www.drdc.forces.gc.ca.

Section 6 : Renseignements sur les finances et les ressources humaines

Aperçu des ressources





Aperçu des dépenses projetées du Ministère

(EN MILLIERS DE DOLLARS)	PRÉVISIONS DE DÉPENSES 2002–2003	PROJECTIONS DE DÉPENSES 2003–2004	PROJECTIONS DE DÉPENSES 2004–2005	PROJECTIONS DE DÉPENSES 2005–2006
Commandement et contrôle	1 420 042	1 419 948	1 456 196	1 449 864
Exécution des opérations	3 827 357	4 008 921	3 895 177	3 947 477
Soutien des forces	4 653 102	4 770 967	4 867 382	4 952 325
Mise sur pied des forces	2 006 425	2 116 370	2 141 908	2 164 782
Politiques et stratégies du Ministère	410 209	411 163	424 915	425 296
Budget principal des dépenses (brut)	12 317 135	12 727 369	12 785 578	12 939 744
Moins : Recettes disponibles	483 135	472 369	450 578	466 744
Budget principal total des dépenses	11 834 000	12 255 000	12 335 000	12 473 000
Rajustements	615 838	810 500	833 215	829 815
Dépenses projetées nettes	12 449 838	13 065 500	13 168 215	13 302 815
Moins : Recettes non disponibles	4 375	9 150	4 250	9 150
Plus : Coût des services sans frais	442 136	454 299	454 156	456 757
Coût net du programme	12 887 599	13 510 649	13 618 121	13 750 422
Équivalents temps plein	82 092	82 780	82 880	83 080

Notes

Les rajustements comprennent la hausse de 800 millions de dollars du niveau de référence à compter de 2003-2004, annoncée dans le Budget déposé en février 2003. Cette injection de crédits permettra aux Forces canadiennes de :

- maintenir les programmes de recrutement et d'instruction en place;
- reconstituer les stocks de pièces de rechange;
- soutenir et renforcer la Réserve;
- se procurer de l'équipement neuf et moderniser les capacités dans certains secteurs;
- répondre aux besoins pressants en matière de maintenance et de remplacement des infrastructures;
- réduire les contraintes qui s'exercent sur les opérations au Canada et à l'étranger.

Autorisations de dépenser

Tableau 1 : Résumé des dépenses d'immobilisations par programme descripteur des ressources (en milliers de dollars)

	PRÉVISIONS DE DÉPENSES 2002–2003	PROJECTIONS DE DÉPENSES 2003–2004	PROJECTIONS DE DÉPENSES 2003–2004	PROJECTIONS DE DÉPENSES 2003–2004
Commandement et contrôle	368 137	363 839	402 318	418 969
Exécution des opérations	695 627	784 449	867 411	899 001
Soutien des forces	738 006	803 265	739 747	802 422
Mise sur pied des forces	92 536	81 075	89 650	92 915
Politiques et stratégies du Ministère	45 124	19 544	21 611	22 398
Total	**1 939 430**	**2 052 172**	**2 120 737**	**2 235 705**

Tableau 2a : Précisions concernant les sommes consacrées aux grands projets d'immobilisations – Équipement (en millions de dollars)

Les projets du tableau 2a sont répartis selon les caractéristiques qui suivent : (1) les dépenses estimées dépassent les autorisations approuvées pour le MDN par le Conseil du Trésor (30 millions de dollars avec une *estimation fondée des coûts*), ou (2) le projet comporte des risques particulièrement élevés, sans égard au montant de l'estimation. Tous les grands projets d'immobilisations (équipement) relèvent du *Programme descripteur Mise sur pied des forces.* Cependant, afin de donner une meilleure idée de ce qu'ils « développent », on indique ci-après quel programme descripteur ils soutiennent. Pour 2003-2004, les dépenses projetées au titre des grands projets d'immobilisations (équipement) équivalent à 89 p. 100 des dépenses d'immobilisations globales projetées (pour l'équipement).

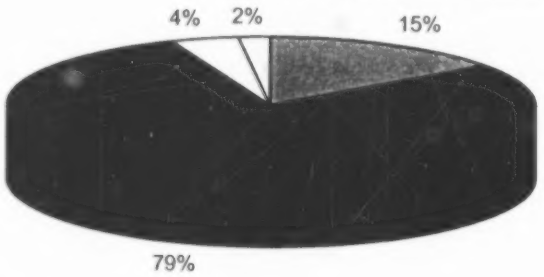
Projet	À l'appui des programmes descripteurs	Coût total estimatif	Dépenses totales au 31 mars 2003	Dépenses projetées 2003-2004	Dépenses projetées 2004-2005	Dépenses projetées 2005-2006	Besoins ultérieurs
	Commandement et contrôle						
180	Écrans d'affichage multifonctions du CF-18	129,8	30,5	30,7	2,6	0	66,0
273	Capteur d'infrarouge multirôle avancé du CF-18 (B)	199,1	0	24,0	56,5	59,6	59,0
295	Aurora - Remplacement du système de gestion des communications	95,2	17,9	23,6	16,7	19,0	18,0
317	Aurora - Remplacement du système électro-optique	46,9	3,2	35,9	6,5	1,3	0
423	Aurora - Remplacement des mesures de soutien électroniques	177,2	1,9	67,3	65,6	32,0	10,4
428	Aurora - Acquisition de radars imageurs	255,1	4,6	44,1	75,1	62,2	69,1
547	Radar de surveillance de secteur/secondaire	86,0	0	0	1,3	29,0	55,7
578	Aurora - Détecteur d'anomalie magnétique (B)	29,9	0	8,7	15,1	6,1	0
1574	Système tactique de commandement, de contrôle et de communication	1 927,7	1 834,8	92,9	0	0	0
1656	Système de commandement de l'Armée de terre	178,9	166,0	12,9	0	0	0
2370	CC130 – Amélioration du matériel électronique de bord	92,1	89,1	2,9	0	0	0

PROJET	À L'APPUI DES PROGRAMMES DESCRIPTEURS	COÛT TOTAL ESTIMATIF	DÉPENSES TOTALES AU 31 MARS 2003	DÉPENSES PROJETÉES 2003-2004	DÉPENSES PROJETÉES 2004-2005	DÉPENSES PROJETÉES 2005-2006	BESOINS ULTÉRIEURS
2371	Système perfectionné pour la navigation et l'approche de précision, phase II	106,7	33,6	23,8	8,7	4,0	36,7
2469	Système de commandement des Forces canadiennes	55,8	31,2	16,8	7,8	0	0
2526	Centre d'opérations aériennes de région/secteur	103,2	71,3	3,5	11,4	5,7	11,3
2526	Centre d'opérations aériennes de région/secteur (B)	64,5	0	5,4	21,4	25,5	12,2
2650	Viseur thermique du Leopard	139,0	131,1	7,8	0	0	0
2660	Système du 8e Escadron de transmission et de contrôle (Air)	46,5	37,0	9,5	0	0	0
2803	Communications protégées par satellite militaire	232,6	102,6	55,8	48,5	25,7	0
	Total partiel - Commandement et contrôle	**3 966,3**	**2 554,8**	**465,6**	**337,2**	**270,1**	**338,4**
	Exécution des opérations						
58	Prolongation de la vie des véhicules blindés légers	211,4	47,2	34,6	43,6	54,5	31,5
276	Renseignement, surveillance, acquisition d'objectifs (B)	629,0	3,0	20,3	33,6	44,2	527,9
530	Acquisition d'appareils CC144 Challenger	94,1	93,7	0,3	0,1	0	0
583	CF-18 - Proposition de modification technique 583	1 048,2	458,3	196,8	120,4	74,3	198,3
1495	Frégate canadienne de patrouille	8 957,3	8 903,7	20,0	18,0	15,6	0
1686	CF-18 – Armes air-air perfectionnées (de courte portée) (B)	177,0	0	70,8	56,4	7,9	41,9
1700	Programme de révision et de modernisation des navires de classe Tribal	1 410,1	1 404,7	4,9	0,5		0
2242	Navires de défense côtière	683,7	650,0	15,3	7,7	7,0	3,6
2320	Système militaire automatisé de circulation aérienne	169,2	110,0	38,5	10,9	9,9	0
2349	Véhicule utilitaire léger à roues	225,0	11,9	143,8	62,5	6,8	0

PROJET	À L'APPUI DES PROGRAMMES DESCRIPTEURS	COÛT TOTAL ESTIMATIF	DÉPENSES TOTALES AU 31 MARS 2003	DÉPENSES PROJETÉES 2003-2004	DÉPENSES PROJETÉES 2004-2005	DÉPENSES PROJETÉES 2005-2006	BESOINS ULTÉRIEURS
2517	Hélicoptères utilitaires de transport tactique des Forces canadiennes	1 163,2	1 056,4	43,3	43,2	20,3	0
2549	Prolongation de la durée de vie des sous-marins	807,4	522,4	64,8	57,8	59,1	103,3
2551	Système d'armes de combat rapproché - Pétrolier ravitailleur d'escadre	31,8	31,2	0,3	0,3	0	0
2625	Véhicules - Projet de remplacement du Lynx	878,9	859,7	16,2	3,0	0	0
2637	Transports de troupes blindés	2 226,0	1 787,8	195,1	135,1	108,0	0
2640	Missile Sea Sparrow évolué	471,2	221,2	40,1	48,4	54,1	107,4
2657	CC-150 – Ravitaillement stratégique air-air	103,4	28,9	24,7	42,2	1,7	5,9
2678	Hélicoptère canadien de recherche et de sauvetage	769,6	726,5	41,3	1,4	0,3	0
2680	Hélicoptères maritimes (Définition)	51,3	34,3	17,0	0	0	0
2684	Détection améliorée des mines terrestres	31,6	29,9	0,5	1,2	0	0
2731	Prolongation de la vie des transports de troupes blindés	358,4	206,8	73,8	49,5	28,3	0
2754	Système air-air perfectionné du CF-18 – Moyenne portée (B)	145,7	0	12,6	13,7	32,1	87,2
	Total partiel - Exécution des opérations	**20 643,4**	**17 187,6**	**1 075,0**	**749,5**	**524,1**	**1 107,0**
	Soutien des forces						
XXXX	Projet Habillez le soldat	257,7	133,0	58,7	56,2	9,8	0
405	Environnement aérospatial synthétique canadien (B)	44,4	0,9	5,2	3,4	4,8	30,1
439	Projet de vaccin antivariolique	18,5	14,6	1,2	1,3	1,4	0
451	Système ITEP du polygone d'évaluation de Primrose Lake (B)	63,1	0	10,4	26,3	20,7	5,7
480	Tenue intégrée (B)	36,8	0	20,0	16,8	0	0

PROJET	À L'APPUI DES PROGRAMMES DESCRIPTEURS	COÛT TOTAL ESTIMATIF	DÉPENSES TOTALES AU 31 MARS 2003	DÉPENSES PROJETÉES 2003-2004	DÉPENSES PROJETÉES 2004-2005	DÉPENSES PROJETÉES 2005-2006	BESOINS ULTÉRIEURS
1947	Amélioration du Système d'approvisionnement des FC	298,1	295,1	3,0	0	0	0
2272	Système d'information – Soutien et acquisition du matériel	120,3	89,1	31,2	0	0	0
2400	Système intégré de gestion des ressources humaines de la Défense	58,8	49,9	8,9	0	0	0
2475	Système de traitement des messages de la Défense	117,6	87,0	17,7	12,9	0	0
2535	Système classifié canadien de gestion électronique des clés	38,1	37,1	1,0	0	0	0
2536	Soutien des soins de santé de rôle 3	40,6	21,7	12,9	4,9	1,2	0
2573	Dispositifs de lutte contre la pollution à bord des navires	42,1	34,0	4,1	3,4	0,6	0
	Total partiel - Soutien des forces	**1 136,1**	**762,4**	**174,3**	**125,2**	**38,5**	**35,8**
	Mise sur pied des forces						
113	Système réparti perfectionné d'entraînement au combat	188,4	0,6	56,3	47,7	39,7	44,0
410	Aurora - Simulateur de poste de pilotage	38,7	5,1	20,3	13,1	0,1	0
536	Aurora - Simulateur de mission (B)	44,7	2,8	17,8	13,5	10,6	0
2058	Simulation des effets d'armes	122,8	4,5	10,6	33,4	53,8	20,5
2237	Simulateur de combat naval	39,7	36,9	2,9			0
2624	Équipement de simulation	56,8	56,2	0,6	0	0	0
	Total partiel - Mise sur pied des forces	**491,1**	**106,1**	**108,5**	**107,7**	**104,2**	**64,5**
	Total – Tous les programmes descripteurs	**26 236.9**	**20 610,9**	**1 823,4**	**1 319,6**	**936,9**	**1 545,7**

Coût estimatif total des grands projets d'immobilisations (équipement) appuyant les programmes descripteurs des ressources (exprimé en pourcentage)



Cette vaste perspective d'investissement dans les immobilisations témoigne de l'objectif stratégique de la Défense dans le sens d'une « innovation proactive », convenu par les responsables de la planification de la défense au début de l'an 2000. Durant cet examen, les stratèges ont estimé qu'au cours des 20 ans entre 2000 et 2020, les investissements atteindraient environ 25 % en Commandement et contrôle (15 % à l'heure actuelle), 70 % au titre de l'Exécution des opérations (79 % en ce moment), 4 % en Soutien des forces (qui sont à 4 % déjà) et 1 % au chapitre du Développement des forces (à l'heure actuelle 2 %).

Tableau 2b : Précisions concernant les sommes consacrées aux grands projets d'immobilisations (Construction) (en millions de dollars)

Les projets du tableau 2b sont répartis selon les caractéristiques qui suivent : (1) les dépenses estimées dépassent les autorisations approuvées pour le MDN par le Conseil du Trésor (60 millions de dollars), ou (2) le projet comporte des risques particulièrement élevés, sans égard au montant de l'estimation. Tous les grands projets d'immobilisations (construction) relèvent du *Programme descripteur Soutien des forces.* Cependant, afin de donner une meilleure idée de ce qu'ils « soutiennent », on indique ci-après quel programme descripteur est appuyé. Pour 2003-2004, les dépenses projetées au titre des grands projets d'immobilisations (construction) équivalent à 9,1 p. 100 des dépenses d'immobilisations globales projetées (pour la construction).

À L'APPUI DES PROGRAMMES DESCRIPTEURS	COÛT ESTIMATIF ACTUEL	PRÉVISIONS DE DÉPENSES AU 31 MARS 2002	DÉPENSES PROJETÉES 2003-2004	DÉPENSES PROJETÉES 2004-2005	DÉPENSES PROJETÉES 2005-2006	BESOINS ULTÉRIEURS
Soutien des forces						
Remplacement de la jetée « B » (APP)	70,37(I)	0	0	0	4,40 (I)	65,97 (I)
Remplacement de la jetée « A » (APP)	85,00 (I)	0	0	0	0,25 (F)	84,75 (I)
IMF Cape Breton (AEP)	91,88(F)	31,06 (F)	15,05 (F)	17,52 (F)	16,25 (F)	12,00 (F)
* Installation d'avitaillement Colwood (AEP)	58,75 (F)	46,47 (F)	12,28 (F)			
Agrandissement des hangars 2, 3 et 4 (Cold Lake) (APP)	61,00 (I)	0	0	0	0	61,00 (I)
Correction de la sédimentation du champ de tir et du secteur d'entraînement (Gagetown) (APP)	108,36 (I)	0,200 (F)	1,00 (I)	10,00 (I)	10,00 (I)	87,16 (I)
Logement du 5e Bataillon (Valcartier) (APP)	100,00 (I)	0	0	0	0	100,00 (I)
Modernisation des infrastructures (RDDC Valcartier) (APP)	100,00 (I)	0	0	0	0	100,00 (I)
Réfection de divers centres de services de santé (APP)	123,00 (I)	0	5,00 (I)	13,00 (I)	13,00 (I)	92,00 (I)
Total	**798,36**	**77,73**	**33,33**	**40,52**	**43,9**	**602,88**

Notes

(I) = Estimation indicative; (F)= Estimation fondée

* Les dépenses autorisées pour le projet s'élèvent à près de 60 M$. Il y a de fortes chances que ce projet dépasse les autorisations de dépenser du ministre de la DN au cours de l'exercice à venir.

Tableau 3 : Rapport d'étape concernant les grands projets de l'État (Équipement)

On trouvera un rapport d'étape sur les grands projets d'équipement de l'État à l'adresse suivante : http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_f.asp.

Tableau 4 : Résumé des paiements de transfert (en milliers de dollars)

	Prévisions de dépenses 2002-2003	Projections de dépenses 2003-2004	Projections de dépenses 2004-2005	Projections de dépenses 2005-2006
Subventions				
Soutien des forces	100	100	100	100
Mise sur pied des forces	1 147	1 147	1 147	1 147
Politiques et stratégies du Ministère	3 083	3 084	3 084	3 085
Total partiel - Subventions	**4 330**	**4 331**	**4 331**	**4 332**
Contributions				
Exécution des opérations*	7 521	203 531	215	215
Soutien des forces	20 450	19 450	19 950	20 450
Mise sur pied des forces	5 000	5 000	2 000	2 000
Politiques et stratégies du Ministère	144 989	153 537	173 822	169 708
Total partiel - Contributions	177 960	381 518	195 987	192 373
Total - Subventions et contributions	**182 290**	**385 849**	**200 318**	**196 705**

Notes

* Les contributions à l'Exécution des opérations en 2002-2003 comprennent une estimation révisée des dépenses au titre des Accords d'aide financière en cas de catastrophe (AAFCC), de 200 millions à 4,145 millions de dollars. Les projections pour 2003-2004 incluent 200 millions de dollars au titre des AAFCC. Les contributions aux AAFCC sont exclues des données pour 2004-2005 et 2005-2006, car ces paiements ne sont prévus qu'un an à l'avance.

Tableau 5 : Précisions concernant les programmes de paiements de transfert

Conformément à la politique relative aux paiements de transfert publiée le 1er juin 2000, il est prescrit à l'alinéa 7.4.5 que les documents du Rapport sur les plans et les priorités du Ministère renferment des renseignements supplémentaires concernant les subventions, contributions et autres paiements de transfert auxquels on attribue des crédits dépassant 5 millions de dollars. Les paiements de transfert supérieurs à 5 millions de dollars équivalent à environ 96 p. 100 des paiements de transfert accordés au ministère de la Défense nationale. La ventilation et la répartition de ces montants est illustrée ci-après. On trouvera des renseignements détaillés au sujet des paiements de transfert à l'adresse suivante : http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_f.asp.

PAIEMENTS DE TRANSFERT DÉPASSANT 5 MILLIONS DE DOLLARS : VENTILATION			
Description du paiement de transfert	**En appui au programme descripteur**	**Type de paiement de transfert**	**Montant en dollars 2003-2004**
Centre canadien international (Pearson) pour le maintien de la paix (CP)	Mise sur pied des forces	Contributions	5 000 000
Contribution versée aux provinces et aux municipalités au titre des projets d'aide à l'investissement (PAI)	Soutien des forces	Contributions	5 450 000
Contribution versée aux provinces et aux municipalités en exécution de la *Loi sur la protection civile* (PCPC)	Politiques et stratégies du Ministère	Contributions	9 890 967
Contribution versée aux provinces à titre d'aide financière en cas de catastrophe (AAFCC)	Exécution des opérations	Contributions	200 000 000
Infrastructure de l'OTAN (NSIP)	Politiques et stratégies du Ministère	Contributions	42 170 000
Budgets et organismes militaires de l'OTAN	Politiques et stratégies du Ministère	Contributions	95 205 197
Paiements aux termes de la *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires* (LPRS)	Soutien des forces	Paiements législatifs	11 500 000
Total partiel - Paiements de transfert dépassant 5 millions de dollars			**369 216 164**
Paiements de transfert totaux			**385 849 000**

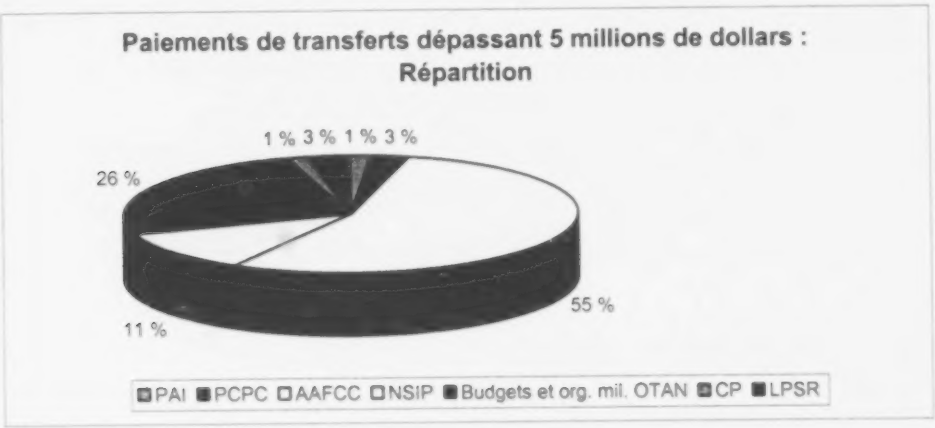


Tableau 6 : Sources de recettes disponibles et non disponibles par programme descripteur des ressources (en milliers de dollars)

	Prévisions de dépenses 2002-2003	Projections de dépenses 2003-2004	Projections de dépenses 2004-2005	Projections de dépenses 2005-2006
Recettes disponibles				
Commandement et contrôle	6 809	6 646	6 418	6 650
Exécution des opérations	1 548	1 511	1 460	1 512
Soutien des forces	236 494	230 837	222 997	230 997
Mise sur pied des forces	216 830	211 643	204 456	211 791
Politiques et stratégies du Ministère	22 264	21 732	15 247	15 794
Total - Recettes disponibles	**483 945**	**472 369**	**450 578**	**466 744**
Recettes non disponibles				
Politiques et stratégies du Ministère	4 375	9 150	4 250	9 150
Total – Recettes non disponibles	**4 375**	**9 150**	**4 250**	**9 150**
Total - Recettes disponibles et non disponibles	**488 320**	**481 519**	**454 828**	**475 894**

Tableau 7 : Coût net du programme pour l'année d'estimation (milliers de dollars)

	PROGRAMME DES SERVICES DE LA DÉFENSE 2003–2004
Dépenses nettes projetées : p. ex., Budget des dépenses principal total, plus les rajustements selon le tableau des projections de dépenses	13 065 500
Plus : Services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	56 782
Contributions équivalant à la part de l'employeur des primes d'assurance du personnel et aux dépenses (à l'exception des fonds renouvelables) payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor	381 929
Indemnisation des accidents du travail assurée par Développement des Ressources humaines Canada	12 457
Rémunération et frais connexes des services juridiques offerts par le ministère de la Justice	3 132
Total partiel	**13 519 800**
Moins : Recettes non disponibles	9 150
Coût net du programme en 2003-2004	**13 510 650**

Tableau 8 : Différents modes de prestation de services (DMPS)

On trouvera des précisions sur les DMPS à l'adresse http://www.vcds.forces.gc.ca/dgsp/pubs/rep-pub/rpp_f.asp.

Équivalents temps plein (ETP) projetés

Tableau 9 : Besoins en personnel civil (ETP) par programme descripteur des ressources*

PROGRAMMES DESCRIPTEURS	DONNÉES RÉELLES 2000–01	DONNÉES RÉELLES 2001–02	ESTIMATIONS 2002–2003	PRÉVISIONS 2003–2004	PRÉVISIONS 2004–2005	PRÉVISIONS 2005–2006
Commandement et contrôle	1 115	1 038	2 208	2 204	2 204	2 204
Exécution des opérations	416	419	400	398	398	398
Soutien des forces	13 803	13 667	13 454	13 435	13 435	13 435
Mise sur pied des forces	3 126	3 204	3 491	3 487	3 487	3 487
Politiques et stratégies du Ministère	786	950	1 107	1 106	1 106	1 106
Total	**19 246**	**19 278**	**20 660**	**20 630**	**20 630**	**20 630**

Notes

Source : SMA(RH-Civ)

* Y compris les effectifs du CST (1 033) pour 2002-2003, 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006.

Tableau 10 : Besoins en personnel militaire* (ETP) (Force régulière) par programme descripteur des ressources

Programmes descripteurs	Données réelles 2000–2001	Données réelles 2001–2002	Estimations 2002–2003	Prévisions 2003–2004	Prévisions 2004–2005	Prévisions 2005–2006
Commandement et contrôle	5 969	5 853	6 047	6 072	6 072	6 072
Exécution des opérations	20 179	18 468	19 082	19 810	19 910	20 110
Soutien des forces	20 484	21 065	21 766	21 854	21 854	21 854
Mise sur pied des forces	11 306	12 951	13 593	13 466	13 466	13 466
Politiques et stratégies du Ministère	914	914	944	948	948	948
Total	**58 852**	**59 251**	**61 432**	**62 150**	**62 250**	**62 450**

Source : SMA(RH-Mil)

Tableau 11 : Besoins en personnel (ETP) – Effectifs civils et militaires réunis, par programme descripteur des ressources

Programmes descripteurs	Données réelles 2000–2001	Données réelles 2001–2002	Estimations 2002–2003	Prévisions 2003–2004	Prévisions 2004–2005	Prévisions 2005–2006
Commandement et contrôle	7 084	6 891	8 255	8 276	8 276	8 276
Exécution des opérations	20 595	18 887	19 482	20 208	20 308	20 508
Soutien des forces	34 287	34 732	35 220	35 289	35 289	35 289
Mise sur pied des forces	14 432	16 155	17 084	16 953	16 953	16 953
Politiques et stratégies du Ministère	1 700	1 864	2 051	2 054	2 054	2 054
Total	**78 098**	**78 529**	**82 092**	**82 780**	**82 880**	**83 080**

Source : SMA(RH-Civ) et SMA(RH-Mil)

Tableau 12 : ETP militaires (Force régulière) par grade

Grade	Données réelles 2000–2001	Données réelles 2001–2002	Estimations 2002–2003	Prévisions 2003–2004	Prévisions 2004–2005	Prévisions 2005–2006
Général/Lieutenant-général/ Amiral/Vice-amiral*	10	11	11	10	10	10
Major-général/Contre-amiral	20	19	20	20	20	20
Brigadier-général/ Commodore	46	45	45	46	46	46
Colonel/Capitaine de vaisseau	278	299	300	279	279	279
Lieutenant-colonel/Capitaine de frégate	947	999	1 049	1 020	1 020	1 020
Major/Capitaine de corvette	3 031	3 099	3 146	3 287	3 287	3 287
Capitaine/Lieutenant de vaisseau	6 000	5 878	5 857	5 697	5 722	5 747
Lieutenant/Sous-lieutenant**	1 406	1 478	1 626	1 750	2 000	1 975
Élève-officier/Aspirant de marine	1 666	1 650	1 763	2 050	1 825	1 875
Adjudant-chef/ Premier maître de 1re classe	602	626	644	613	613	613
Adjudant-maître/ Premier maître de 2e classe	1 701	1 737	1 770	1 754	1 754	1 754
Adjudant/ Maître de 1re classe	3 579	3 626	3 637	3 676	3 676	3 676
Sergent/ Maître de 2e classe	6 683	6 678	6 717	6 737	6 737	6 737
Caporal/Matelot de 1re classe***	27 546	26 713	26 122	26 011	26 411	26 411
Soldat/Matelot de 2e classe	5 336	6 393	8 725	9 200	8 850	9 000
Total	**58 852**	**59 251**	**61 432**	**62 150**	**62 250**	**62 450**

Notes

Source : SMA(RH-Mil)

* Plusieurs officiers généraux sont affectés à des postes à l'extérieur des FC, notamment à des postes de commandement de l'ONU ou de l'OTAN, ou auprès d'autres ministères ou organismes fédéraux.

** Sont compris les enseignes de vaisseau de 1re classe et les sous-lieutenants intérimaires.

*** Comprend les caporaux-chefs et matelots-chefs.

Annexe A : Déploiements internationaux projetés en 2003-2004

Les Forces canadiennes ont continué de faire leur marque sur la scène mondiale grâce au lancement, au maintien, ou à la conclusion de missions sur plusieurs continents.

Missions des FC en Europe

Force de stabilisation de l'OTAN — Opération *Palladium*

Ayant pour mandat de dissuader les parties en conflit, d'établir un climat de sécurité et de surveiller la paix en Bosnie-Herzégovine, le contingent canadien est formé de 1 269 membres des FC affectés au sein d'éléments de commandement et de soutien nationaux, d'un groupement tactique et d'un détachement d'hélicoptères. Le Canada fournit également des officiers d'état-major aux quartiers généraux situés un peu partout en Bosnie-Herzégovine.

Campagne aérienne de l'OTAN — Opération *Image*

Depuis que le Canada a réduit sa contribution à cette opération à trois officiers d'état-major en septembre 2001, nos effectifs sont rentrés successivement au Canada et le dernier officier était de retour au 30 juin 2002. Le Canada maintient son engagement envers cette mission et peut y affecter du personnel à 20 jours d'avis.

Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine

Cette mission a pour mandat de maintenir une présence diplomatique, de coordonner les activités humanitaires du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), ainsi que d'établir et de surveiller une force de police internationale chargée de mettre en œuvre certains aspects des Accords de paix de Dayton. Un officier supérieur d'état-major des FC exerce les fonctions de coordonnateur de l'ONU pour la Bosnie-Herzégovine.

Mission de l'Union européenne en ex-République yougoslave de Macédoine – Opération *Fusion*

L'opération *Fusion* est la participation du Canada à une nouvelle mission chargée par l'Union européenne de rétablir la stabilité en ex-République yougoslave de Macédoine. Les FC y affecteront un lieutenant-colonel qui sera appelé à seconder le commandant de la force.

Missions des FC au Moyen-Orient

Force des Nations Unies chargée d'observer le désengagement (FNUOD) — Opération *Danaca*

Le mandat de l'ONU consiste à surveiller le cessez-le-feu entre Israël et la Syrie, à superviser le redéploiement des forces israéliennes et syriennes, de même qu'à établir une zone tampon, conformément à l'accord de désengagement. Le Canada fournit

193 militaires à cette mission, chargée des services d'approvisionnement, de transport, d'entretien et de communications.

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre (UNFICYP) — Opération *Snowgoose*

Le mandat de l'UNFICYP consiste à faire respecter le cessez-le-feu entre les secteurs grec et turc de l'île de Chypre et à favoriser le retour aux conditions normales. Un officier d'état-major des FC est affecté au quartier général de cette force de l'ONU.

Force multinationale et Observateurs — Opération *Calumet*

Le mandat de cette mission, qui ne relève pas de l'ONU, consiste à superviser l'application du traité de paix conclu entre Israël et l'Égypte, conformément aux accords de Camp David. Le Canada fournit le commandant et le sergent-major de la Force, ainsi que 28 des membres du quartier général de cette mission.

Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve (ONUST) — Opération *Jade*

Le mandat de l'ONUST consiste à mettre en place des observateurs militaires chargés de superviser le cessez-le-feu décrété par le Conseil de sécurité de l'ONU et à aider les parties à respecter la Convention d'armistice général établie séparément entre Israël, l'Égypte, le Liban, la Jordanie et la Syrie. Les FC fournissent huit officiers qui servent sur le plateau du Golan, dans le sud du Liban et dans la région du Sinaï. À l'automne 2002, un lieutenant-colonel a été déployé à titre de conseiller militaire auprès du coordonnateur spécial des Nations Unies dans les territoires occupés.

Missions des FC dans le golfe Arabo-Persique et en Asie

La coalition multinationale contre le terrorisme — Opération *Apollo*

L'opération *Apollo* constitue la participation militaire du Canada à la campagne antiterroriste internationale. Les unités et les formations qui suivent sont des éléments de la contribution des FC à cette campagne :

- le groupe opérationnel naval du Canada, en service dans la mer d'Arabie, qui peut réunir des frégates de patrouille, un navire de ravitaillement et un destroyer;
- un détachement de patrouille à long rayon d'action, dont deux aéronefs de patrouille et de surveillance maritime CP-140 Aurora, en activité dans la région du golfe Arabo-Persique;
- un détachement de transport aérien tactique, y compris trois aéronefs de transport CC-130 Hercules, affecté principalement à la livraison d'aide humanitaire et d'articles de secours au peuple afghan et à l'appui des forces de la coalition.

Les unités et formations des FC engagées dans le cadre de l'opération Apollo relèvent du commandant de la Force opérationnelle interarmées en Asie du Sud-Ouest (FOIASO), un officier supérieur détenant le grade de brigadier-général ou de commodore. La FOIASO a

une unité de quartier général, l'Élément de commandement national (ECN) canadien, située à la base aérienne MacDill près de Tampa, en Floride. L'ECN assure la liaison du Chef d'état-major de la Défense à Ottawa avec les dirigeants supérieurs américains, ainsi que les diverses unités des FC affectées à l'opération *Apollo*.

Force internationale d'assistance à la sécurité — Opération *Athena*

Les détails de cette opération, qui doit être lancée en août 2003, restent à déterminer.

Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan (MANUA) — Opération *Accius*

L'établissement de la MANUA a été approuvé aux termes de la Résolution 1401 du Conseil de sécurité des Nations Unies, adoptée le 28 mars 2002. La MANUA est une mission dirigée par des civils chargée de la planification et de la réalisation de toutes les activités des Nations Unies en Afghanistan, particulièrement les affaires politiques et les activités de secours, de récupération et de reconstruction, en collaboration avec l'Autorité de transition en Afghanistan. Depuis le 24 novembre 2002, le Canada contribue à la MANUA un lieutenant-colonel qui est déployé à Kaboul, en Afghanistan. C'est l'un des trois conseillers militaires de M. Brahimi, le représentant spécial auprès du Secrétaire général. L'officier désigné des FC est notamment chargé de la liaison avec la Force internationale d'assistance à la sécurité et le personnel de la coalition qui mène des opérations en Afghanistan.

Missions des FC en Afrique

Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MINUSIL) — Opération *Reptile*

La MINUSIL a pour mandat de collaborer à la mise en œuvre de l'accord de paix entre le gouvernement de la Sierra Leone et d'autres parties qui a eu pour effet de mettre fin aux hostilités dans ce pays et d'aider le gouvernement de la Sierra Leone à mettre en œuvre le plan de désarmement, de démobilisation et de réintégration des forces combattantes. Les FC fournissent à la MINUSIL six officiers, qui servent d'observateurs militaires de l'ONU.

Équipe militaire internationale consultative en matière d'instruction en Sierra Leone (IMATT) — Opération *Sculpture*

L'IMATT en Sierra Leone, une mission dirigée par le Royaume-Uni, est chargée de fournir des conseils et une formation pour aider le gouvernement en place à reconstituer des forces armées efficaces en République de Sierra Leone. Les FC fournissent sept militaires dans le cadre de cette mission.

Mission d'observation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC) — Opération *Crocodile*

Le mandat de la MONUC consiste à surveiller la mise en œuvre de l'accord de cessez-le-feu. Huit membres des FC comblent différents postes, dont ceux de sous-chef d'état-major – Opérations et d'officier d'état-major – Plans et opérations au quartier général avancé de l'ONU à Kinshasa.

Mission des Nations Unies en Éthiopie et en Érythrée (MINUEE) — Opération *Addition*

Le mandat de la MINUEE consiste à surveiller le cessez-le-feu entre l'Éthiopie et l'Érythrée, à superviser le redéploiement des forces d'Éthiopie et d'Érythrée, ainsi qu'à déployer des observateurs militaires de l'ONU le long de la zone de sécurité temporaire. Les FC fournissent cinq observateurs militaires de l'ONU et un officier supérieur d'état-major au quartier général de la MINUEE situé à Asmara, en Érythrée, où sont coordonnées les opérations d'observation militaire. Cette mission doit prendre fin en juin 2003.

Mission des Nations Unies pour l'Afrique occidentale (Sénégal, Nigéria et Cameroun) – Opération *Solitude*

Dans le cadre de l'opération *Solitude*, le Canada a détaché un lieutenant-colonel qui servira pendant un an à titre d'officier supérieur de liaison auprès du représentant spécial du Secrétaire général (RSSG) des Nations Unies pour l'Afrique occidentale. Le RSSG pour l'Afrique occidentale est responsable de la mise en œuvre de l'arrêté d'octobre 2002 de la Cour internationale de justice visant à régler le différend territorial entre le Nigéria et le Cameroun concernant la presqu'île de Bakassi.

Annexe B : Estimation des coûts des opérations des FC

(données exactes au 15 mars 2003)

	AF 2002-2003 (MILLIONS DE $)				AF 2003-2004 (MILLIONS DE $)			
Opérations	**Coût complet MDN***	**Coût différentiel MDN****	**Revenu est ONU au Trésor**	**Revenu est ONU/FMO au MDN**	**Coût complet MDN***	**Coût différentiel MDN***	**Revenu est ONU au Trésor**	**Revenu est ONU/FMO au MDN**
Europe								
SFOR - Op *Palladium* (Bosnie) (OTAN) [1]	472,9	180,7			472,9	180,7		
Op *Quadrant* (Albanie, MINUK, UNMACC)	0,8	0,4			terminée	terminée		
Op *Image*	0,2	0,1			terminée	terminée		
Op *Artisan* (ONU Albanie)	0,1	0,1			terminée	terminée		
Mission FYROM de l'UE – Op *Fusion*	0	0			0,2	0,1		
Total partiel	**474**	**181,3**			**473,1**	**180,8**		
Asie								
Op *Apollo*	709,1	233,5			734,0	238,0		
Op *Athena* – FIAS (Kaboul, Afghanistan) [2]	0	0			AD	AD		
MANUA – Op *Accius* (Kaboul, Afghanistan)	0,2	0,1			0,2	0,1		
Total partiel	**709,3**	**233,6**			**734,2**	**238,1**		
Moyen-Orient								
FNUOD – Op *Danaca* (Plateau du Golan)	29,6	8,0			29,8	8,2		
FMO (Force multinationale et Observateurs) Op *Calumet* (Sinaï) hors ONU	3,0	0,5			3,0	0,5		
ONUST – Op *Jade* (Moyen-Orient)	1,5	0,7			1,5	0,7		
UNFICYP – Op *Snowgoose* (Chypre)	0,3	0,1			0,3	0,1		
Total partiel	**34,4**	**9,3**			**34,6**	**9,5**		
Afrique								
MINUSIL – Op *Reptile* (Sierra Leone)	0,6	0,2			0,6	0,2		
IMATT – Op *Sculpture* (Sierra Leone)	4,0	0,4			4,0	0,4		
MONUC – Op *Crocodile* (RDC)	1,3	0,3			1,3	0,3		
MINUEE – Op *Addition* (Éthiopie/Érythrée)	1,0	0,5			1,0	0,5		
RSSG ONU Afrique occidentale – Op *Solitude*	0	0			0,3	0,1		
Total partiel	**6,9**	**1,4**			**7,2**	**1,5**		
Recettes et recouvrements de l'ONU			**4,5**	**6**			**9,2**	**10,9**
Total : Opérations	**1 224,6**	**425,6**			**1 249,1**	**429,9**		

Notes : Source : SMA (Fin SM)

* Le coût complet du MDN équivaut à ce que l'opération coûte au MDN. Sont compris la rémunération des civils et des militaires, le temps supplémentaire et les indemnités; le coût complet des produits pétroliers et lubrifiants, des pièces de rechange, des services contractuels de réparation et de révision; et les frais d'amortissement et d'attrition de tout l'équipement.

** Le coût différentiel du MDN équivaut aux frais du MDN au-delà de la somme qui aurait été consacrée au personnel et à l'équipement s'ils n'avaient pas été affectés à la tâche. On l'obtient en soustrayant du coût complet MDN la rémunération, l'amortissement et l'attrition de l'équipement, ainsi que les autres montants qui auraient autrement été affectés à des exercices ou absorbés dans le cadre des activités normales.

[1] L'estimation des coûts de l'Op *Palladium* fera l'objet d'un examen détaillé à cause de la modification du concept opérationnel de cette mission.

[2] Le Canada s'est engagé à participer à l'opération *Athena* de la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS) en Afghanistan, actuellement en planification. Les frais de cette mission, qui commencera probablement en août 2003, restent à déterminer.

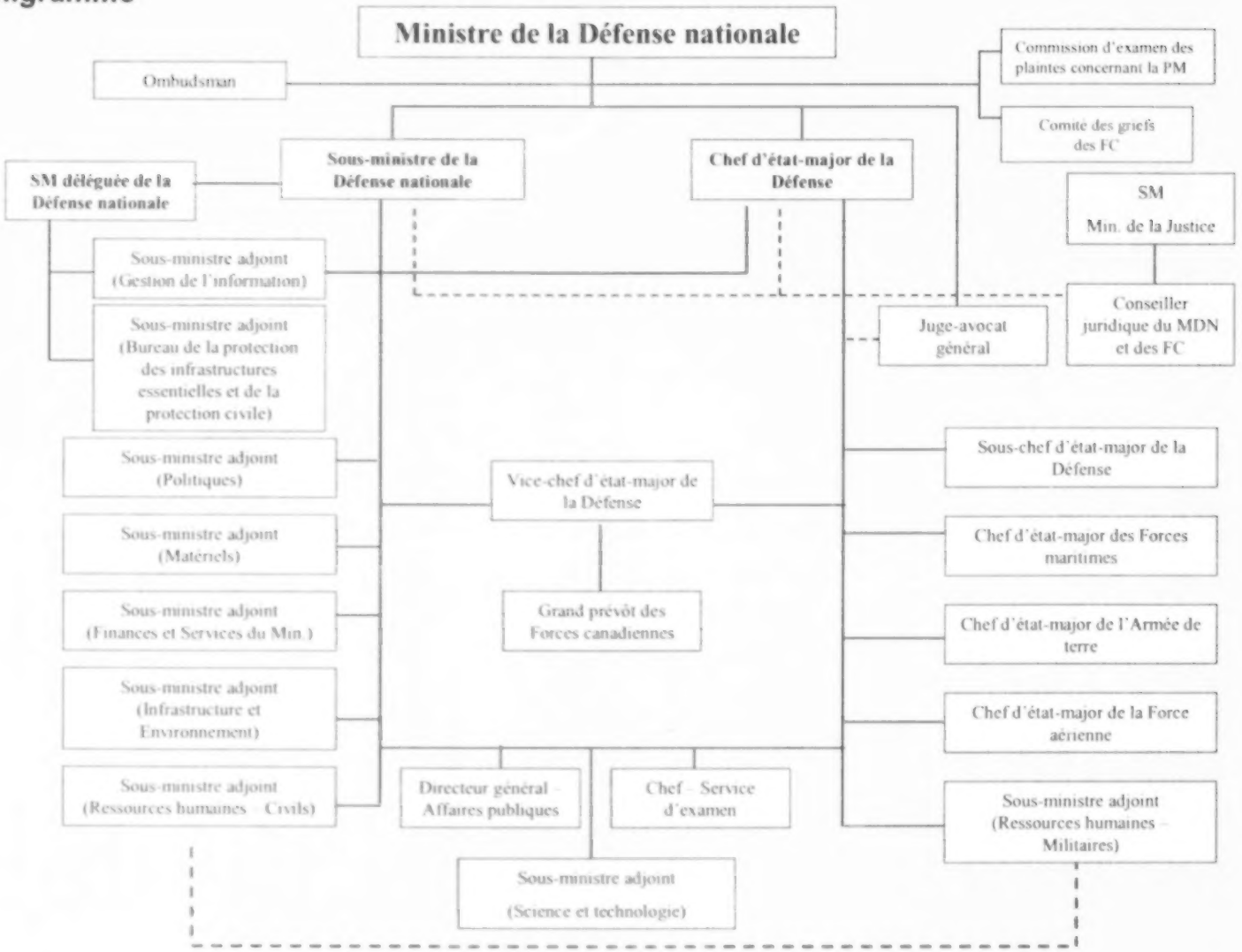
Annexe C : Autres renseignements

Lois et règlements administrés par le ministère de la Défense nationale

Le ministre de la Défense nationale assume des responsabilités pertinentes dans l'administration des lois et règlements suivants :

- *Loi sur l'aéronautique*
- *Loi sur le vérificateur général*
- *Loi électorale du Canada*, L.C. 2000, chapitre 9 (sous la gouverne du Directeur général des élections, le ministère de la Défense nationale administre les Règles électorales spéciales (partie II de la Loi) qui concernent les électeurs membres des Forces canadiennes)
- *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*
- *Loi canadienne sur la protection de l'environnement 1999*
- *Loi sur la preuve au Canada*
- *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*
- *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*
- *Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux*
- *Loi sur les mesures d'urgence*
- *Loi sur la protection civile*
- *Loi sur l'équité en matière d'emploi*
- *Loi sur les pêches*
- *Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions*
- *Loi sur la défense nationale*
- *Loi sur les langues officielles*
- *Loi sur le partage des prestations de retraite*
- *Loi sur les forces étrangères présentes au Canada*
- Décret du gouverneur en conseil soustrayant le MDN et les FC à la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* et aux règlements pris en application de cette loi

Organigramme



Sources de renseignements

Renseignements sur les plans et les priorités

Lieutenant-général George Macdonald
Vice-chef d'état-major de la Défense
Quartier général de la Défense nationale
101, promenade du Colonel-By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Téléphone : (613) 992-6055
Télécopieur : (613) 992-3945

Renseignements d'ordre financier

R.M. Emond
Sous-ministre adjoint (Finances et Services du Ministère)

Téléphone : (613) 992-0359
Télécopieur : (613) 995-5819

Quartier général de la Défense nationale

101, promenade du Colonel-By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Renseignements généraux

Directeur général – Affaires publiques
Quartier général de la Défense nationale
101, promenade du Colonel-By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Téléphone : (613) 995-2534
Télécopieur : (613) 995-2543

Sites Internet

Ministère de la Défense nationale	www.forces.gc.ca
Plan de la Défense en direct	http://www.vcds.forces.gc.ca/DPOnline/main_f.asp
Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile	www.ocipep-bpiepc.gc.ca/
Centre de la sécurité des télécommunications	www.cse.dnd.ca/
Secrétariat national de recherche et de sauvetage	www.nss.gc.ca/
Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	www.ombudsman.forces.gc.ca/
Cabinet du Juge-avocat général	http://www.forces.gc.ca/jag/
Recherche et développement pour la défense Canada	http://www.drdc.dnd.ca